

# **ЧАСТЬ 1**

## **Общие положения**



## **ГЛАВА 1.1**

### **СФЕРА ОХВАТА И ПРИМЕНИМОСТЬ**

#### **1.1.1 Структура**

Приложения А и В к ДОПОГ включают в себя девять частей. Приложение А состоит из частей 1-7, а приложение В - из частей 8 и 9. Каждая часть разделена на главы, а каждая глава - на разделы и подразделы. В рамках каждой части номер части включен в номера глав, разделов и подразделов, например: раздел 1 главы 2 части 4 обозначается как "4.2.1".

#### **1.1.2 Сфера охвата**

1.1.2.1 Для целей статьи 2 ДОПОГ в приложении А указаны:

- a) опасные грузы, международная перевозка которых запрещается;
- b) опасные грузы, международная перевозка которых разрешается, и относящиеся к ним условия (включая изъятия), касающиеся, в частности, следующего:
  - классификации грузов, включая классификационные критерии и соответствующие методы испытаний;
  - использования тары (включая совместную упаковку);
  - использования цистерн (включая наполнение);
  - процедур отправления (включая размещение маркировочных надписей и знаков опасности на упаковках и размещение информационных табло и маркировочных надписей на перевозочных средствах, а также требуемую документацию и информацию);
  - положений, касающихся изготовления, испытаний и допущения тары и цистерн;
  - использования перевозочных средств (включая загрузку, совместную погрузку и разгрузку).

1.1.2.2 Приложение А содержит некоторые положения, которые, согласно статье 2 ДОПОГ, относятся либо к приложению В, либо к обоим приложениям А и В, а именно:

- 1.1.1 Структура
- 1.1.2.3 (Сфера охвата приложения В)
- 1.1.2.4
- 1.1.3.1 Изъятия, связанные с характером транспортной операции
- 1.1.3.6 Изъятия, связанные с количествами, перевозимыми в одной транспортной единице
- 1.1.4 Применимость других правил
- 1.1.4.5 Другие перевозки, кроме автомобильных

- Глава 1.2 Определения и единицы измерения
- Глава 1.3 Подготовка работников, участвующих в перевозке опасных грузов
- Глава 1.4 Обязанности участников перевозки в области безопасности
- Глава 1.5 Отступления
- Глава 1.6 Переходные меры
- Глава 1.8 Проверки и прочие вспомогательные меры, направленные на обеспечение соблюдения требований, касающихся безопасности
- Глава 1.9 Ограничения, устанавливаемые компетентными органами в отношении перевозок
- Глава 1.10 Требования в отношении обеспечения безопасности
- Глава 3.1 Общие положения
- Глава 3.2 колонки 1, 2, 14, 15 и 19 (применение положений частей 8 и 9 к отдельным веществам или изделиям).

1.1.2.3 Для целей статьи 2 ДОПОГ в приложении В изложены требования, касающиеся конструкции, оборудования и эксплуатации транспортных средств, перевозящих опасные грузы, разрешенные для транспортировки:

- требования, касающиеся экипажей, оборудования и эксплуатации транспортных средств, а также документации;
- требования, касающиеся конструкции транспортных средств и их допущения к перевозке.

1.1.2.4 Употребленный в статье 1 с) ДОПОГ термин "транспортные средства" необязательно означает одно и то же транспортное средство. Международная транспортная операция может выполняться несколькими различными транспортными средствами при условии, что эта операция осуществляется через территорию по крайней мере двух Договаривающихся сторон ДОПОГ между грузоотправителем и грузополучателем, указанными в транспортном документе.

### **1.1.3 Изъятия**

#### **1.1.3.1 *Изъятия, связанные с характером транспортной операции***

Положения ДОПОГ не применяются:

- а) к перевозке опасных грузов частными лицами, когда эти грузы упакованы для розничной продажи и предназначены для их личного потребления, использования в быту, досуга или спорта, при условии что приняты меры для предотвращения любой утечки содержимого в обычных условиях перевозки. Когда такими грузами являются легковоспламеняющиеся жидкости, перевозимые в сосудах многоразового использования, наполненных частным лицом или для частного лица, то общее количество не должно превышать 60 литров на один сосуд и 240 литров на одну транспортную единицу. Опасные грузы, помещенные в КСГМГ, крупногабаритную тару или цистерны, не считаются упакованными для розничной продажи;

- b) к перевозке машин или механизмов, не указанных в настоящем приложении и содержащих опасные грузы в их внутреннем или эксплуатационном оборудовании, при условии что приняты меры для предотвращения любой утечки содержимого в обычных условиях перевозки;
- c) к перевозкам, осуществляемым предприятиями в дополнение к их основной деятельности, таким как доставка грузов на строительные и инженерно-технические объекты или обратные рейсы от таких объектов, или в связи с работами по замерам, ремонту и обслуживанию, в количествах не более 450 литров на единицу тары и без превышения максимальных количеств, указанных в подразделе 1.1.3.6. Должны быть приняты меры для предотвращения любой утечки содержимого в обычных условиях перевозки. Эти изъятия не применяются к классу 7.

Это изъятие не распространяется на перевозки, осуществляемые такими предприятиями для собственного снабжения либо для внешнего или внутреннего распределения;

- d) к перевозкам, осуществляемым компетентными органами для проведения аварийно-спасательных работ или под их надзором, в той мере, в какой они необходимы для проведения аварийно-спасательных работ, в частности к перевозкам, осуществляемым:
  - автомобилями техпомощи, перевозящими потерпевшие аварию или неисправные транспортные средства, содержащие опасные грузы; или
  - с целью локализации и сбора опасных грузов в случае инцидента или аварии и перемещения их в ближайшее подходящее безопасное место;
- e) к срочным перевозкам, осуществляемым с целью спасения людей или защиты окружающей среды, при условии что приняты все меры для обеспечения полной безопасности таких перевозок;
- f) к перевозкам неочищенных порожних стационарных складских резервуаров и цистерн, в которых содержались газы класса 2, группы А, О или F, вещества класса 3 или класса 9, относящиеся к группам упаковки II или III, или пестициды класса б.1, относящиеся к группам упаковки II или III, при соблюдении следующих условий:
  - все отверстия, за исключением отверстий устройств для сброса давления (если таковые установлены), герметично закрыты;
  - приняты меры для предотвращения любой утечки содержимого в обычных условиях перевозки; и
  - груз закреплен в рамах, или обрешетках, или других транспортно-загрузочных приспособлениях или закреплен в транспортном средстве или контейнере таким образом, чтобы он не мог расшатываться или перемещаться в обычных условиях перевозки.

Это изъятие не применяется к стационарным складским резервуарам и цистернам, в которых содержались десенсибилизированные взрывчатые вещества или вещества, перевозка которых запрещена ДОПОГ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении радиоактивных материалов см. подраздел 1.7.1.4.

### **1.1.3.2 Изъятия, связанные с перевозкой газов**

Положения ДОПОГ не применяются к перевозке:

- a) газов, содержащихся в топливных баках транспортного средства, осуществляющего транспортную операцию, и предназначенных для обеспечения тяги или для функционирования любого оборудования транспортного средства (например, холодильного);
- b) газов, содержащихся в топливных баках перевозимых транспортных средств. Кран между топливным баком и двигателем должен быть закрыт, а электрический контакт разомкнут;
- c) газов, относящихся к группам А и О (согласно подразделу 2.2.2.1), если давление газа в сосуде или цистерне при температуре 20 °С не превышает 200 кПа (2 бар) и если газ не является сжиженным либо охлажденным сжиженным газом. Сюда включаются любые виды сосудов и цистерн, например являющиеся частью машин и приборов;
- d) газов, содержащихся в оборудовании, используемом для эксплуатации транспортного средства (например, в огнетушителях), включая запасные части (например, накачанные шины); это изъятие применяется также в отношении накачанных шин, перевозимых в качестве груза;
- e) газов, содержащихся в специальном оборудовании транспортных средств и необходимых для функционирования этого специального оборудования во время перевозки (системы охлаждения, садки для рыбы, обогреватели и т. д.), а также в запасных емкостях для такого оборудования или неочищенных порожних сменных емкостях, перевозимых в одной и той же транспортной единице;
- f) газов, содержащихся в пищевых продуктах (за исключением № ООН 1950), включая газированные напитки.
- g) газов, содержащихся в мячах, предназначенных для использования в спорте; и
- h) газов, содержащихся в электрических лампочках, при условии, что они упакованы таким образом, что метательный эффект от разрыва лампочки будет удерживаться внутри упаковки.

### **1.1.3.3 Изъятия, связанные с перевозкой жидкого топлива**

Положения ДОПОГ не применяются к перевозке:

- a) топлива, содержащегося в топливных баках транспортного средства, осуществляющего транспортную операцию, и предназначенного для обеспечения тяги или для функционирования любого оборудования транспортного средства.

Топливо может перевозиться во встроенных топливных баках, которые непосредственно соединены с двигателем транспортного средства и/или вспомогательным оборудованием и отвечают требованиям соответствующих нормативно-правовых актов, или может перевозиться в переносных топливных емкостях (например, в канистрах).

Общая вместимость встроенных топливных баков не должна превышать 1500 литров на одну транспортную единицу, а вместимость бака, установленного на прицепе, не должна превышать 500 литров. В переносных топливных емкостях можно перевозить не более 60 литров на одну транспортную единицу. Эти ограничения не применяются к транспортным средствам, эксплуатируемым аварийными службами;

- b) топлива, содержащегося в топливных баках транспортных средств или других перевозочных средств (таких, как катера), которые перевозятся в качестве груза, если это топливо предназначено для обеспечения тяги или для функционирования любого оборудования таких средств. Во время перевозки все краны между двигателем или оборудованием и топливным баком должны быть закрыты, кроме случаев, когда кран должен быть открыт для обеспечения функционирования оборудования. Когда это необходимо, транспортные средства или другие перевозочные средства должны грузиться стоймя и закрепляться во избежание опрокидывания.

**1.1.3.4** *Изъятия, связанные со специальными положениями или опасными грузами, упакованными в ограниченных или освобожденных количествах*

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении радиоактивных материалов см. подраздел 1.7.1.4.

- 1.1.3.4.1 Некоторые специальные положения главы 3.3 частично или полностью освобождают перевозку отдельных опасных грузов от действия требований ДОПОГ. Это изъятие применяется в том случае, если в колонке 6 таблицы А главы 3.2, в графе для соответствующего опасного груза, имеется ссылка на специальное положение.

- 1.1.3.4.2 Некоторые опасные грузы могут освобождаться от действия требований, если соблюдены условия, изложенные в главе 3.4.

- 1.1.3.4.3 Некоторые опасные грузы могут освобождаться от действия требований, если соблюдены условия, изложенные в главе 3.5.

**1.1.3.5** *Изъятия, связанные с перевозкой порожней неочищенной тары*

Требования ДОПОГ не распространяются на порожнюю неочищенную тару (включая КСГМГ и крупногабаритную тару), содержащую вещества классов 2, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 8 и 9, если приняты надлежащие меры для устранения всякой опасности. Опасность считается устраненной, если приняты надлежащие меры для нейтрализации всех видов опасности, присущих классам 1-9.

**1.1.3.6** *Изъятия, связанные с количествами, перевозимыми в одной транспортной единице*

- 1.1.3.6.1 Для целей этого подраздела опасные грузы отнесены к транспортным категориям 0, 1, 2, 3 или 4, указанным в колонке 15 таблицы А главы 3.2. Порожняя неочищенная тара, содержащая вещества, отнесенные к транспортной категории "0", также относится к транспортной категории "0". Порожняя неочищенная тара, содержащая вещества, отнесенные к другой транспортной категории, кроме категории "0", относится к транспортной категории "4".

- 1.1.3.6.2 Если количество опасных грузов, перевозимых в одной транспортной единице, не превышает значений, указанных в колонке 3 таблицы в пункте 1.1.3.6.3 для данной транспортной категории (когда опасные грузы, перевозимые в транспортной единице, относятся к одной и той же категории), или значений, рассчитанных в соответствии с

пунктом 1.1.3.6.4 (когда опасные грузы, перевозимые в транспортной единице, относятся к разным транспортным категориям), эти опасные грузы могут перевозиться в упаковках в одной транспортной единице без применения нижеследующих положений:

- глава 1.10, кроме взрывчатых веществ и изделий класса 1 под № ООН 0029, 0030, 0059, 0065, 0073, 0104, 0237, 0255, 0267, 0288, 0289, 0290, 0360, 0361, 0364, 0365, 0366, 0439, 0440, 0441, 0455, 0456 и 0500 и кроме освобожденных упаковок класса 7 под № ООН 2910 и 2911, если уровень активности превышает значение  $A_2$ ;
- глава 5.3;
- раздел 5.4.3;
- глава 7.2, кроме V5 и V8 раздела 7.2.4;
- CV1 раздела 7.5.11;
- часть 8, кроме: пункта 8.1.2.1 а),  
пунктов 8.1.4.2-8.1.4.5,  
раздела 8.2.3,  
раздела 8.3.3,  
раздела 8.3.4,  
раздела 8.3.5,  
главы 8.4,  
S1(3) и (6),  
S2(1),  
S4,  
S14 - S21 и  
S24 главы 8.5;
- часть 9.



1.1.3.6.3 Для тех случаев, когда опасные грузы, перевозимые в транспортной единице, относятся к одной и той же категории, в колонке 3 приведенной ниже таблицы указано максимальное общее количество на транспортную единицу.

Транспортная категория (1)	Вещества или изделия Группа упаковки или классификационный код/группа или № ООН (2)	Максимальное общее количество на транспортную единицу (3)
0	Класс 1: 1.1A/1.1L/1.2L/1.3L и № ООН 0190 Класс 3: № ООН 3343 Класс 4.2: Вещества, отнесенные к группе упаковки I Класс 4.3: № ООН 1183, 1242, 1295, 1340, 1390, 1403, 1928, 2813, 2965, 2968, 2988, 3129, 3130, 3131, 3134, 3148, 3396, 3398 и 3399 Класс 5.1: № ООН 2426 Класс 6.1: № ООН 1051, 1600, 1613, 1614, 2312, 3250 и 3294 Класс 6.2: № ООН 2814 и 2900 Класс 7: № ООН 2912-2919, 2977, 2978 и 3321-3333 Класс 8: № ООН 2215 Ангидрид малеиновый расплавленный Класс 9: № ООН 2315, 3151, 3152 и 3432 и приборы, содержащие такие вещества или смеси, а также порожняя неочищенная тара, за исключением тары под № ООН 2908, содержащая вещества, отнесенные к этой транспортной категории	0
1	Вещества и изделия, отнесенные к группе упаковки I и не входящие в транспортную категорию 0, а также вещества и изделия следующих классов: Класс 1: 1.1B-1.1J <sup>a</sup> /1.2B-1.2J/1.3C/1.3G/1.3H/1.3J/1.5D <sup>a</sup> Класс 2: группы T, TC <sup>a</sup> , TO, TF, TOC <sup>a</sup> и TFC аэрозоли: группы C, CO, FC, T, TF, TC, TO, TFC и TOC химические продукты под давлением: № ООН 3502, 3503, 3504 и 3505 Класс 4.1: № ООН 3221-3224 и 3231-3240 Класс 5.2: № ООН 3101-3104 и 3111-3120	20
2	Вещества и изделия, отнесенные к группе упаковки II и не входящие в транспортную категорию 0, 1 или 4, а также вещества и изделия следующих классов: Класс 1: 1.4B-1.4G и 1.6N Класс 2: группа F аэрозоли: группа F химические продукты под давлением: № ООН 3501 Класс 4.1: № ООН 3225-3230 Класс 5.2: № ООН 3105-3110 Класс 6.1: вещества и изделия, отнесенные к группе упаковки III Класс 9: № ООН 3245	333
3	Вещества и изделия, отнесенные к группе упаковки III и не входящие в транспортную категорию 0, 2 или 4, а также вещества и изделия следующих классов: Класс 2: группы A и O аэрозоли: группы A и O химические продукты под давлением: № ООН 3500 Класс 3: № ООН 3473 Класс 4.3: № ООН 3476 Класс 8: № ООН 2794, 2795, 2800, 3028 и 3477 Класс 9: № ООН 2990 и 3072	1 000
4	Класс 1: 1.4S Класс 4.1: № ООН 1331, 1345, 1944, 1945, 2254 и 2623 Класс 4.2: № ООН 1361 и 1362, группа упаковки III Класс 7: № ООН 2908-2911 Класс 9: № ООН 3268 и 3499 а также неочищенная порожняя тара, содержащая опасные грузы, за исключением грузов, отнесенных к транспортной категории 0	Не ограничено

<sup>a</sup> Для № ООН 0081, 0082, 0084, 0241, 0331, 0332, 0482, 1005 и 1017 максимальное общее количество на транспортную единицу составляет 50 кг.

В приведенной выше таблице слова "максимальное общее количество на транспортную единицу" означают:

- для изделий - массу брутто в килограммах (для изделий класса 1 - массу нетто взрывчатого вещества в килограммах; для опасных грузов в механизмах и оборудовании, упомянутых в настоящем приложении, - общее количество содержащихся в них опасных грузов в килограммах или литрах в зависимости от конкретного случая);
- для твердых веществ, сжиженных газов, охлажденных сжиженных газов и растворенных газов - массу нетто в килограммах;
- для жидкостей и сжатых газов - номинальную вместимость сосудов (см. определение в разделе 1.2.1) в литрах.

1.1.3.6.4 Если в одной и той же транспортной единице перевозятся опасные грузы, относящиеся к разным транспортным категориям, сумма

- количества веществ и изделий транспортной категории 1, помноженного на "50",
- количества упомянутых в примечании к таблице в пункте 1.1.3.6.3 веществ и изделий транспортной категории 1, помноженного на "20",
- количества веществ и изделий транспортной категории 2, помноженного на "3", и
- количества веществ и изделий транспортной категории 3

не должна превышать "1000".

1.1.3.6.5 Для целей этого подраздела не учитываются опасные грузы, освобожденные от действия правил в соответствии с подразделами 1.1.3.2-1.1.3.5.

#### **1.1.3.7 *Изъятия, связанные с перевозкой литиевых батарей***

Положения ДОПОГ не применяются:

- a) к литиевым батареям, установленным в транспортном средстве, осуществляющем перевозку, и предназначенных для обеспечения его движения или функционирования любого его оборудования;
- b) к литиевым батареям, содержащимся в оборудовании для обеспечения функционирования этого оборудования, которое используется или предназначено для использования в ходе перевозки (например, переносной компьютер).

1.1.3.8 *(Зарезервирован)*

#### **1.1.3.9 *Изъятия, связанные с опасными грузами, используемыми в качестве хладагента или кондиционирующего реагента во время перевозки***

Опасные грузы, являющиеся только удушающими (т.е. которые разбавляют или замещают кислород, обычно содержащийся в атмосфере), когда они используются в транспортных средствах или контейнерах для целей охлаждения или кондиционирования, подпадают под действие только положений раздела 5.5.3.

#### 1.1.4 **Применимость других правил**

##### 1.1.4.1 *(Зарезервирован)*

##### 1.1.4.2 **Перевозка в транспортной цепи, включающей морскую или воздушную перевозку**

1.1.4.2.1 Упаковки, контейнеры, переносные цистерны и контейнеры-цистерны, которые не в полной мере удовлетворяют требованиям ДОПОГ в отношении упаковки, совместной упаковки, маркировки, размещения знаков опасности на упаковках или размещения информационных табло и табличек оранжевого цвета, но соответствуют требованиям МКМПОГ или Технических инструкций ИКАО, принимаются к перевозке в транспортной цепи, включающей морскую или воздушную перевозку, при соблюдении следующих условий:

- a) если упаковки не маркированы и не снабжены знаками опасности согласно ДОПОГ, они должны быть маркированы и снабжены знаками опасности в соответствии с требованиями МКМПОГ или Технических инструкций ИКАО;
- b) требования МКМПОГ или Технических инструкций ИКАО применяются в случае совместной укладки в одну упаковку;
- c) в случае перевозки в транспортной цепи, включающей морскую перевозку: если контейнеры, переносные цистерны или контейнеры-цистерны не маркированы и не снабжены табло в соответствии с главой 5.3 настоящего приложения, они должны быть маркированы и снабжены табло в соответствии с главой 5.3 МКМПОГ. В этом случае в отношении нанесения маркировки на само транспортное средство применяется только пункт 5.3.2.1.1 настоящего приложения. В случае порожних неочищенных переносных цистерн и контейнеров-цистерн это требование распространяется также на их последующую доставку на станцию очистки.

Это отступление не применяется к грузам, отнесенным в качестве опасных к классам 1-9 ДОПОГ и считающимся неопасными в соответствии с применимыми требованиями МКМПОГ или Технических инструкций ИКАО.

1.1.4.2.2 Транспортные единицы, состоящие из одного или нескольких транспортных средств, за исключением транспортных единиц, перевозящих контейнеры, переносные цистерны или контейнеры-цистерны в соответствии с положениями, предусмотренными в пункте 1.1.4.2.1 c), которые снабжены информационными табло, не соответствующими положениям раздела 5.3.1 ДОПОГ, но маркированы и снабжены информационными табло в соответствии с главой 5.3 МКМПОГ, должны приниматься к перевозке в транспортной цепи, включающей морскую перевозку, при условии соблюдения положений раздела 5.3.2 ДОПОГ, касающихся маркировки в виде табличек оранжевого цвета.

1.1.4.2.3 В случае перевозки в транспортной цепи, включающей морскую или воздушную перевозку, информация, требуемая согласно разделам 5.4.1 и 5.4.2 и в соответствии с любым специальным положением главы 3.3, может быть заменена транспортным документом и информацией, требуемыми МКМПОГ или Техническими инструкциями ИКАО, соответственно, при условии что в них также включена любая дополнительная информация, требуемая ДОПОГ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении перевозки в соответствии с пунктом 1.1.4.2.1 см. также пункт 5.4.1.1.7; в отношении перевозки в контейнерах см. также раздел 5.4.2.

### 1.1.4.3 *Использование переносных цистерн утвержденного ИМО типа, допущенных для морской перевозки*

Переносные цистерны утвержденного ИМО типа (типы 1, 2, 5 и 7), которые не удовлетворяют требованиям главы 6.7 или 6.8, но были изготовлены или утверждены до 1 января 2003 года в соответствии с положениями МКМПОГ (поправка 29-98), могут по-прежнему использоваться, если они удовлетворяют применимым требованиям МКМПОГ, касающимся периодических проверок и испытаний<sup>1</sup>. Кроме того, они должны отвечать положениям, соответствующим инструкциям, указанным в колонках 10 и 11 таблицы А в главе 3.2, и положениям главы 4.2 ДОПОГ. См. также пункт 4.2.0.1 МКМПОГ".

### 1.1.4.4 *(Зарезервирован)*

### 1.1.4.5 *Другие перевозки, кроме автомобильных*

1.1.4.5.1 Если транспортное средство, осуществляющее транспортную операцию, на которую распространяются требования ДОПОГ, перемещается на каком-либо участке пути не за счет автомобильной тяги, то на этом участке пути применяются только национальные или международные правила, которые регулируют на указанном участке пути перевозку опасных грузов тем видом транспорта, который используется для перемещения данного автотранспортного средства.

1.1.4.5.2 В случаях, упомянутых в пункте 1.1.4.5.1, выше, заинтересованные Договаривающиеся стороны ДОПОГ могут заключать соглашения о применении требований ДОПОГ к участку пути, на котором транспортное средство перемещается не за счет автомобильной тяги, а также, если они сочтут это необходимым, дополнительных требований, если только такие соглашения между заинтересованными Договаривающимися сторонами ДОПОГ не будут противоречить положениям международных конвенций, регулирующих перевозку опасных грузов тем видом транспорта, который используется для перемещения данного автотранспортного средства на указанном участке пути, например Международной конвенции по охране человеческой жизни на море (СОЛАС), договаривающимися сторонами которых являются эти Договаривающиеся стороны ДОПОГ.

Эти соглашения доводятся Договаривающейся стороной, выступившей с инициативой их заключения, до сведения секретариата Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, который доводит их до сведениях всех Договаривающихся сторон.

1.1.4.5.3 Если на транспортную операцию, на которую распространяются положения ДОПОГ, распространяются также (на части маршрута или на всем маршруте) положения какой-либо международной конвенции, регулирующей перевозку опасных грузов другим видом транспорта, кроме автомобильного, в силу положений этой конвенции, которые распространяют ее действие на некоторые автомобильные перевозки, то положения этой международной конвенции применяются на данном маршруте одновременно с теми положениями ДОПОГ, которые не противоречат им; другие положения ДОПОГ на данном маршруте не применяются.

<sup>1</sup> Международная морская организация (ИМО) опубликовала циркуляр DSC/Circ.12 (с исправлениями) "Guidance on the Continued Use of Existing IMO Type Portable Tanks and Road Tank Vehicles for the Transport of Dangerous Goods" (Руководящие указания по дальнейшему использованию существующих переносных цистерн и автоцистерн утвержденного ИМО типа для перевозки опасных грузов). С текстом этих руководящих указаний на английском языке можно ознакомиться на вебсайте ИМО: [www.imo.org](http://www.imo.org).

### **1.1.5 Применение стандартов**

Если требуется применение какого-либо стандарта и если между этим стандартом и положениями ДОПОГ существует какая-либо коллизия, то преимущественную силу имеют положения ДОПОГ.



## ГЛАВА 1.2

### ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ

#### 1.2.1 Определения

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В этом разделе содержатся все общие или специальные определения.

Для целей ДОПОГ:

#### А

"*Аварийная температура*" означает температуру, при которой должны быть приняты аварийные меры в случае утраты возможности регулировать температуру.

"*Аварийный сосуд под давлением*" означает сосуд под давлением вместимостью по воде не более 1 000 литров, в который помещается(ются) поврежденный(ые), имеющий(ие) дефекты, дающий(ие) течь или не соответствующий(ие) требованиям сосуд(ы) под давлением для перевозки, например, в целях рекуперации или удаления.

"*Автоцистерна*" означает транспортное средство, изготовленное для перевозки жидкостей, газов либо порошкообразных или гранулированных веществ и включающее одну или несколько встроенных цистерн. В дополнение к собственно транспортному средству или заменяющим его узлам ходовой части, автоцистерна состоит из одного или нескольких корпусов, их элементов оборудования и фитингов для их крепления к транспортному средству или к узлам ходовой части.

"*АСГ*" означает Ассоциацию по сжатым газам (GGA, 4221 Walney Road, 5th Floor, Chantilly VA 20151-2923, United States of America).

"*ASTM*" означает Американское общество по испытаниям и материалам (ASTM International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, PA, 19428-2959, United States of America).

"*Аэрозоль или аэрозольный распылитель*" означает любой сосуд одноразового использования, отвечающий требованиям раздела 6.2.6, изготовленный из металла, стекла или пластмассы и содержащий сжатый, сжиженный или растворенный под давлением газ, с жидкостью, пастой или порошком или без них, и снабженный выпускным устройством, позволяющим производить выброс содержимого в виде взвешенных в газе твердых или жидких частиц, пены, пасты или порошка либо в жидком или газообразном состоянии.

#### Б

"*Баллон*" означает переносной сосуд под давлением вместимостью по воде не более 150 литров (см. также "*Связка баллонов*").

"*Барабан*" означает тару цилиндрической формы с плоскими или выпуклыми днищами, изготовленную из металла, фибрового картона, пластмассы, фанеры или других подходящих материалов. Это определение включает также тару других форм, например в форме сужающегося или расширяющегося (в форме ведра) конуса. Данное определение не охватывает деревянные бочки и канистры.

*"Барабан под давлением"* означает сварной переносной сосуд под давлением вместимостью по воде более 150 литров, но не более 1 000 литров (например, цилиндрические сосуды, снабженные обручами катания, сферообразные сосуды на салазках).

*"Биологическое/техническое название"* означает название, употребляемое в настоящее время в научно-технических справочниках, периодических изданиях и публикациях. Торговые наименования для этой цели использоваться не должны.

*"Бобина"* (класс 1) означает изделие, изготовленное из пластмассы, дерева, фибрового картона, металла или другого подходящего материала и состоящее из центральной оси, которая с каждой из ее сторон снабжена или не снабжена фланцами. Изделия и вещества могут наматываться на ось и удерживаться фланцами.

*"Большой контейнер"*: см. *"Контейнер"*.

*"Бочка деревянная"* означает тару, изготовленную из естественной древесины, с поперечным сечением в форме круга, с выпуклыми стенками, состоящую из скрепленных обручами клепок и днищ.

## **В**

*"Вакуумная цистерна для отходов"* означает встроенную цистерну, съемную цистерну, контейнер-цистерну или съемный кузов-цистерну, используемые главным образом для перевозки опасных отходов и имеющие особые конструктивные характеристики и/или оборудование для облегчения загрузки и выгрузки отходов, как это указано в главе 6.10. Цистерна, полностью удовлетворяющая требованиям главы 6.7 или 6.8, не считается вакуумной цистерной для отходов.

*"Вакуумный клапан"* означает подпружиненное устройство, автоматически срабатывающее под действием давления и служащее для защиты цистерны от недопустимого внутреннего разрежения.

*"Вкладыш"* означает трубу или мешок, вложенные в тару, включая крупногабаритную тару и КСГМГ, но не являющиеся их неотъемлемой частью, а также затворы их отверстий.

*"Вместимость корпуса или отсека корпуса"* применительно к цистернам означает общий внутренний объем корпуса или отсека корпуса, выраженный в литрах или кубических метрах. В тех случаях, когда невозможно полностью заполнить корпус или отсек корпуса ввиду их формы или конструкции, для определения степени наполнения и маркировки цистерны должна использоваться эта уменьшенная вместимость.

*"Внутренний сосуд"* означает сосуд, требующий наличия наружной тары для выполнения функции удержания продукта.

*"ВОПОГ"* означает Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям.

*"Встроенная цистерна"* означает цистерну, имеющую вместимость более 1 000 литров, стационарно установленную на транспортном средстве (которое становится в этом случае автоцистерной) или составляющую неотъемлемую часть рамы такого транспортного средства.



## Г

"Газ" означает вещество, которое:

- a) при температуре 50 °С имеет давление пара более 300 кПа (3 бара); или
- b) является полностью газообразным при температуре 20 °С и нормальном давлении 101,3 кПа.

"Газовый баллончик", см. "Емкость малая, содержащая газ".

"Газовый баллончик под давлением": см. "Аэрозоль или аэрозольный распылитель".

"Герметически закрытая цистерна" означает цистерну, предназначенную для перевозки жидких веществ и имеющую расчетное давление не менее 4 бар, или цистерну, предназначенную для перевозки твердых (порошкообразных или гранулированных) веществ независимо от ее расчетного давления, отверстия которой герметически закрыты и которая:

- не оборудована предохранительными клапанами, разрывными мембранами, другими аналогичными предохранительными устройствами или вакуумными клапанами; или
- не оборудована предохранительными клапанами, разрывными мембранами или другими аналогичными предохранительными устройствами, но оборудована вакуумными клапанами в соответствии с требованиями пункта 6.8.2.2.3; или
- оборудована предохранительными клапанами, перед которыми установлена разрывная мембрана в соответствии с пунктом 6.8.2.2.10, но не оборудована вакуумными клапанами; или
- оборудована предохранительными клапанами, перед которыми установлена разрывная мембрана в соответствии с пунктом 6.8.2.2.10, и вакуумными клапанами в соответствии с требованиями пункта 6.8.2.2.3.

"Груз" означает любую упаковку или любые упаковки либо любую партию опасных грузов, представленные грузоотправителем для перевозки.

"Грузовая транспортная единица" означает транспортное средство, контейнер, контейнер-цистерну, переносную цистерну или МЭГК.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Это определение используется только для целей применения специального положения 302 главы 3.3 и положений раздела 5.5.2.

"Грузозахватное приспособление" (для мягких КСГМГ) означает любую грузоподъемную петлю, проушину, скобу или раму, прикрепленную к корпусу КСГМГ или образованную продолжением материала корпуса КСГМГ.

"Грузоотправитель" означает предприятие, осуществляющее отправку опасных грузов для собственных целей или для третьей стороны. Если транспортная операция осуществляется согласно договору перевозки, грузоотправителем является грузоотправитель согласно этому договору перевозки.

"Грузополучатель" означает грузополучателя согласно договору перевозки. Если грузополучатель назначает третью сторону согласно положениям договора перевозки,

то это лицо рассматривается как грузополучатель по смыслу ДОПОГ. Если транспортная операция осуществляется без договора перевозки, то предприятие, которому передаются опасные грузы по прибытии, рассматривается как грузополучатель.

*"Группа упаковки"* означает группу, к которой для целей упаковки могут быть отнесены некоторые вещества в зависимости от степени опасности, которой они характеризуются. Группы упаковки имеют нижеследующие значения, более подробно объясняемые в части 2:

группа упаковки I: вещества с высокой степенью опасности;  
группа упаковки II: вещества со средней степенью опасности; и  
группа упаковки III: вещества с низкой степенью опасности.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Некоторые изделия, содержащие опасные грузы, отнесены к группе упаковки.*

## Д

*"Давление наполнения"* означает наибольшее давление, которое фактически достигается в цистерне во время ее наполнения под давлением (см. также *"Расчетное давление"*, *"Давление опорожнения"*, *"Максимальное рабочее давление (манометрическое давление)"* и *"Испытательное давление"*).

*"Давление опорожнения"* означает наибольшее давление, которое фактически достигается в цистерне во время опорожнения под давлением (см. также *"Расчетное давление"*, *"Давление наполнения"*, *"Максимальное рабочее давление (манометрическое давление)"* и *"Испытательное давление"*).

*"Двигатель на топливных элементах"* означает устройство, которое используется для питания оборудования, состоит из топливного элемента и его устройства подачи топлива, являющегося или не являющегося частью топливного элемента, и включает все дополнительные приспособления, необходимые для выполнения его функции.

*"Деревянный КСГМГ"* означает жесткий или разборный деревянный корпус с внутренним вкладышем (но без внутренней тары) и соответствующего сервисного и конструкционного оборудования.

*"Директива ЕС"* означает положения, принятые компетентными учреждениями Европейского сообщества и имеющие с точки зрения результата, который должен быть достигнут, обязательную силу для каждого государства-члена, которому они адресованы, но при этом предоставляющие национальным органам свободу выбора формы и методов.

## Е

*"Емкость"* (класс 1) включает ящики, бутылки, банки, барабаны, канистры и цилиндры, включая любые средства укупорки, используемые во внутренней или промежуточной таре.

*"Емкость малая, содержащая газ" (газовый баллончик)"* означает емкость одноразового использования, отвечающую соответствующим требованиям раздела 6.2.6 и содержащую газ или смесь газов под давлением. Она может быть оснащена выпускным устройством.

"EN" (стандарт) означает европейский стандарт, опубликованный Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС) (CEN - Avenue Marnix, 17, B-1000 Brussels).

"ЕЭК ООН" означает Европейскую экономическую комиссию Организации Объединенных Наций (UNECE, Palais des Nations, 8-14 avenue de la Paix, CH-1211 Geneva 10, Switzerland).

## Ж

"Жесткая внутренняя емкость" (для составных КСГМГ) означает емкость, которая сохраняет свою общую форму в порожнем состоянии без закрывающих устройств и без наружной оболочки. Любая внутренняя емкость, не являющаяся "жесткой", считается "мягкой".

"Жесткий пластмассовый КСГМГ" означает жесткий пластмассовый корпус, который может быть оснащен конструкционным оборудованием, а также соответствующим сервисным оборудованием.

"Жидкость" означает вещество, которое при температуре 50 °С имеет давление пара не более 300 кПа (3 бара), не является полностью газообразным при температуре 20 °С и давлении 101,3 кПа и

- a) имеет температуру плавления или начала плавления 20 °С или меньше при давлении 101,3 кПа, или
- b) является жидким согласно испытанию по методу ASTM D 4359-90, или
- c) не является пастообразным в соответствии с критериями, применяемыми при испытании для определения текучести (испытание с использованием пенетromетра), описываемом в разделе 2.3.4.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** "Перевозка в жидком состоянии" для целей требований, предъявляемых к цистернам, означает:

- перевозку жидкостей, отвечающих приведенному выше определению, или
- перевозку твердых веществ, предъявляемых к транспортировке в расплавленном состоянии.

## З

"Закрытое транспортное средство" означает транспортное средство с кузовом, который может закрываться.

"Закрытый контейнер": см. "Контейнер".

"Затвор" означает устройство, закрывающее отверстие в сосуде.

"Защищенный КСГМГ" (для металлических КСГМГ) означает КСГМГ, обеспеченный дополнительной защитой от удара в виде, например, многослойной конструкции (типа "сэндвич"), конструкции с двойными стенками или каркаса в виде металлической обрешетки.

"Заявитель", в случае оценки соответствия, означает изготовителя и его уполномоченного представителя в стране, являющейся Договаривающейся стороной.

В случае периодических проверок, промежуточных проверок и внеплановых проверок "заявитель" означает испытательную организацию, оператора или их уполномоченного представителя в стране, являющейся Договаривающейся стороной.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В исключительных случаях заявка на проведение оценки соответствия может подаваться третьей стороной (например, оператором контейнера-цистерны в соответствии с определением, содержащимся в разделе 1.2.1).

## И

"ИКАО" означает Международную организацию гражданской авиации (ICAO, 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Canada).

"ИМО" означает Международную морскую организацию (IMO, 4 Albert Embankment, London SE1 7SR, United Kingdom).

"Индекс безопасности по критичности (CSI\*)" в случае перевозки материала класса 7 означает установленное для упаковки, транспортного пакета или контейнера, содержащих делящийся материал, число, которое используется для контроля за общим количеством упаковок, транспортных пакетов или контейнеров, содержащих делящийся материал.

"Исключительное использование" в случае перевозки материала класса 7 означает использование только одним грузоотправителем транспортного средства или большого контейнера, в отношении которых все начальные, промежуточные и окончательные погрузочные и разгрузочные операции осуществляются в соответствии с указаниями грузоотправителя или грузополучателя.

"Испытание на герметичность" означает испытание в целях определения герметичности цистерны, тары или КСГМГ, а также их оборудования и закрывающих устройств.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

"Испытательное давление" означает требуемое давление, применяемое в ходе испытания под давлением при проведении первоначальной или периодической проверки [см. также "Расчетное давление", "Давление опорожнения", "Давление наполнения" и "Максимальное рабочее давление (манометрическое давление)"].

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

"ISO" (стандарт) означает международный стандарт, опубликованный Международной организацией по стандартизации (ИСО) (ISO - 1, rue de Varembé, CH-1204 Geneva 20).

## К

"Канистра" означает металлическую или пластмассовую тару, имеющую в поперечном сечении форму прямоугольника или многоугольника, с одним или несколькими отверстиями.

---

\* "CSI" является сокращением английского термина "Criticality Safety Index".

"КБК" означает Международную конвенцию по безопасным контейнерам (Женева, 1972 год) с поправками, опубликованную Международной морской организацией (ИМО), Лондон.

"КДПГ" означает Конвенцию о договоре международной дорожной перевозки грузов (Женева, 19 мая 1956 года), с внесенными в нее изменениями.

"Клеть" (класс 2): см. "Связка баллонов".

"Компетентный орган" означает орган или органы власти либо любой другой орган или любые другие органы, назначенные в качестве таковых в каждом государстве и в каждом отдельном случае в соответствии с внутренним законодательством.

"Конструкционное оборудование"

- a) корпусов автоцистерн или съемных цистерн - означает усиливающие, крепящие, защитные или стабилизирующие наружные или внутренние элементы корпуса;
- b) корпусов контейнеров-цистерн - означает усиливающие, крепящие, защитные или стабилизирующие наружные или внутренние элементы корпуса;
- c) элементов транспортного средства-батареи или МЭГК - означает усиливающие, крепящие, защитные или стабилизирующие наружные или внутренние элементы корпуса или сосуда;
- d) КСГМГ, кроме мягких КСГМГ, - означает усиливающие, крепящие, грузозахватные, защитные или стабилизирующие элементы корпуса (включая поддон основания составных КСГМГ с пластмассовой внутренней емкостью).

"Конструкция" в случае перевозки материала класса 7 означает описание радиоактивного материала особого вида, радиоактивного материала с низкой способностью к рассеянию, упаковки или упаковочного комплекта, которое позволяет полностью идентифицировать их. Это описание может включать спецификации, инженерно-техническую документацию (чертежи), отчеты, подтверждающие соблюдение регламентирующих требований, а также другую соответствующую документацию.

"Контейнер" означает предмет транспортного оборудования (клетку или другое подобное приспособление):

- имеющий постоянный характер и в силу этого достаточно прочный, чтобы служить для многократного использования;
- специально сконструированный для облегчения перевозки грузов одним или несколькими перевозочными средствами без промежуточной перегрузки грузов;
- снабженный приспособлениями, облегчающими его крепление и обработку, в частности при его перегрузке с одного перевозочного средства на другое;
- сконструированный таким образом, чтобы его можно было легко загружать и разгружать;

- имеющий внутренний объем не менее 1 м<sup>3</sup>, кроме контейнеров, предназначенных для перевозки радиоактивных материалов.

В дополнение:

*"Малый контейнер"* означает контейнер, любой из наружных габаритов которого (длина, ширина и *высота*) составляет менее 1,5 м или внутренний объем которого составляет не более 3 м<sup>3</sup>.

*"Большой контейнер"* означает:

- a) контейнер, не соответствующий определению малого контейнера;
- b) по смыслу КБК - контейнер такого размера, что площадь, заключенная между четырьмя внешними нижними углами составляет:
  - i) не менее 14 м<sup>2</sup> (150 кв. ф.) или
  - ii) не менее 7 м<sup>2</sup> (75 кв. ф.) при наличии верхних угловых фитингов.

*"Закрытый контейнер"*: см. "Контейнер".

*"Открытый контейнер"* означает контейнер, открытый сверху, или контейнер на базе платформы.

*"Крытый брезентом контейнер"* означает открытый контейнер, снабженный брезентом для предохранения груза.

*"Съемный кузов"* - это контейнер, который в соответствии с европейским стандартом EN 283:1991, имеет следующие характеристики:

- с точки зрения механической прочности он изготовлен только для перевозки на железнодорожной платформе или транспортном средстве по суше и на ролкерных судах;
- он не подлежит штабелированию;
- он может сгружаться с транспортных средств при помощи оборудования, находящегося на транспортном средстве, и на его собственные опоры и может вновь загружаться на транспортные средства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Термин "контейнер" не включает обычные типы тары, КСГМГ, контейнеры-цистерны или транспортные средства. Вместе с тем контейнер может использоваться в качестве тары для перевозки радиоактивных материалов.

*"Контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов"* (КСГМГ) означает жесткую или мягкую переносную тару, которая отличается от тары, определенной в главе 6.1, и которая

- a) имеет вместимость:
  - i) не более 3 м<sup>3</sup> для твердых веществ и жидкостей групп упаковки II и III;

- ii) не более 1,5 м<sup>3</sup> для твердых веществ группы упаковки I, когда используются мягкие, жесткие пластмассовые, составные, картонные или деревянные КСГМГ;
  - iii) не более 3 м<sup>3</sup> для твердых веществ группы упаковки I, когда используются металлические КСГМГ;
  - iv) не более 3 м<sup>3</sup> для радиоактивного материала класса 7;
- b) предназначена для механизированной обработки;
  - c) выдерживает, как это определено испытаниями, предусмотренными в главе 6.5, нагрузки, возникающие при погрузочно-разгрузочных операциях и перевозке;

(см. также "Составной КСГМГ с пластмассовой внутренней емкостью", "КСГМГ из фибрового картона", "Мягкий КСГМГ", "Металлический КСГМГ", "Жесткий пластмассовый КСГМГ" и "Деревянный КСГМГ").

**ПРИМЕЧАНИЕ 1:** Контейнеры-цистерны, удовлетворяющие требованиям главы 6.7 или 6.8, не считаются контейнерами средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ).

**ПРИМЕЧАНИЕ 2:** Контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), удовлетворяющие требованиям главы 6.5, не считаются контейнерами для целей ДОПОГ.

"КСГМГ отремонтированный" означает металлический, жесткий пластмассовый или составной КСГМГ, который по причине ударного воздействия или любой иной причине (например, коррозии, охрупчивания или наличия любых других признаков уменьшения прочности по сравнению с типом конструкции) восстанавливается, с тем чтобы отвечать требованиям, предъявляемым к типу конструкции, и быть в состоянии пройти испытания типа конструкции. Для целей ДОПОГ замена жесткой внутренней емкости составного КСГМГ емкостью, отвечающей установленным тем же изготовителем требованиям к первоначальному типу конструкции, считается ремонтом. Однако текущее техническое обслуживание жестких КСГМГ ремонтом не считается. Корпуса жестких пластмассовых КСГМГ и внутренние емкости составных КСГМГ ремонту не подлежат. Мягкие КСГМГ подлежат ремонту только с разрешения компетентного органа.

"КСГМГ реконструированный" означает металлический, жесткий пластмассовый или составной КСГМГ, который:

- a) производится как тип, соответствующий рекомендациям ООН, из типа, не соответствующего рекомендациям ООН; или
- b) преобразуется из одного типа конструкции, соответствующего рекомендациям ООН, в другой тип конструкции, соответствующий рекомендациям ООН.

На реконструированные КСГМГ распространяются те же требования ДОПОГ, что и требования, предъявляемые к новым КСГМГ того же типа (см. также определение типа конструкции в пункте 6.5.6.1.1).

"Контейнер-цистерна" означает предмет транспортного оборудования, соответствующий определению термина "контейнер", состоящий из корпуса и элементов оборудования, включая оборудование, обеспечивающее возможность

перемещения контейнера-цистерны без значительного изменения его положения, используемый для перевозки газообразных, жидких, порошкообразных или гранулированных веществ и имеющий вместимость более 0,45 м<sup>3</sup> (450 литров), когда он используется для перевозки газов, как они определены в пункте 2.2.2.1.1.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** КСГМГ, отвечающие требованиям главы 6.5, не считаются контейнерами-цистернами.

"Контейнер для массовых грузов" означает систему удержания (включая любой вкладыш или любое покрытие), предназначенную для перевозки твердых веществ, находящихся в непосредственном контакте с системой удержания. Это определение не охватывает тару, контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), крупногабаритную тару и цистерны.

Контейнер для массовых грузов:

- имеет постоянный характер и в силу этого достаточно прочен, чтобы служить для многократного использования;
- специально сконструирован для облегчения перевозки грузов одним или несколькими перевозочными средствами без промежуточной перегрузки грузов;
- снабжен приспособлениями, облегчающими погрузочно-разгрузочные операции с ними;
- имеет вместимость не менее 1,0 м<sup>3</sup>.

Примерами контейнеров для массовых грузов являются контейнеры, морские контейнеры для массовых грузов, открытые корзины, бункеры для перевозки грузов навалом/насыпью, съемные кузова, корытообразные контейнеры, контейнеры накатковой опоре, грузовые отделения транспортных средств.

"Контрольная температура" означает максимальную температуру, при которой может осуществляться безопасная перевозка органического пероксида или самореактивного вещества.

"Корпус" (для всех категорий КСГМГ, кроме составных КСГМГ) означает собственно емкость, включая отверстия и их затворы, за исключением сервисного оборудования.

"Корпус" означает оболочку, содержащую вещество (включая отверстия и их затворы).

**ПРИМЕЧАНИЕ 1:** Это определение не применяется к сосудам.

**ПРИМЕЧАНИЕ 2:** В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

"Криогенный сосуд" означает переносной сосуд под давлением с теплоизоляцией для охлажденных сжиженных газов вместимостью по воде не более 1 000 литров (см. также "Открытый криогенный сосуд").

"Критическая температура" означает температуру, выше которой вещество не может находиться в жидком состоянии.

"Коэффициент наполнения" означает отношение массы газа к массе воды при температуре 15 °С, которая полностью заполнила бы сосуд под давлением, готовый к эксплуатации.



*"Крупногабаритная тара"* означает тару, которая состоит из наружной тары, содержащей изделия или внутреннюю тару, и которая

- a) предназначена для механизированной обработки; и
- b) имеет массу нетто более 400 кг или вместимость более 450 литров, но ее объем не превышает 3 м<sup>3</sup>.

*"Крытое брезентом транспортное средство"* означает открытое транспортное средство, снабженное брезентом для предохранения груза.

*"Крытый брезентом контейнер"*: см. *"Контейнер"*.

*"КСГМГ"*: см. *"Контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов"*.

*"КСГМГ из фибрового картона"* означает изготовленный из фибрового картона корпус со съемными верхней и нижней крышками или без них, при необходимости с внутренним вкладышем (но без внутренней тары), а также с соответствующим сервисным и конструкционным оборудованием.

## Л

*"Легковоспламеняющийся компонент"* (для аэрозолей) означает легковоспламеняющиеся жидкости, легковоспламеняющиеся твердые вещества или легковоспламеняющиеся газы и смеси газов, которые определяются в примечаниях 1-3 подраздела 31.1.3 части III Руководства по испытаниям и критериям. Это название не охватывает пирофорные вещества, самонагревающиеся вещества или вещества, реагирующие с водой. Теплота сгорания определяется по одному из следующих методов: ASTM D 240, ISO/FDIS 13943:1999 (E/F) 86.1 - 86.3 или NFPA 30B.

*"Лоток"* (класс 1) означает лист из металла, пластмассы, фибрового картона или другого подходящего материала, который помещается во внутреннюю, промежуточную или наружную тару с точной посадкой. Поверхности лотка может быть придана такая форма, чтобы тара или изделия могли быть вставлены, надежно закреплены и отделены друг от друга.

## М

*"Максимальная вместимость"* означает максимальный внутренний объем сосудов или тары, включая контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ) и крупногабаритную тару, выраженный в кубических метрах или литрах.

*"Максимальная масса нетто"* означает максимальную массу нетто содержимого в одиночной таре или максимальную совокупную массу внутренней тары и ее содержимого, выраженную в килограммах.

*"Максимально допустимая масса брутто"*

- a) (для КСГМГ) означает массу КСГМГ и любого сервисного или конструкционного оборудования вместе с максимальной массой нетто;
- b) (для цистерн) массу порожней цистерны и максимальной нагрузки, разрешенной для перевозки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

*"Максимальное нормальное рабочее давление"* в случае перевозки материала класса 7 означает максимальное давление, превышающее атмосферное давление на уровне моря, которое может возникнуть в системе защитной оболочки (герметизации) в течение одного года в условиях температурного режима и солнечной радиации, соответствующих окружающим условиям без вентилирования или сброса избыточного давления, без внешнего охлаждения посредством дополнительной системы или без мер эксплуатационного контроля во время перевозки.

*"Максимальное рабочее давление (манометрическое давление)"* означает наибольшее из следующих трех давлений:

- a) наибольшего фактического давления, допустимого в цистерне при наполнении;
- b) наибольшего фактического давления, допустимого в цистерне при опорожнении (максимально допустимое давление опорожнения);
- c) фактического манометрического давления, которому подвергается цистерна под воздействием ее содержимого (включая посторонние газы, которые могут в ней находиться) при максимальной рабочей температуре.

Если специальные требования, изложенные в главе 4.3, не предусматривают иное, то числовое значение этого рабочего давления (манометрического давления) не должно быть ниже давления паров (абсолютного давления) наполняющего вещества при температуре 50 °С.

Однако для цистерн, оборудованных предохранительными клапанами (с разрывными мембранами или без них), за исключением цистерн для перевозки сжатых, сжиженных или растворенных газов класса 2, максимальное рабочее давление (манометрическое давление) равно предписанному давлению срабатывания этих предохранительных клапанов

(см. также *"Расчетное давление"*, *"Давление опорожнения"*, *"Давление наполнения"* и *"Испытательное давление"*).

**ПРИМЕЧАНИЕ 1:** В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

**ПРИМЕЧАНИЕ 2:** В отношении закрытых криогенных сосудов см. ПРИМЕЧАНИЕ к пункту 6.2.1.3.6.5.

*"Малый контейнер"*: см. *"Контейнер"*.

*"МАГАТЭ"* означает Международное агентство по атомной энергии (ИАЕА, P.O. Box 100-A-1400 Vienna).

*"Масса упаковки"* означает массу брутто упаковки, если не указано иное. В массу брутто не включается масса контейнеров и цистерн, используемых для перевозки грузов.

*"Масса нетто взрывчатых веществ"* означает общую массу взрывчатых веществ без тары, корпуса и т.д. (В этом же значении часто употребляются термины *"количество нетто взрывчатых веществ"*, *"чистое количество взрывчатых веществ"*, *"вес нетто взрывчатых веществ"* или *"чистая масса заряда взрывчатых веществ"*).

*"Материал животного происхождения"* означает туши животных, части тела животных или корма животного происхождения.

"МГК" означает Единообразные правила, касающиеся договора международной перевозки грузов железнодорожным транспортом (Добавление В к Конвенции о международной перевозке грузов железнодорожным транспортом (КОТИФ)), с внесенными в них изменениями.

"Металлический КСГМГ" означает металлический корпус с соответствующим сервисным и конструкционным оборудованием.

"Мешок" означает мягкую тару, изготовленную из бумаги, полимерной пленки, текстиля, тканого материала или других подходящих материалов.

"МКМПОГ" означает Международный кодекс морской перевозки опасных грузов для применения части А главы VII Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года (Конвенция СОЛАС), опубликованный Международной морской организацией (ИМО) в Лондоне.

"Многоэлементный газовый контейнер" (МЭГК) означает контейнер, состоящий из элементов, соединенных между собой коллектором и установленных в рамной конструкции. Элементами многоэлементного газового контейнера считаются: баллоны, цилиндры, барабаны под давлением и связки баллонов, а также цистерны для перевозки газов, как они определены в пункте 2.2.2.1.1, имеющие вместимость более 450 литров.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении сертифицированных ООН МЭГК см. главу 6.7.

"Морской контейнер для массовых грузов" означает контейнер для массовых грузов, специально сконструированный для многократного использования в целях перевозки опасных грузов на офшорные объекты, от них и между ними. Морской контейнер для массовых грузов конструируется и изготавливается в соответствии с инструкциями по утверждению морских контейнеров, обрабатываемых в открытом море, которые изложены Международной морской организацией (ИМО) в документе MSC/Circ.860.

"МПОГ" означает Правила международной перевозки опасных грузов по железным дорогам (Добавление С к КОТИФ Конвенция о международной перевозке грузов железнодорожным транспортом).

"МСЖД" означает Международный союз железных дорог (UIC, 16 rue Jean Rey, 75015 Paris, France).

"МЭГК": см. "Многоэлементный газовый контейнер".

"Мягкая сталь" означает сталь с минимальной прочностью на разрыв от 360 до 440 Н/мм<sup>2</sup>.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

"Мягкий КСГМГ" означает корпус, изготовленный из пленки, тканого материала или любого другого мягкого материала или их комбинации и имеющий, при необходимости, внутреннее покрытие или вкладыш, вместе с соответствующим сервисным оборудованием и грузозахватными приспособлениями.

"МЕМУ": см. "Смесительно-зарядная машина".

## Н

"Номер Организации Объединенных Наций" означает четырехзначный идентификационный номер вещества или изделия, взятый из Типовых правил ООН.

"Номинальная вместимость сосуда" означает номинальный объем содержащегося в сосуде опасного вещества, выраженный в литрах. В случае баллонов для сжатого газа номинальной вместимостью баллона является его вместимость по воде.

## О

"Обеспечение качества" означает программу систематических мер контроля и инспекций, которая осуществляется любой организацией или органом и направлена на обеспечение достаточной уверенности в том, что нормы безопасности, предписанные в ДОПОГ, соблюдаются на практике.

"Обеспечение соблюдения" (радиоактивные материалы) означает программу систематических мер, осуществляемых компетентным органом с целью обеспечения выполнения требований ДОПОГ на практике.

"Обрешетка" означает наружную тару с несплошными поверхностями.

"Опасная реакция" означает:

- a) горение и/или выделение значительного количества тепла;
- b) выделение легковоспламеняющихся, удушающих, окисляющих и/или токсичных газов;
- c) образование коррозионных веществ;
- d) образование нестойких веществ; или
- e) опасное повышение давления (только для цистерн).

"Опасные грузы" означают вещества и изделия, которые не допускаются к перевозке согласно ДОПОГ или допускаются к ней только с соблюдением предписанных в ДОПОГ условий.

"Оператор контейнера-цистерны/переносной цистерны" означает любое предприятие, на имя которого зарегистрирован контейнер-цистерна/зарегистрирована переносная цистерна.

"Оператор переносной цистерны": см. "Оператор контейнера-цистерны/переносной цистерны".

"Ответственный за наполнение" означает любое предприятие, загружающее опасный груз в цистерну (автоцистерну, съемную цистерну, переносную цистерну или контейнер-цистерну) и/или в транспортное средство, большой контейнер или малый контейнер для массовых грузов либо в транспортное средство-батарейку или МЭГК.

"Открытое транспортное средство" означает транспортное средство, платформа которого не имеет надстройки или снабжена только боковыми бортами и задним бортом.

*"Открытый контейнер"*: см. *"Контейнер"*.

*"Открытый криогенный сосуд"* означает переносный сосуд с теплоизоляцией, предназначенный для охлажденных сжиженных газов, сохраняемых при атмосферном давлении путем непрерывного сброса давления охлажденного сжиженного газа.

*"Отремонтированный КСГМГ"*: см. *"Контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов"*.

*"Отходы"* означают вещества, растворы, смеси или изделия, которые не предназначены для непосредственного использования, но которые перевозятся с целью их переработки, захоронения, уничтожения путем сжигания или удаления другими способами.

*"Оценка соответствия"* означает процедуру проверки соответствия изделия согласно положениям разделов 1.8.6 и 1.8.7, касающимся утверждения типа конструкции, контроля изготовления и первоначальной проверки и испытания.

## II

*"Пакет"* (транспортный) означает оболочку, используемую одним грузоотправителем в случае класса 7 для объединения одной или нескольких упаковок в отдельную единицу с целью облегчения погрузочно-разгрузочных операций и укладки во время перевозки.

Примерами пакета являются:

- a) приспособления для пакетной загрузки, как, например, поддон, на который помещаются или на котором штабелируются несколько упаковок, закрепляемых при помощи пластмассовой ленты, термоусадочного материала, растягивающейся пленки или других подходящих средств; или
- b) защитная наружная тара, например ящик или обрешетка.

*"Перевозка"* означает изменение местонахождения опасных грузов, включая остановки, требующиеся в соответствии с условиями перевозки, и любое время нахождения опасных грузов в транспортных средствах, цистернах и контейнерах, требующееся в соответствии с условиями перевозки до, во время и после изменения их местонахождения.

Настоящее определение охватывает также промежуточное временное складирование опасных грузов с целью смены вида транспорта или перевозочных средств (перегрузка). Это положение применяется при условии, что по требованию должны представляться документы, в которых указано место отправления и место получения, и что во время промежуточного складирования упаковки и цистерны не должны открываться, кроме как для целей проверки компетентными органами.

*"Перевозка навалом/насытью"* означает перевозку неупакованных твердых веществ или изделий в транспортных средствах или контейнерах. Этот термин не применяется к упакованным грузам и к веществам, перевозимым в цистернах.

*"Перевозочное средство"* означает, в случае перевозки по автомобильным или железным дорогам, транспортное средство или вагон.

*"Перевозчик"* означает предприятие, осуществляющее транспортную операцию по договору перевозки или без такового.

*"Переносная цистерна"* означает цистерну для смешанных перевозок вместимостью более 450 литров, когда она используется для перевозки газов, как они определены в пункте 2.2.2.1.1, соответствующую определением, содержащимся в главе 6.7 или МКМПОГ, и указанную посредством инструкции по переносным цистернам (код Т) в колонке 10 таблицы А главы 3.2.

*"Повторно используемая пластмасса"* означает материал, рекуперированный из использованной промышленной тары, очищенный и подготовленный для переработки в новую тару.

*"Погрузчик"* означает любое предприятие, которое:

- a) осуществляет погрузку упакованных опасных грузов, малых контейнеров или переносных цистерн на или в транспортное средство или контейнер; либо
- b) осуществляет погрузку контейнера, контейнера для массовых грузов, МЭГК, контейнера-цистерны или переносной цистерны на транспортное средство.

*"Позиция "Н.У.К." (не указанные конкретно)"* означает сводную позицию, к которой могут быть отнесены вещества, смеси, растворы или изделия, если они:

- a) не поименованы в таблице А главы 3.2, и
- b) имеют химические, физические и/или опасные свойства, соответствующие классу, классификационному коду, группе упаковки и наименованию и описанию позиции "н.у.к."

*"Полная загрузка"* означает любой груз, который отправляется одним грузоотправителем, для перевозки которого используется все транспортное средство или весь большой контейнер и все операции по погрузке и выгрузке которого выполняются в соответствии с инструкциями грузоотправителя или грузополучателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Соответствующим термином для класса 7 является *"исключительное использование"*.

*"Правила ЕЭК"* означают правила, прилагаемые к Соглашению о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний (Соглашение 1958 года с поправками).

*"Предохранительный клапан"* означает подпружиненное устройство, автоматически срабатывающее под действием давления и служащее для защиты цистерны от недопустимого избыточного внутреннего давления.

*"Предприятие"* означает любое физическое лицо, любое юридическое лицо, осуществляющее коммерческую или некоммерческую деятельность, любую ассоциацию или любую группу лиц, не обладающую правосубъектностью и осуществляющую коммерческую или некоммерческую деятельность, а также любую официальную организацию, которая сама обладает правосубъектностью или зависит от какого-либо органа, обладающего правосубъектностью.

*"Проверяющий орган"* означает утвержденный компетентным органом независимый орган, проводящий проверки и испытания.

*"Промежуточная тара"* означает тару, помещенную между внутренней тарой или изделиями и наружной тарой.

## **Р**

*"Рабочее давление"* означает установившееся давление сжатого газа при эталонной температуре 15 °С в заполненном сосуде под давлением.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении цистерн см. *"Максимальное рабочее давление"*.

*"Радиоактивное содержимое"* в случае перевозки материала класса 7 означает радиоактивный материал вместе с любыми находящимися в упаковочном комплекте радиоактивно загрязненными или активированными твердыми веществами, жидкостями и газами.

*"Разгрузчик"* означает любое предприятие, которое:

- a) снимает контейнер, контейнер для массовых грузов, МЭГК, контейнер-цистерну или переносную цистерну с транспортного средства; либо
- b) выгружает упакованные опасные грузы, малые контейнеры или переносные цистерны из транспортного средства или контейнера; или
- c) опорожняет от опасных грузов цистерну (автоцистерну, съемную цистерну, переносную цистерну или контейнер-цистерну), или транспортное средство-батарей, тети или МЭГК, или транспортное средство, большой контейнер или малый контейнер для перевозки грузов навалом/насыпью или контейнер для массовых грузов.

*"Расчетное давление"* означает теоретическое давление, равное, по крайней мере, испытательному давлению, которое в зависимости от степени опасности перевозимого вещества может быть выше или ниже рабочего давления. Оно служит только для определения толщины стенок корпуса, независимо от любых наружных или внутренних усиливающих устройств (см. также *"Давление опорожнения"*, *"Давление наполнения"*, *"Максимальное рабочее давление (манометрическое давление)"* и *"Испытательное давление"*).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

*"Реконструированный КСГМГ"*: см. *"Контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов"*.

*"Руководство по испытаниям и критериям"* означает пятое пересмотренное издание Руководства по испытаниям и критериям Рекомендаций по перевозке опасных грузов, опубликованное Организацией Объединенных Наций (ST/SG/AC.10/11/Rev.5 с поправками, приведенными в документе ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.1).

## **С**

*"Сводная позиция"* означает позицию для определенной группы веществ или изделий (см. 2.1.1.2, В, С и D).

"Связка баллонов" означает комплект баллонов, прочно скрепленных между собой, соединенных коллектором и перевозимых как единое целое. Общая вместимость связки не должна превышать 3 000 л по воде, тогда как вместимость связок, предназначенных для перевозки токсичных газов класса 2 (группы, начинающиеся с буквы "Т", согласно пункту 2.2.2.1.3), ограничивается 1 000 л по воде.

"СГС" означает четвертое пересмотренное издание Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции, опубликованное Организацией Объединенных Наций в качестве документа ST/SG/AC.10/30/Rev.4.

"Сервисное оборудование"

- a) цистерны - означает устройства для наполнения, опорожнения, вентилирования, предохранительные, нагревательные и теплоизоляционные устройства, а также измерительные приборы;
- b) элементов транспортного средства-батареи или МЭГК - означает устройства для наполнения и опорожнения, включая коллектор, а также предохранительные устройства и измерительные приборы;
- c) КСГМГ - означает устройства для наполнения и опорожнения, устройства для сброса давления или вентилирования, предохранительные, нагревательные и теплоизоляционные устройства и измерительные приборы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

"Сжиженный нефтяной газ (СНГ)" означает сжиженный газ низкого давления, который состоит из одного или более легких углеводородов, отнесенных только к № ООН 1011, 1075, 1965, 1969 или 1978, и основными компонентами которого являются пропан, пропилен, бутан, изомеры бутана, бутилен со следовыми количествами других углеводородных газов.

**ПРИМЕЧАНИЕ 1:** Легковоспламеняющиеся газы, отнесенные к другим номерам ООН, не рассматриваются в качестве СНГ.

**ПРИМЕЧАНИЕ 2:** В отношении № ООН 1075 см. ПРИМЕЧАНИЕ 2 в графе 2F, № ООН 1965, в таблице для сжиженных газов в подразделе 2.2.2.3.

"Система защитной оболочки (герметизации)" в случае перевозки материала класса 7 означает систему элементов упаковочного комплекта, определенную проектировщиком в качестве системы, предназначенной для удержания радиоактивного материала во время перевозки.

"Система локализации" в случае перевозки материала класса 7 означает систему размещения делящегося материала и элементов упаковочного комплекта, определенную проектировщиком и одобренную компетентным органом в качестве системы, предназначенной обеспечивать безопасность по критичности.

"Система хранения на основе металлгидридов" означает отдельную полную систему хранения водорода, состоящую из сосуда, металлгидрида, предохранительного устройства, запорного клапана, сервисного оборудования и внутренних компонентов и используемую только для перевозки водорода.



"Смесительно-зарядная машина" (МЕМУ\*\*) означает машину или транспортное средство с установленной на нем машиной для изготовления взрывчатых веществ из опасных грузов, не являющихся взрывчатыми, и их зарядания. Машина состоит из различных цистерн и контейнеров для массовых грузов, технологического оборудования, а также насосов и связанных с ними устройств. МЕМУ могут иметь специальные отделения для упакованных взрывчатых веществ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Даже несмотря на то, что определение МЕМУ содержит выражение "изготовления взрывчатых веществ... и их зарядания", требования, касающиеся МЕМУ, применяются только к перевозке и не к изготовлению и заряданию взрывчатых веществ.

"Составной КСГМГ с пластмассовой внутренней емкостью" означает КСГМГ, состоящий из конструкционного оборудования в виде жесткой наружной оболочки, в которую помещена пластмассовая внутренняя емкость вместе с сервисным или другим конструкционным оборудованием. Он изготовлен таким образом, что в собранном виде внутренняя емкость и наружная оболочка составляют единое сборное изделие, которое наполняется, хранится, перевозится или опорожняется как единое целое.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** "Пластмассовый материал", когда этот термин используется в отношении внутренних емкостей составных КСГМГ, означает также другие полимерные материалы, например резину.

"Сосуд" означает емкость для помещения и удержания в ней веществ или изделий, включая любые средства укупорки. Это определение не применяется к корпусам (см. также "Криогенный сосуд", "Внутренний сосуд", "Сосуд под давлением", "Жесткая внутренняя емкость" и "Газовый баллончик").

"Сосуд под давлением" означает общий термин, охватывающий баллоны, цилиндры, барабаны под давлением, закрытые криогенные сосуды, системы хранения на основе металлгидридов, связки баллонов и аварийные сосуды под давлением.

"Стандартная сталь" означает сталь с прочностью на разрыв 370 Н/мм<sup>2</sup> и удлинением при разрыве 27%.

"Съемная цистерна" означает цистерну, за исключением встроенной цистерны, переносную цистерну, контейнер-цистерну или элемент транспортного средства-батареи или МЭГК вместимостью более 450 литров, которые не предназначены для перевозки грузов без перегрузки и обычно подлежат обработке только в порожнем состоянии.

"Съемный кузов": см. "Контейнер".

"Съемный кузов-цистерна" считается контейнером-цистерной.

## Т

"Тара" (упаковочный комплект) означает один или несколько сосудов (приемных емкостей) и любые другие компоненты или материалы, необходимые для выполнения сосудами (приемными емкостями) функции удержания продукта и других функций в области обеспечения сохранности (см. также "Тара комбинированная", "Тара составная (из пластмассового материала)", "Тара составная (из стекла, фарфора

---

\*\* "МЕМУ" является сокращением английского термина "Mobile Explosives Manufacturing Unit".

или керамики)", "Тара внутренняя", "Контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ)", "Тара промежуточная", "Тара крупногабаритная", "Тара легкая металлическая", "Тара наружная", "Тара восстановленная", "Тара реконструированная", "Тара многократного использования", "Тара аварийная" и "Тара плотная").

"Тара аварийная" означает специальную тару, в которую помещаются поврежденные, имеющие дефекты, дающие течь или не соответствующие требованиям упаковки с опасными грузами либо просочившиеся или просыпавшиеся опасные грузы для перевозки в целях рекуперации или удаления.

"Тара внутренняя" означает тару, которая при перевозке укладывается в наружную тару.

"Тара восстановленная" означает, в частности:

- a) металлические барабаны:
  - i) которые очищены до их исходных конструкционных материалов с удалением всего прежнего содержимого, внутренней и наружной коррозии, внешних покрытий и знаков;
  - ii) которые восстановлены до первоначальной формы и профиля, причем должны быть выпрямлены и заделаны закраины (если таковые имеются) и заменены все съемные прокладки; и
  - iii) которые проверены после очистки, но до окраски, причем отбраковывается тара с видимой точечной коррозией, заметным уменьшением толщины материала, усталостью металла, с поврежденной резьбой или затворами или с другими значительными дефектами;
- b) пластмассовые барабаны и канистры:
  - i) которые очищены до их исходных конструкционных материалов с удалением всего прежнего содержимого, внешних покрытий и знаков;
  - ii) у которых заменены все съемные прокладки; и
  - iii) которые проверены после очистки, причем отбраковывается тара с такими видимыми повреждениями, как разрывы, перегибы или трещины, либо с поврежденной резьбой или затворами, либо с другими значительными дефектами.

"Тара комбинированная" означает комбинацию тары, предназначенную для перевозки и состоящую из наружной (транспортной) тары и вложенных в нее одной или нескольких единиц внутренней тары в соответствии с подразделом 4.1.1.5.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** "Внутренние составляющие" "комбинированной тары" всегда определяются как "внутренняя тара", а не "внутренние сосуды". Одним из примеров такой "внутренней тары" является стеклянная бутылка.

"Тара крупногабаритная многократного использования" означает крупногабаритную тару, которая используется для повторного наполнения и которая была проверена и признана свободной от дефектов, влияющих на ее способность выдержать проверку эксплуатационных качеств; этот термин включает тару, заполненную тем же

содержимым или содержимым эквивалентной совместимости и перевозимую по цепям распределения, контролируемым грузоотправителем.

*"Тара крупногабаритная реконструированная"* означает металлическую или жесткую пластмассовую крупногабаритную тару, которая:

- a) изготавливается как тип тары, соответствующей рекомендациям ООН, из типа тары, не соответствующей рекомендациям ООН; или
- b) преобразуется из одного типа конструкции, соответствующего рекомендациям ООН, в другой тип конструкции, соответствующий рекомендациям ООН.

На реконструированную крупногабаритную тару распространяются те же требования ДОПОГ, что и требования, предъявляемые к новой крупногабаритной таре того же типа (см. также определение типа конструкции в пункте 6.6.5.1.2).

*"Тара легкая металлическая"* означает тару с круглым, эллиптическим, прямоугольным или многоугольным (также коническим) поперечным сечением, а также сужающуюся или расширяющуюся (в форме ведра) тару, изготовленную из металла, с толщиной стенки менее 0,5 мм (например, из листового олова), с плоским или выпуклым дном, с одним или несколькими отверстиями, которая не охватывается определениями барабанов или канистр.

*"Тара многоразового использования"* означает тару, которая была проверена и признана не имеющей дефектов, могущих повлиять на ее способность выдержать эксплуатационные испытания. Этот термин включает тару, заполняемую тем же содержимым или содержимым аналогичной совместимости и перевозимую по цепям распределения, контролируемым грузоотправителем.

*"Тара наружная"* означает внешнюю защиту составной или комбинированной тары с любым абсорбирующим и прокладочным материалом и любыми другими компонентами, необходимыми для удержания и защиты внутренних сосудов и внутренней тары.

*"Тара плотная"* означает тару, непроницаемую для сухих веществ, включая твердые материалы, измельчающиеся во время перевозки.

*"Тара реконструированная"* означает, в частности:

- a) металлические барабаны:
  - i) которые производятся как тип тары ООН, соответствующий требованиям главы 6.1, из типа тары, не соответствующего требованиям ООН;
  - ii) которые преобразуются из одного типа тары ООН, соответствующего требованиям главы 6.1, в другой тип тары, соответствующий требованиям ООН; или
  - iii) у которых заменяются неотъемлемые конструкционные элементы (например, несъемные днища);
- b) пластмассовые барабаны:
  - i) которые преобразуются из одного типа тары ООН в другой тип тары ООН (например, из 1Н1 в 1Н2); или

- ii) у которых заменяются неотъемлемые конструкционные элементы.

На реконструированные барабаны распространяются те же требования главы 6.1, что и требования, предъявляемые к новым барабанам того же типа.

*"Тара составная (из пластмассового материала)"* означает тару, состоящую из пластмассового внутреннего сосуда и наружной тары (из металла, фибрового картона, фанеры и т. д.). В собранном виде такая тара остается неделимой единицей, которая наполняется, хранится, перевозится и опорожняется как таковая.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** см. **ПРИМЕЧАНИЕ** к термину *"Тара составная (из стекла, фарфора или керамики)"*.

*"Тара составная (из стекла, фарфора или керамики)"* означает тару, состоящую из стеклянного, фарфорового или керамического внутреннего сосуда и наружной тары (из металла, дерева, фибрового картона, пластмассового материала, пенопласта и т. д.). В собранном виде такая тара остается неделимой единицей, которая наполняется, хранится, перевозится и опорожняется как таковая.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *"Внутренние составляющие" "составной тары" обычно определяются как "внутренние сосуды". Например, "внутренний сосуд" является "внутренней составляющей" составной тары типа БНА1 (из пластмассового материала), поскольку он обычно не предназначен для выполнения функции удержания продукта без его "наружной тары" и поэтому не является "внутренней тарой".*

*"Твердое вещество"* означает:

- a) вещество, имеющее температуру плавления или начала плавления выше 20 °С при давлении 101,3 кПа; или
- b) вещество, которое не является жидким согласно испытанию по методу ASTM D 4359-90 или является пастообразным в соответствии с критериями, применяемыми при испытании для определения текучести (испытание с использованием пенетromетра), описываемом в разделе 2.3.4.

*"Текущее техническое обслуживание жестких КСГМГ"* означает текущее выполнение на металлических, жестких пластмассовых или составных КСГМГ таких операций, как:

- a) очистка;
- b) демонтаж и последующая установка или замена затворов корпуса (в том числе соответствующих уплотнений) или сервисного оборудования в соответствии с исходными техническими требованиями изготовителя при условии проверки герметичности КСГМГ; или
- c) восстановление конструкционного оборудования, не предназначенного непосредственно для выполнения функции удержания опасных грузов или сохранения давления опорожнения, в целях обеспечения соответствия типу конструкции (например, выпрямление стоек или подъемных приспособлений) при условии, что выполняемая КСГМГ функция удержания продукта не затрагивается.

*"Текущее техническое обслуживание мягких КСГМГ"* означает текущее выполнение на мягких КСГМГ из пластмассы или текстиля таких операций, как:

- a) очистка; или
- b) замена съемных элементов, таких как вкладыши и запорная арматура, элементами, соответствующими исходным техническим требованиям изготовителя;
- c) при условии, что эти операции не сказываются негативно на выполнении мягким КСГМГ функции удержания продукта и не изменяют типа его конструкции.

*"Температура вспышки"* означает самую низкую температуру жидкости, при которой ее пары образуют легко воспламеняющуюся смесь с воздухом.

*"Температура самоускоряющегося разложения"* (ТСУР) означает наиболее низкую температуру, при которой может происходить самоускоряющееся разложение вещества в таре, используемой во время перевозки. Положения, касающиеся определения ТСУР и эффектов нагрева в замкнутом пространстве, содержатся в части II Руководства по испытаниям и критериям.

*"Технические инструкции ИКАО"* означают Технические инструкции по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху, дополняющие приложение 18 к Чикагской конвенции о международной гражданской авиации (Чикаго, 1944 год), опубликованные Международной организацией гражданской авиации (ИКАО) в Монреале.

*"Техническое название"* означает признанное химическое название, если уместно - биологическое название, или иное название, употребляемое в настоящее время в научно-технических справочниках, периодических изданиях и публикациях (см. пункт 3.1.2.8.1.1).

*"Типовые правила ООН"* означают Типовые правила, прилагаемые к семнадцатому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов, опубликованному Организацией Объединенных Наций (ST/SG/AC.10/1/Rev.17).

*"Тканый пластический материал"* (для мягких КСГМГ) означает материал, изготовленный из тянутой ленты или единичных нитей подходящего полимерного материала.

*"Топливный обогревательный прибор"* означает устройство, в котором непосредственно используется жидкое или газообразное топливо и не потребляется отходящая теплота двигателя, приводящего в движение транспортное средство.

*"Топливный элемент"* означает электрохимическое устройство, которое преобразует химическую энергию топлива в электрическую энергию, тепло и продукты реакции.

*"Транспортная единица"* означает автотранспортное средство, к которому не прицеплен прицеп, или состав, состоящий из автотранспортного средства и сцепленного с ним прицепа.

*"Транспортное средство"*: см. *"Транспортное средство-батарея"*, *"Закрытое транспортное средство"*, *"Открытое транспортное средство"*, *"Крытое брезентом транспортное средство"* и *"Автоцистерна"*.

*"Транспортное средство-батарея"* означает транспортное средство с комплектом элементов, соединенных между собой коллектором и стационарно установленных на данном транспортном средстве. Элементами транспортного средства-батареи считаются: баллоны, цилиндры, связки баллонов (также называемые клетями), барабаны под давлением, а также цистерны, предназначенные для перевозки газов, как они определены в пункте 2.2.2.1.1, вместимостью более 450 литров.

*"Транспортный индекс (П\*\*\*)"* в случае перевозки материала класса 7 означает присвоенное упаковке, транспортному пакету или контейнеру либо неупакованному материалу LSA-I или объекту SCO-I число, которое используется для обеспечения контроля за радиоактивным облучением.

*"ТСУР"*: см. *"Температура самоускоряющегося разложения"*.

## У

*"Упаковка"* означает заверченный продукт операции упаковывания, состоящий из тары, крупногабаритной тары или КСГМГ и их содержимого, подготовленный для отправки. Этот термин включает сосуды для газов, определенные в настоящем разделе, а также изделия, которые вследствие их размера, веса или конфигурации могут перевозиться неупакованными или перевозиться в рамах, обрешетках или транспортно-загрузочных приспособлениях. За исключением перевозки радиоактивных материалов, этот термин не применяется к грузам, перевозимым навалом/насыпью, и к грузам, перевозимым в цистернах.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении радиоактивных материалов см. подраздел 2.2.7.2, пункт 4.1.9.1.1 и главу 6.4.

*"Упаковщик"* означает любое предприятие, которое заполняет опасными грузами тару, включая крупногабаритную тару и контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), и, в случае необходимости, подготавливает упаковки для перевозки.

*"Уровень излучения"* в случае перевозки материала класса 7 означает соответствующую мощность дозы, выраженную в миллизивертах в час.

*"Установившееся давление"* означает давление содержимого сосуда под давлением, находящегося в состоянии термического и диффузионного равновесия.

*"Утверждение"*

*"Многостороннее утверждение"* в случае перевозки материала класса 7 означает утверждение соответствующим компетентным органом страны происхождения конструкции или перевозки в соответствующем случае, а также компетентным органом каждой страны, через территорию или на территории которой осуществляется перевозка.

*"Одностороннее утверждение"* в случае перевозки материала класса 7 означает утверждение конструкции, которое требуется от компетентного органа только страны происхождения данной конструкции. Если страна происхождения не является Договаривающейся стороной ДОПОГ, то утверждение требует подтверждения компетентным органом первой Договаривающейся стороны ДОПОГ по маршруту перевозки груза (см. пункт 6.4.22.6).

## Ф

"*Файл цистерны*" означает файл, в котором содержится важная техническая информация о цистерне, транспортном средстве-батарее или МЭГК, такая как свидетельства и сертификаты, упомянутые в подразделах 6.8.2.3, 6.8.2.4 и 6.8.3.4.

## Ц

"*Цилиндр*" (класс 2) означает бесшовный переносной сосуд под давлением вместимостью по воде более 150 литров, но не более 3 000 литров.

"*Цистерна*" означает корпус, включая его сервисное и конструкционное оборудование. Когда термин "цистерна" используется отдельно, он означает контейнер-цистерну, переносную цистерну, съемную цистерну или встроенную цистерну, определения которых приведены в этой части, включая цистерны, являющиеся элементами транспортных средств-батарей или МЭГК (см. также "*Съемная цистерна*", "*Встроенная цистерна*", "*Переносная цистерна*" и "*Многоэлементный газовый контейнер*").

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

## Ч

"*Через территорию или на территорию*" - в случае перевозки материалов класса 7 - означает через территорию или на территорию стран, в которых перевозится груз; в этот термин специально не включается понятие "над территорией" стран, когда груз перевозится по воздуху, при условии, что в этих странах не предусматривается запланированная посадка.

"*Член экипажа транспортного средства*" означает водителя или любое другое лицо, сопровождающее водителя для целей обеспечения эксплуатационной безопасности, общей безопасности, подготовки или эксплуатации.

## Я

"*Ящик*" означает тару со сплошными прямоугольными или многоугольными стенками, изготовленную из металла, древесины, фанеры, древесного материала, фибрового картона, пластмассы или других подходящих материалов. Наличие небольших отверстий, предназначенных для удобства обработки или открытия либо необходимых в связи с классификационными предписаниями, допускается в том случае, если эти отверстия не влияют на целостность тары во время перевозки.

## 1.2.2 Единицы измерения

1.2.2.1 В ДОПОГ применяются следующие единицы измерения<sup>а</sup>:

Наименование величины	Единица СИ <sup>b</sup>	Единица, допускаемая к применению наравне с единицами СИ	Соотношение между единицами
Длина	м (метр)	-	-
Площадь	м <sup>2</sup> (кв. метр)	-	-
Объем	м <sup>3</sup> (куб. метр)	л <sup>c</sup> (литр)	1 л = 10 <sup>-3</sup> м <sup>3</sup>
Время	с (секунда)	мин (минута) ч (час) сут (сутки)	1 мин = 60 с 1 ч = 3600 с 1 сут = 86 400 с
Масса	кг (килограмм)	г (грамм) т (тонна)	1 г = 10 <sup>-3</sup> кг 1 т = 10 <sup>3</sup> кг
Плотность	кг/м <sup>3</sup>	кг/л	1 кг/л = 10 <sup>3</sup> кг/м <sup>3</sup>
Температура	К (кельвин)	°С (градус Цельсия)	0°С = 273,15 К
Разность температур	К (кельвин)	°С (градус Цельсия)	1°С = 1 К
Сила	Н (ньютон)	-	1 Н = 1 кг · м/с <sup>2</sup>
Давление	Па (паскаль)	бар (бар)	1 бар = 10 <sup>5</sup> Па
Напряжение	Н/м <sup>2</sup>	Н/мм <sup>2</sup>	1 Н/мм <sup>2</sup> = 1 МПа
Работа		кВт · ч (киловатт-час)	1 кВт · ч = 3,6 МДж
Энергия	Дж (джоуль)		1 Дж = 1Н · м = 1 Вт · с
Количество тепла		эВ (электрон-вольт)	1 эВ = 0,1602 · 10 <sup>-18</sup> Дж
Мощность	Вт (ватт)	-	1 Вт = 1 Дж/с = 1Н · м/с
Кинематическая вязкость	м <sup>2</sup> /с	мм <sup>2</sup> /с	1 мм <sup>2</sup> /с = 10 <sup>-6</sup> м <sup>2</sup> /с
Динамическая вязкость	Па · с	мПа · с	1 мПа · с = 10 <sup>-3</sup> Па · с
Активность	Бк (беккерель)		
Эквивалентная доза облучения	Зв (зиверт)		

<sup>а</sup> Для пересчета ранее применявшихся единиц в единицы СИ применяются следующие округленные значения:

<u>Сила</u>		<u>Напряжение</u>	
1 кгс	= 9,807 Н	1 кг/мм <sup>2</sup>	= 9,807 Н/мм <sup>2</sup>
1 Н	= 0,102 кгс	1 Н/мм <sup>2</sup>	= 0,102 кг/мм <sup>2</sup>

<u>Давление</u>			
1 Па	= 1 Н/м <sup>2</sup>	= 10 <sup>-5</sup> бар	= 1,02 × 10 <sup>-5</sup> кг/см <sup>2</sup> = 0,75 × 10 <sup>-2</sup> торр
1 бар	= 10 <sup>5</sup> Па	= 1,02 кг/см <sup>2</sup>	= 750 торр
1 кг/см <sup>2</sup>	= 9,807 × 10 <sup>4</sup> Па	= 0,9807 бара	= 736 торр
1 торр	= 1,33 × 10 <sup>2</sup> Па	= 1,33 × 10 <sup>-3</sup> бар	= 1,36 × 10 <sup>-3</sup> кг/см <sup>2</sup>

<u>Энергия, работа, количество тепла</u>			
1 Дж	= 1 Нм	= 0,278 × 10 <sup>-6</sup> кВтч	= 1,102 кгм = 0,239 × 10 <sup>-3</sup> ккал
1 кВтч	= 3,6 × 10 <sup>6</sup> Дж	= 367 × 10 <sup>3</sup> кгм	= 860 ккал
1 кгм	= 9,807 Дж	= 2,72 × 10 <sup>-6</sup> кВтч	= 2,34 × 10 <sup>-3</sup> ккал
1 ккал	= 4,19 × 10 <sup>3</sup> Дж	= 1,16 × 10 <sup>-3</sup> кВтч	= 427 кгм

<u>Мощность</u>		<u>Кинематическая вязкость</u>	
1 Вт	= 0,102 кгм/с	1 м <sup>2</sup> /с	= 10 <sup>4</sup> Ст (стокс)
1 кгм/с	= 9,807 Вт	1 Ст	= 10 <sup>-4</sup> м <sup>2</sup> /с
1 ккал/ч	= 1,16 Вт		

<u>Динамическая вязкость</u>			
1 Па · с	= 1 Нс/м <sup>2</sup>	= 10 П (пуаз)	= 0,102 кгс/м <sup>2</sup>
1 П	= 0,1 Па · с	= 0,1 Нс/м <sup>2</sup>	= 1,02 × 10 <sup>-2</sup> кгс/м <sup>2</sup>
1 кгс/м <sup>2</sup>	= 9,807 Па · с	= 9,807 Нс/м <sup>2</sup>	= 98,07 П



<sup>b</sup> *Международная система единиц (СИ) принята Генеральной конференцией по мерам и весам (адрес: Pavillon de Breteuil, Parc de St-Cloud, F-92 310 Sèvres).*

<sup>c</sup> *В английском и французском машинописном тексте допускается использовать для обозначения литра вместо сокращения "l" сокращение "L".*

Десятичные кратные и дольные единицы могут быть образованы путем помещения перед наименованием или обозначением единицы приставок или их обозначений, имеющих следующее значение:

<u>Множитель</u>			<u>Приставка</u>	<u>Обозначение</u> <u>приставки</u>
1 000 000 000 000 000 000	= 10 <sup>18</sup>	Квинтиллион	экса	Э
1 000 000 000 000 000	= 10 <sup>15</sup>	Квадриллион	пета	П
1 000 000 000 000	= 10 <sup>12</sup>	Триллион	тера	Т
1 000 000 000	= 10 <sup>9</sup>	Миллиард	гига	Г
1 000 000	= 10 <sup>6</sup>	Миллион	мега	М
1 000	= 10 <sup>3</sup>	Тысяча	кило	к
100	= 10 <sup>2</sup>	Сто	гекто	г
10	= 10 <sup>1</sup>	Десять	дека	да
0,1	= 10 <sup>-1</sup>	Десятая	деци	д
0,01	= 10 <sup>-2</sup>	Сотая	санти	с
0,001	= 10 <sup>-3</sup>	Тысячная	милли	м
0,000 001	= 10 <sup>-6</sup>	Миллионная	микро	мм
0,000 000 001	= 10 <sup>-9</sup>	Миллиардная	нано	н
0,000 000 000 001	= 10 <sup>-12</sup>	Триллионная	пико	п
0,000 000 000 000 001	= 10 <sup>-15</sup>	квадриллионная	фемто	ф
0,000 000 000 000 000 001	= 10 <sup>-18</sup>	квинтиллионная	атто	а

1.2.2.2 Если конкретно не указано иное, знак "%" в ДОПОГ означает:

- для смесей твердых веществ или жидкостей, а также для растворов и для твердых веществ, смоченных жидкостью: процентную долю массы, рассчитанную на основе общей массы смеси, раствора или увлажненного твердого вещества;
- для смесей сжатых газов: при загрузке под давлением - процентную долю объема, рассчитанную на основе общего объема газовой смеси; или при загрузке по массе - процентную долю массы, рассчитанную на основе общей массы смеси;
- для смесей сжиженных газов и растворенных газов: процентную долю массы, рассчитанную на основе общей массы смеси.

1.2.2.3 Все виды давления, относящиеся к сосудам (например, испытательное давление, внутреннее давление, давление срабатывания предохранительных клапанов), всегда указываются как манометрическое давление (давление, избыточное по отношению к атмосферному давлению); однако давление пара вещества всегда выражается как абсолютное давление.

1.2.2.4 В тех случаях, когда в ДОПОГ указывается степень наполнения сосудов, то имеется в виду степень наполнения при температуре веществ 15 °С, если только не указана какая-либо другая температура.



## ГЛАВА 1.3

### ПОДГОТОВКА РАБОТНИКОВ, УЧАСТВУЮЩИХ В ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

#### 1.3.1 Сфера охвата и применимость

Лица, нанятые участниками перевозки, упомянутыми в главе 1.4, обязанности которых связаны с перевозкой опасных грузов, должны быть подготовлены в области требований, регулирующих перевозку таких грузов, соразмерно их обязанностям и функциям. Прежде чем приступить к выполнению своих обязанностей, работники должны быть подготовлены в соответствии с разделом 1.3.2 и, если требуемая подготовка еще не была пройдена, должны выполнять свои функции только под непосредственным контролем лица, прошедшего подготовку. Эта подготовка должна также охватывать специальные требования к обеспечению безопасности перевозки опасных грузов, изложенные в главе 1.10.

***ПРИМЕЧАНИЕ 1:** В отношении подготовки консультанта по вопросам безопасности см. вместо настоящего раздела раздел 1.8.3.*

***ПРИМЕЧАНИЕ 2:** В отношении подготовки экипажа транспортного средства см. вместо настоящего раздела главу 8.2.*

***ПРИМЕЧАНИЕ 3:** В отношении подготовки работников по классу 7 см. также пункт 1.7.2.5.*

#### 1.3.2 Характер подготовки

В зависимости от функций и обязанностей соответствующих лиц подготовка должна проводиться в следующих формах:

##### 1.3.2.1 *Общее ознакомление*

Работники должны ознакомиться с общими требованиями положений, касающихся перевозки опасных грузов.

##### 1.3.2.2 *Специализированная подготовка*

Работники должны пройти подготовку в области требований правил, касающихся перевозки опасных грузов, соразмерно выполняемым ими функциям и обязанностям.

В случаях, когда транспортировка опасных грузов связана со смешанной перевозкой, работники должны знать требования, касающиеся других видов транспорта.

##### 1.3.2.3 *Подготовка в области безопасности*

Соразмерно степени опасности получения травмы или вредного воздействия в случае происшествия, связанного с перевозкой опасных грузов, включая погрузочно-разгрузочные операции, работники должны быть подготовлены в области рисков и видов опасности, которые представляют опасные грузы.

Подготовка должна быть направлена на обучение работников процедурам безопасного обращения с опасными грузами и принятия аварийных мер.

1.3.2.4 Эта подготовка должна периодически дополняться переподготовкой с целью ознакомления с изменениями в правилах.

### **1.3.3 Документация**

Работодатель должен вести учет учебных курсов, пройденных в соответствии с положениями настоящей главы, и выдавать работнику или компетентному органу, по их просьбе, соответствующую справку. Эти сведения должны храниться работодателем в течение срока, установленного компетентным органом. Сведения о полученной подготовке должны проверяться при найме на новую работу.

## ГЛАВА 1.4

### ОБЯЗАННОСТИ УЧАСТНИКОВ ПЕРЕВОЗКИ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ

#### 1.4.1 Общие меры безопасности

1.4.1.1 Участники операций по перевозке опасных грузов должны принимать надлежащие меры безопасности в зависимости от характера и масштаба предполагаемой опасности с целью избежать ущерба и травм и, при необходимости, свести их к минимуму. В любом случае они должны соблюдать требования ДОПОГ в своей соответствующей сфере деятельности.

1.4.1.2 Если создается прямая угроза для общественной безопасности, участники перевозки должны незамедлительно уведомить об этом аварийно-спасательные службы и предоставить информацию, которая необходима этим службам для принятия соответствующих мер.

1.4.1.3 В ДОПОГ могут уточняться некоторые обязанности, возлагаемые на различных участников перевозки.

Если Договаривающаяся сторона считает, что это не приведет к снижению уровня безопасности, она может в рамках своего национального законодательства возложить обязанности, установленные для какого-либо конкретного участника перевозки, на другого или других участников при условии выполнения обязанностей, предусмотренных в разделах 1.4.2 и 1.4.3. Эти отступления должны сообщаться Договаривающейся стороной секретариату Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, который доведет их до сведения Договаривающихся сторон.

Требования разделов 1.2.1, 1.4.2 и 1.4.3, касающиеся определений участников перевозки и их соответствующих обязанностей, не препятствуют действию положений национального законодательства в отношении юридических последствий (последствий уголовного характера, ответственности и т.д.), вытекающих из того, что соответствующий участник является, например, юридическим лицом, лицом, работающим по найму, работодателем или работником.

#### 1.4.2 Обязанности основных участников

***ПРИМЕЧАНИЕ 1:** Несколько участников перевозки, которым в настоящем разделе предписаны обязанности в области безопасности, могут быть одним и тем же предприятием. С другой стороны, функции того или иного участника перевозки и его соответствующие обязанности в области безопасности могут выполняться несколькими предприятиями.*

***ПРИМЕЧАНИЕ 2:** В отношении радиоактивных материалов см. также раздел 1.7.6.*

##### 1.4.2.1 Грузоотправитель

1.4.2.1.1 Отправитель опасных грузов обязан предъявлять к перевозке только грузы, соответствующие требованиям ДОПОГ. В контексте раздела 1.4.1 он должен, в частности:

- a) убедиться в том, что опасные грузы классифицированы и допущены к перевозке в соответствии с ДОПОГ;
- b) передать перевозчику информацию и данные в отслеживаемом виде и, в случае необходимости, требуемые транспортные документы и сопроводительные документы (разрешения, допущения, уведомления, свидетельства и т.д.), принимая во внимание, в частности, требования главы 5.4 и таблиц, содержащихся в части 3;
- c) использовать только такие тару, крупногабаритную тару, контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ) и цистерны (автоцистерны, съемные цистерны, транспортные средства-батареи, МЭГК, переносные цистерны и контейнеры-цистерны), которые допущены и пригодны для перевозки соответствующих веществ и имеют маркировку, предписанную ДОПОГ;
- d) соблюдать требования, касающиеся способа отправки и ограничений на отправку;
- e) обеспечить, чтобы даже неочищенные и недегазированные порожние цистерны (автоцистерны, съемные цистерны, транспортные средства-батареи, МЭГК, переносные цистерны и контейнеры-цистерны) или порожние неочищенные транспортные средства и большие и малые контейнеры для массовых грузов были соответствующим образом маркированы и снабжены знаками опасности и чтобы порожние неочищенные цистерны были закрыты так же герметично, как если бы они были в наполненном состоянии.

1.4.2.1.2 Если грузоотправитель прибегает к услугам других участников перевозки (упаковщик, погрузчик, ответственный за наполнение и т.д.), он должен принять надлежащие меры для обеспечения соответствия груза требованиям ДОПОГ. В случае подпунктов а), b), c) и e) пункта 1.4.2.1.1 он может, однако, полагаться на информацию и данные, переданные в его распоряжение другими участниками перевозки.

1.4.2.1.3 Когда грузоотправитель действует от третьего лица, это лицо должно письменно сообщить грузоотправителю, что речь идет об опасных грузах, и предоставить грузоотправителю все сведения и документы, необходимые ему для выполнения своих обязанностей.

#### **1.4.2.2      *Перевозчик***

1.4.2.2.1 В контексте раздела 1.4.1 перевозчик, в соответствующих случаях, должен, в частности:

- a) удостовериться в том, что подлежащие перевозке опасные грузы допущены к перевозке в соответствии с ДОПОГ;
- b) удостовериться в том, что вся информация, предписанная в ДОПОГ, касающаяся подлежащих перевозке опасных грузов, была предоставлена грузоотправителем перед перевозкой, что предписанная документация находится на транспортной единице или, если вместо документации, выполненной на бумаге, используются методы электронной обработки данных (ЭОД) или электронного обмена информацией (ЭОИ), что во время перевозки эти данные имеются в распоряжении в виде, по крайней мере эквивалентном документации, выполненной на бумаге;

- c) визуально удостовериться в том, что транспортные средства и груз не имеют явных дефектов, не протекают и не имеют трещин, а также надлежащим образом оборудованы и т.д.;
- d) удостовериться в том, что срок следующего испытания автоцистерн, транспортных средств-батарей, съемных цистерн, переносных цистерн, контейнеров-цистерн и МЭГК не просрочен;

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Цистерны, транспортные средства-батареи и МЭГК могут, однако, перевозиться после истечения этого срока при соблюдении условий, изложенных в пунктах 4.1.6.10 (в случае транспортных средств-батарей и МЭГК, содержащих в качестве элементов сосуда под давлением), 4.2.4.4, 4.3.2.4.4, 6.7.2.19.6, 6.7.3.15.6 или 6.7.4.14.6.

- e) проверить, не перегружены ли транспортные средства;
- f) удостовериться в том, что нанесены знаки опасности и маркировка, предписанные для транспортных средств;
- g) удостовериться в том, что оборудование, предписанное в письменных инструкциях для водителя, находится на транспортном средстве.

В соответствующих случаях эти действия осуществляются на основе транспортных документов и сопроводительных документов путем осмотра транспортного средства или контейнеров и, при необходимости, груза.

1.4.2.2.2 Вместе с тем, что касается подпунктов a), b), e) и f) пункта 1.4.2.2.1, перевозчик может полагаться на информацию и данные, переданные в его распоряжение другими участниками перевозки.

1.4.2.2.3 Если, действуя согласно пункту 1.4.2.2.1, перевозчик обнаруживает какое-либо нарушение требований ДОПОГ, он не должен отправлять груз до тех пор, пока это нарушение не будет устранено.

1.4.2.2.4 Если в ходе рейса обнаруживается нарушение, которое может поставить под угрозу безопасность перевозки, транспортировка груза должна быть как можно быстрее прекращена с учетом требований, касающихся безопасности движения, безопасного сохранения груза и общественной безопасности. Перевозка может быть продолжена только после того, как груз будет приведен в соответствие с применимыми правилами. Компетентный(ые) орган (органы), регулирующий(ие) транспортировку на оставшейся части рейса, может (могут) дать разрешение на продолжение перевозки.

В том случае, если требуемое соответствие не может быть обеспечено или если не дано разрешения на оставшуюся часть рейса, компетентный(ые) орган (органы) должен (должны) оказать перевозчику необходимую административную помощь. Это же требование применяется в том случае, когда перевозчик сообщает этому (этим) компетентному(ым) органу (органам), что грузоотправитель не поставил его в известность об опасном характере перевозимого груза и что на основании законодательства, применимого, в частности, к договору перевозки, он желает выгрузить, уничтожить или обезвредить груз.

1.4.2.2.5 (Зарезервирован)

### **1.4.2.3 Грузополучатель**

1.4.2.3.1 Грузополучатель обязан не медлить с приемом груза, если не существует неопровержимых оснований для обратного, и после разгрузки удостовериться в том, что требования, предъявляемые к нему на основании ДОПОГ, были соблюдены.

1.4.2.3.2 Если, в случае контейнера, в результате такой проверки обнаружено какое-либо нарушение требований ДОПОГ, грузополучатель должен вернуть контейнер перевозчику только после устранения выявленного нарушения.

1.4.2.3.3 Если грузополучатель прибегает к услугам других участников перевозки (разгрузчика, предприятия по очистке, станции обеззараживания и т.д.), он должен принять надлежащие меры для обеспечения соблюдения требований пунктов 1.4.2.3.1 и 1.4.2.3.2 ДОПОГ.

### **1.4.3 Обязанности остальных участников**

Ниже перечисляются остальные участники перевозки и их обязанности, причем этот перечень не является исчерпывающим. Обязанности этих участников перевозки вытекают из раздела 1.4.1, выше, в той мере, в которой им известно или должно быть известно, что свои функции они выполняют в рамках перевозки, регламентируемой ДОПОГ.

#### **1.4.3.1 Погрузчик**

1.4.3.1.1 В контексте раздела 1.4.1 погрузчик выполняет, в частности, следующие обязанности:

- a) он должен передавать опасные грузы перевозчику только в том случае, если они допущены к перевозке в соответствии с ДОПОГ;
- b) при передаче к перевозке упакованных опасных грузов или порожней неочищенной тары он должен проверить, не имеет ли тара повреждений. Он не должен передавать к перевозке упаковку с поврежденной тарой, в частности с негерметичной тарой, из которой происходит или может произойти утечка опасного вещества, до тех пор пока повреждение не будет устранено; эта же обязанность касается и порожней неочищенной тары;
- c) при погрузке опасных грузов в транспортное средство или большой или малый контейнер он должен соблюдать специальные требования, касающиеся погрузки и обработки грузов;
- d) после загрузки опасных грузов в контейнер он должен выполнить требования в отношении нанесения указывающей на опасность маркировки в соответствии с главой 5.3;
- e) при погрузке упаковок он должен соблюдать запрещения в отношении совместной погрузки с учетом опасных грузов, уже находящихся в транспортном средстве или большом контейнере, а также требования, касающиеся отделения продуктов питания, других предметов потребления или кормов для животных.

1.4.3.1.2 В случае подпунктов a), d) и e) пункта 1.4.3.1.1 погрузчик может, однако, полагаться на информацию и данные, переданные в его распоряжение другими участниками перевозки.



### 1.4.3.2 *Упаковщик*

В контексте раздела 1.4.1 упаковщик должен, в частности, соблюдать:

- a) требования, касающиеся условий упаковки или условий совместной упаковки, и,
- b) когда он готовит упаковки для перевозки, - требования, касающиеся маркировки и знаков опасности на упаковках.

### 1.4.3.3 *Ответственный за наполнение*

В контексте раздела 1.4.1 ответственный за наполнение должен выполнять, в частности, следующие обязанности:

- a) прежде чем наполнять цистерны, он должен удостовериться в том, что сами цистерны и их оборудование находятся в исправном техническом состоянии;
- b) он должен убедиться в том, что дата следующего испытания автоцистерн, транспортных средств-батарей, съемных цистерн, переносных цистерн, контейнеров-цистерн и МЭГК не просрочена;
- c) он должен наполнять цистерны лишь опасными грузами, допущенными к перевозке в этих цистернах;
- d) при наполнении цистерны он должен соблюдать требования, касающиеся размещения опасных грузов в смежных отсеках;
- e) при наполнении цистерны он должен соблюдать максимально допустимую степень наполнения или максимально допустимую массу содержимого на литр вместимости для загружаемого вещества;
- f) после наполнения цистерны он должен удостовериться в том, что все затворы закрыты и что утечки нет;
- g) он должен обеспечить, чтобы никакого опасного количества загруженного вещества не оставалось на наружных поверхностях цистерн, которые были им наполнены;
- h) при подготовке опасных грузов для перевозки он должен обеспечить, чтобы предписанные таблички оранжевого цвета, знаки опасности или информационные табло, а также маркировочные знаки для веществ при повышенной температуре и веществ, опасных для окружающей среды, были размещены на цистернах, транспортных средствах и больших и малых контейнерах для массовых грузов в соответствии с требованиями;
- i) *(Зарезервирован)*;
- j) при наполнении транспортных средств или контейнеров массовыми опасными грузами он должен убедиться в том, что соответствующие положения главы 7.3 соблюдены.

#### 1.4.3.4 **Оператор контейнера-цистерны/переносной цистерны**

В контексте раздела 1.4.1 оператор контейнера-цистерны должен, в частности:

- a) следить за соблюдением требований, касающихся конструкции, оборудования, испытаний и маркировки;
- b) следить за тем, чтобы техническое обслуживание корпусов и их оборудования осуществлялось таким образом, чтобы в обычных условиях эксплуатации контейнер-цистерна/переносная цистерна удовлетворяли требованиям ДОПОГ вплоть до следующей проверки;
- c) проводить внеплановую проверку, когда надежность корпуса или его оборудования может быть снижена в результате ремонта, модификации или аварии.

1.4.3.5 и 1.4.3.6 (Зарезервированы)

#### 1.4.3.7 **Разгрузчик**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В настоящем подразделе термин "разгрузка" охватывает выгрузку, разгрузку и опорожнение в соответствии с определением термина "разгрузчик", содержащимся в разделе 1.2.1.

1.4.3.7.1 В контексте раздела 1.4.1 разгрузчик должен, в частности:

- a) убедиться в том, что выгружаются нужные грузы путем сопоставления соответствующей информации, содержащейся в транспортном документе, со сведениями, указанными на упаковке, контейнере, цистерне, МЕМУ, мэгк или транспортном средстве;
- b) перед разгрузкой и в ходе нее проверить, не имеет ли тара, цистерна, транспортное средство или контейнер повреждений, которые могут представлять опасность в ходе разгрузки. При наличии таких повреждений удостовериться в том, что разгрузка не осуществляется, до тех пор пока не будут приняты надлежащие меры;
- c) выполнять все соответствующие требования, касающиеся разгрузки;
- d) сразу же после разгрузки цистерны, транспортного средства или контейнера:
  - i) очистить цистерну, транспортное средство или контейнер от любых остатков опасного груза, которые налипли на их наружную поверхность в процессе разгрузки; и
  - ii) обеспечить, чтобы клапаны и смотровые отверстия были закрыты;
- e) обеспечить выполнение предписанных мер по очистке и обеззараживанию транспортных средств или контейнеров; и
- f) обеспечить, чтобы после полной разгрузки, очистки и обеззараживания контейнеров на них более не были размещены маркировочные знаки в соответствии с главой 5.3.

1.4.3.7.2 Если разгрузчик прибегает к услугам других участников перевозки (предприятия по очистке, станции обеззараживания и т.д.), он должен принять надлежащие меры для обеспечения соблюдения требований ДОПОГ.

## ГЛАВА 1.5

### ОТСТУПЛЕНИЯ

#### 1.5.1 Временные отступления

1.5.1.1 В соответствии с пунктом 3 статьи 4 ДОПОГ компетентные органы Договаривающихся сторон могут договориться непосредственно друг с другом о том, чтобы разрешить осуществление некоторых перевозок по их территории в порядке временного отступления от требований ДОПОГ при условии сохранения надлежащего уровня безопасности. Орган, взявший на себя инициативу в отношении временного отступления, уведомляет об этом отступлении секретариат Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, который доводит его до сведения Договаривающихся сторон<sup>1</sup>.

***ПРИМЕЧАНИЕ:** "Специальные условия", предусмотренные в разделе 1.7.4, не считаются временным отступлением по смыслу настоящего раздела.*

1.5.1.2 Срок действия временного отступления должен составлять не более пяти лет с даты его вступления в силу. Действие временного отступления прекращается автоматически с даты вступления в силу соответствующей поправки к ДОПОГ.

1.5.1.3 Перевозки, осуществляемые на основе временных отступлений, являются перевозками по смыслу ДОПОГ.

1.5.2 (Зарезервирован)

---

<sup>1</sup> *Примечание секретариата:* Со специальными соглашениями, заключенными в соответствии с настоящей главой, можно ознакомиться на вебсайте секретариата Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (<http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>).



## ГЛАВА 1.6

### ПЕРЕХОДНЫЕ МЕРЫ

#### 1.6.1 Общие положения

- 1.6.1.1 Если не предписано иное, вещества и изделия, на которые распространяется действие ДОПОГ, могут перевозиться до 30 июня 2013 года в соответствии с требованиями ДОПОГ, применявшимися до 31 декабря 2012 года.
- 1.6.1.2 *(Исключен)*
- 1.6.1.3 Вещества и изделия класса 1, принадлежащие вооруженным силам какой-либо Договаривающейся стороны и упакованные до 1 января 1990 года в соответствии с требованиями ДОПОГ, действовавшими в тот период, могут перевозиться после 31 декабря 1989 года, если целостность тары не нарушена и если они заявлены в транспортном документе как военные грузы, упакованные до 1 января 1990 года. Остальные требования, применяемые к этому классу с 1 января 1990 года, должны соблюдаться.
- 1.6.1.4 Вещества и изделия класса 1, упакованные в период с 1 января 1990 года по 31 декабря 1996 года в соответствии с требованиями ДОПОГ, действовавшими в тот период, могут перевозиться после 31 декабря 1996 года, если целостность тары не нарушена и если они заявлены в транспортном документе как грузы класса 1, упакованные в период с 1 января 1990 года по 31 декабря 1996 года.
- 1.6.1.5 *(Зарезервирован)*
- 1.6.1.6 Контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), изготовленные до 1 января 2003 года в соответствии с требованиями маргинального номера 3612 (1), действующими до 30 июня 2001 года, но не отвечающие требованиям пункта 6.5.2.1.1 в отношении высоты букв, цифр и символов, применяемым с 1 июля 2001 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.1.7 Официальные утверждения типа барабанов, канистр и составной тары из полиэтилена с высокой или средней молекулярной массой, выданные до 1 июля 2005 года в соответствии с требованиями пункта 6.1.5.2.6, действующими по 31 декабря 2004 года, но не отвечающие требованиям пункта 4.1.1.21, остаются действительными до 31 декабря 2009 года. Любая такая тара, изготовленная и маркированная на основе этих официальных утверждений типа, может использоваться до истечения ее срока службы, определенного в пункте 4.1.1.15.
- 1.6.1.8 Имеющиеся таблички оранжевого цвета, отвечающие требованиям подраздела 5.3.2.2, действительным до 31 декабря 2004 года, могут по-прежнему использоваться при условии соблюдения требований пунктов 5.3.2.2.1 и 5.3.2.2.2 о том, что таблички, цифры и буквы должны оставаться прикрепленными независимо от положения транспортного средства.
- 1.6.1.9 *(Исключен)*
- 1.6.1.10 Литиевые элементы и батареи, которые были изготовлены до 1 июля 2003 года и которые были испытаны в соответствии с требованиями, применявшимися до 31 декабря 2002 года, но которые не были испытаны в соответствии с требованиями,

применяемыми с 1 января 2003 года, а также приборы, содержащие такие литиевые элементы или батареи, могут по-прежнему перевозиться до 30 июня 2013 года при условии выполнения всех остальных применимых требований.

- 1.6.1.11 Официальные утверждения типа барабанов, канистр и составной тары из полиэтилена с высокой или средней молекулярной массой и КСГМГ из полиэтилена с высокой молекулярной массой, выданные до 1 июля 2007 года в соответствии с требованиями пункта 6.1.6.1 а), действующими до 31 декабря 2006 года, но не отвечающие требованиям пункта 6.1.6.1 а), действующим с 1 января 2007 года, остаются действительными.
- 1.6.1.12 и 1.6.1.13 *(Исключены)*
- 1.6.1.14 КСГМГ, изготовленные до 1 января 2011 года и соответствующие типу конструкции, который не прошел испытание на виброустойчивость, предусмотренное в пункте 6.5.6.13, или который мог не отвечать критериям пункта 6.5.6.9.5d) в то время, когда он подвергался испытанию на падение, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.1.15 На КСГМГ, изготовленные, восстановленные или отремонтированные до 1 января 2011 года, необязательно наносить маркировку с указанием максимально допустимой нагрузки при штабелировании в соответствии с пунктом 6.5.2.2.2. Такие КСГМГ, не маркированные в соответствии с пунктом 6.5.2.2.2, могут по-прежнему эксплуатироваться после 31 декабря 2010 года, однако в том случае, если они восстановлены или отремонтированы после указанной даты, они должны быть маркированы в соответствии с пунктом 6.5.2.2.2.
- 1.6.1.16 Материал животного происхождения, зараженный патогенными организмами, которые относятся к категории В, кроме тех, которые относились бы к категории А в виде культур (см. пункт 2.2.62.1.12.2), может перевозиться в соответствии с положениями, определенными компетентным органом, до 31 декабря 2014 года<sup>1</sup>.
- 1.6.1.17 и 1.6.1.18 *(Исключены)*
- 1.6.1.19 Положения пунктов 2.2.9.1.10.3 и 2.2.9.1.10.4, касающиеся классификации веществ, опасных для окружающей среды, применяемые до 31 декабря 2010 года, могут применяться до 31 декабря 2013 года.
- 1.6.1.20 Вопреки требованиям главы 3.4, применимым с 1 января 2011 года, опасные грузы, упакованные в ограниченных количествах, за исключением грузов, которым в колонке 7а) таблицы А, содержащейся в главе 3.2, назначена цифра "0", могут продолжать перевозиться до 30 июня 2015 года в соответствии с положениями главы 3.4, действующими до 31 декабря 2010 года. Однако в таком случае положения пунктов 3.4.12-3.4.15, действующие с 1 января 2011 года, могут применяться с 1 января 2011 года. Для целей применения последнего предложения пункта 3.4.13 b), если на перевозимом контейнере размещена маркировка, требуемая в пункте 3.4.12, применяемом до 31 декабря 2010 года, на транспортной единице может быть размещен маркировочный знак, требуемый в пункте 3.4.15, применяемом с 1 января 2011 года.

---

<sup>1</sup> Правила, касающиеся трупов зараженных животных, содержатся, например, в Регламенте (ЕС) № 1774/2002 Европейского парламента и Совета от 3 октября 2002 года, в которых изложены санитарные нормы, касающиеся побочных продуктов животного происхождения, не предназначенных для потребления человеком (*Official Journal of the European Communities*, No. L 273 of 10.10.2002, p. 1).

- 1.6.1.21 Свидетельства о подготовке водителей, соответствующие образцу, применявшемуся до 31 декабря 2010 года, выданные Договаривающимися сторонами до 31 декабря 2012 года, могут по-прежнему использоваться до конца их пятилетнего срока действия вместо свидетельств, соответствующих требованиям пункта 8.2.2.8.5.
- 1.6.1.22 Внутренние емкости составных КСГМГ, изготовленные до 1 июля 2011 года и маркированные в соответствии с требованиями пункта 6.5.2.2.4, действующими до 31 декабря 2010 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.1.23 Огнетушители, изготовленные до 1 июля 2011 года в соответствии с требованиями пункта 8.1.4.3, применявшимися до 31 декабря 2010 года, могут по-прежнему использоваться.
- 1.6.1.24 Литиевые элементы и батареи, которые были изготовлены до 1 января 2014 года и которые были испытаны в соответствии с требованиями, применяемыми до 31 декабря 2012 года, но которые не были испытаны в соответствии с требованиями, применяемыми с 1 января 2013 года, а также приборы, содержащие такие литиевые элементы или батареи, могут по-прежнему перевозиться при условии выполнения всех остальных применимых требований.
- 1.6.1.25 Упаковки и пакеты, на которые нанесена маркировка с указанием номера ООН в соответствии с положениями ДОПОГ, применяемыми до 31 декабря 2012 года, и которые не отвечают требованиям пункта 5.2.1.1 в отношении размеров номера ООН и букв "UN", применяемым с 1 января 2013 года, могут по-прежнему использоваться до 31 декабря 2013 года, а в случае баллонов вместимостью по воде не более 60 литров - до следующей периодической проверки, но не позднее 30 июня 2018 года.
- 1.6.1.26 Крупногабаритная тара, изготовленная или восстановленная до 1 января 2014 года и не отвечающая требованиям подраздела 6.6.3.1, касающимся высоты букв, цифр и символов и применяемым с 1 января 2013 года, может по-прежнему эксплуатироваться. На тару, изготовленную или восстановленную до 1 января 2015 года необязательно наносить маркировку с указанием максимальной допустимой нагрузки при штабелировании в соответствии с подразделом 6.6.3.3. Такая крупногабаритная тара, не маркированная в соответствии с подразделом 6.6.3.3, может по-прежнему эксплуатироваться после 31 декабря 2014 года, однако, если она восстановлена после указанной даты, она должна быть маркирована в соответствии с подразделом 6.6.3.3.
- 1.6.1.27 Средства удержания, являющиеся неотъемлемой частью оборудования или машин, в которых содержится жидкое топливо под № ООН 1202, 1203, 1223, 1268, 1863 и 3475, изготовленные до 1 июля 2013 года и не соответствующие требованиям пункта а) специального положения 363 главы 3.3, применяемым с 1 января 2013 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.2 Сосуды под давлением и сосуды для класса 2**
- 1.6.2.1 Сосуды, изготовленные до 1 января 1997 года и не удовлетворяющие требованиям ДОПОГ, применяемым с 1 января 1997 года, но допущенные к перевозке согласно требованиям ДОПОГ, применявшимся до 31 декабря 1996 года, могут по-прежнему перевозиться после этой даты при условии выполнения требований в отношении периодических испытаний, предусмотренных в инструкциях по упаковке P200 и P203.
- 1.6.2.2 *(Исключен)*

- 1.6.2.3 Сосуды, предназначенные для перевозки веществ класса 2 и изготовленные до 1 января 2003 года, могут после 1 января 2003 года по-прежнему иметь маркировку, соответствующую требованиям, применявшимся до 31 декабря 2002 года.
- 1.6.2.4 Сосуды под давлением, сконструированные и изготовленные в соответствии с техническими правилами, которые более не признаются согласно разделу 6.2.5, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.2.5 Сосуды под давлением и их затворы, спроектированные и изготовленные в соответствии со стандартами, применявшимися на момент их изготовления (см. раздел 6.2.4) согласно положениям ДОПОГ, применявшимся на тот момент, могут по-прежнему эксплуатироваться, если их эксплуатация не ограничена какой-либо отдельной переходной мерой.
- 1.6.2.6 Сосуды под давлением для веществ, не относящихся к классу 2, изготовленные до 1 июля 2009 года в соответствии с требованиями подраздела 4.1.4.4, действующими до 31 декабря 2008 года, но не отвечающие требованиям подраздела 4.1.3.6, применяемым с 1 января 2009 года, могут по-прежнему эксплуатироваться при условии соблюдения требований подраздела 4.1.4.4, действовавших до 31 декабря 2008 года.
- 1.6.2.7 и 1.6.2.8 *(Исключены)*
- 1.6.2.9 Специальное положение в инструкции по упаковке Р 200 (10) подраздела 4.1.4.1, применяемой до 31 декабря 2010 года, может применяться Договаривающимися сторонами ДОПОГ к баллонам, изготовленным до 1 января 2015 года.
- 1.6.2.10 Сварные стальные баллоны многократного использования для перевозки газов под № ООН 1011, 1075, 1965, 1969 или 1978, для которых компетентный орган страны (стран) перевозки установил 15-летний интервал проведения периодических проверок в соответствии со специальным положением в инструкции по упаковке Р 200 (10) подраздела 4.1.4.1, применявшейся до 31 декабря 2010 года, могут по-прежнему подвергаться периодическим проверкам в соответствии с указанным положением.
- 1.6.2.11 Газовые баллончики, изготовленные и подготовленные для перевозки до 1 января 2013 года, к которым не применялись требования разделов 1.8.6, 1.8.7 или 1.8.8, касающиеся оценки соответствия газовых баллончиков, могут по-прежнему перевозиться после этой даты при условии соблюдения всех остальных применимых положений ДОПОГ.
- 1.6.2.12 Аварийные сосуды под давлением могут по-прежнему изготавливаться и утверждаться в соответствии с национальными правилами до 31 декабря 2013 года. Аварийные сосуды под давлением, изготовленные и утвержденные в соответствии с национальными правилами до 1 января 2014 года, могут по-прежнему эксплуатироваться с разрешения компетентных органов стран использования.
- 1.6.3 Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны и транспортные средства-батареи**
- 1.6.3.1 Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны и транспортные средства-батареи, изготовленные до вступления в силу требований, применяемых с 1 октября 1978 года, могут по-прежнему эксплуатироваться, если оборудование корпуса отвечает требованиям главы 6.8. Толщина стенок корпуса, за исключением корпусов, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов класса 2, должна



соответствовать расчетному давлению не менее 0,4 МПа (4 бара) (манометрическое давление) для корпусов из мягкой стали или не менее 200 кПа (2 бара) (манометрическое давление) для корпусов из алюминия и алюминиевых сплавов. Для цистерн, не имеющих кругового поперечного сечения, в качестве основы для расчета берется диаметр круга, площадь которого равна площади фактического поперечного сечения цистерны.

- 1.6.3.2 Периодические испытания встроенных цистерн (автоцистерн), съемных цистерн и транспортных средств-батарей, по-прежнему эксплуатируемых в соответствии с настоящими переходными положениями, должны осуществляться согласно требованиям подразделов 6.8.2.4 и 6.8.3.4 и соответствующим специальным требованиям в отношении различных классов. Если ранее действовавшими требованиями не предписывалось более высокое испытательное давление, то для корпусов из алюминия и алюминиевых сплавов достаточно применять испытательное давление, равное 200 кПа (2 бара) (манометрическое давление).
- 1.6.3.3 Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны и транспортные средства-батарей, удовлетворяющие переходным положениям, изложенным в пунктах 1.6.3.1 и 1.6.3.2, могут эксплуатироваться до 30 сентября 1993 года для транспортировки опасных грузов, к перевозке которых они были допущены. Этот переходный период не применяется к встроенным цистернам (автоцистернам), съемным цистернам и транспортным средствам-батарей, предназначенным для перевозки веществ класса 2, или к встроенным цистернам (автоцистернам), съемным цистернам и транспортным средствам-батарей, толщина стенок и оборудование которых удовлетворяют требованиям главы 6.8.
- 1.6.3.4
- a) Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны и транспортные средства-батарей, изготовленные до 1 мая 1985 года в соответствии с требованиями ДОПОГ, действовавшими в период с 1 октября 1978 года по 30 апреля 1985 года, но не отвечающие требованиям, применяемым с 1 мая 1985 года, могут по-прежнему эксплуатироваться после этой даты.
  - b) Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны и транспортные средства-батарей, изготовленные в период с 1 мая 1985 года по дату вступления в силу требований, применяемых с 1 января 1988 года, и не отвечающие этим требованиям, но изготовленные в соответствии с требованиями ДОПОГ, действовавшими до указанной даты, могут по-прежнему эксплуатироваться после этой даты.
- 1.6.3.5 Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны и транспортные средства-батарей, изготовленные до 1 января 1993 года в соответствии с требованиями, действовавшими по 31 декабря 1992 года, но не отвечающие требованиям, применяемым с 1 января 1993 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.3.6
- a) Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны и транспортные средства-батарей, изготовленные в период с 1 января 1978 года по 31 декабря 1984 года, если они будут эксплуатироваться после 31 декабря 2004 года, должны отвечать требованиям маргинального номера 211 127(5), применяемым с 1 января 1990 года, в отношении толщины стенок и защиты от повреждений.
  - b) Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны и транспортные средства-батарей, изготовленные в период с 1 января 1985 года по 31 декабря 1989 года, если они будут эксплуатироваться после 31 декабря 2010 года,

должны отвечать требованиям маргинального номера 211 127(5), применяемым с 1 января 1990 года, в отношении толщины стенок и защиты от повреждений.

- 1.6.3.7 Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны и транспортные средства-батареи, изготовленные до 1 января 1999 года в соответствии с требованиями, действовавшими по 31 декабря 1998 года, но не отвечающие требованиям, применяемым с 1 января 1999 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.3.8 В тех случаях, когда вследствие внесения в ДОПОГ поправок были изменены некоторые надлежащие отгрузочные наименования газов, нет необходимости изменять наименования на табличке или на самом корпусе (см. пункты 6.8.3.5.2 или 6.8.3.5.3) при условии, что наименования газов, указанные на встроенных цистернах (автоцистернах), съемных цистернах и транспортных средствах-батареях или на табличках (см. пункты 6.8.3.5.6 b) или c)), будут соответствующим образом скорректированы при проведении очередного периодического испытания.
- 1.6.3.9 и 1.6.3.10 *(Зарезервированы)*
- 1.6.3.11 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 января 1997 года в соответствии с требованиями, действовавшими по 31 декабря 1996 года, но не отвечающие, однако, требованиям маргинальных номеров 211 332 и 211 333, применяемым с 1 января 1997 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.3.12 *(Зарезервирован)*
- 1.6.3.13 *(Исключен)*
- 1.6.3.14 *(Зарезервирован)*
- 1.6.3.15 *(Исключен)*
- 1.6.3.16 В случае встроенных цистерн (автоцистерн), съемных цистерн и транспортных средств-батарей, изготовленных до 1 января 2007 года и не отвечающих требованиям разделов 4.3.2, 6.8.2.3, 6.8.2.4 и 6.8.3.4, касающимся файла цистерны, сбор документов для файлов цистерны должен быть начат не позднее следующей периодической проверки.
- 1.6.3.17 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, предназначенные для перевозки веществ класса 3, группа упаковки I, имеющих давление паров не более 175 кПа (1,75 бар) (абсолютное давление) при 50 °С, которые изготовлены до 1 июля 2007 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2006 года, и которым присвоен код цистерны L1.5BN в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2006 года, могут по-прежнему эксплуатироваться для перевозки вышеупомянутых веществ до 31 декабря 2018 года.
- 1.6.3.18 Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны и транспортные средства-батареи, изготовленные до 1 января 2003 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 30 июня 2001 года, но не отвечающие, однако, требованиям, применяемым с 1 июля 2001 года, могут по-прежнему эксплуатироваться при условии, что им присвоен соответствующий код цистерны.
- 1.6.3.19 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 января 2003 года в соответствии с требованиями пункта 6.8.2.1.21, действовавшими до 31 декабря 2002 года, но не отвечающие, однако, требованиям, применяемым с 1 января 2003 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

- 1.6.3.20 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 июля 2003 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2002 года, но не отвечающие, однако, требованиям пункта 6.8.2.1.7, применяемым с 1 января 2003 года, и требованиям специального положения ТЕ15, изложенного в пункте 6.8.4 b), применявшимся с 1 января 2003 года по 31 декабря 2006 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.3.21 *(Исключен)*
- 1.6.3.22-1.6.3.24 *(Зарезервированы)*
- 1.6.3.25 *(Исключен)*
- 1.6.3.26 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 января 2007 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2006 года, но не отвечающие, однако, требованиям в отношении маркировки внешнего расчетного давления в соответствии с пунктом 6.8.2.5.1, применяемым с 1 января 2007 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.3.27-1.6.3.29 *(Зарезервированы)*
- 1.6.3.30 Встроенные (автоцистерны) и съемные вакуумные цистерны для отходов, изготовленные до 1 июля 2005 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2004 года, но не соответствующие требованиям пункта 6.10.3.9, применяемым с 1 января 2005 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.3.31 Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны и цистерны, являющиеся элементами транспортных средств-батарей, сконструированные и изготовленные в соответствии с техническими правилами, которые признавались во время их изготовления в соответствии с положениями пункта 6.8.2.7, которые в то время применялись, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.3.32 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 июля 2007 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2006 года, оборудованные крышками смотровых люков в сборе в соответствии с положениями стандарта EN 13317:2002, указанного в таблице подраздела 6.8.2.6, применявшегося до 31 декабря 2006 года (включая рисунок и таблицу В.2, содержащуюся в приложении В к указанному стандарту), которые более не допускаются с 1 января 2007 года или материал которых не отвечает требованиям стандарта EN 13094:2004, пункт 5.2, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.3.33 Если корпус встроенной цистерны (автоцистерны) или съемной цистерны уже был разделен с помощью перегородок или волноупокоителей на отсеки вместимостью не более 7500 литров до 1 января 2009 года, вместимость корпуса необязательно должна дополняться символом "S" в сведениях, требуемых согласно пункту 6.8.2.5.1, до проведения следующей периодической проверки в соответствии с пунктом 6.8.2.4.2.
- 1.6.3.34 Вопреки положениям пункта 4.3.2.2.4, встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, предназначенные для перевозки сжиженных газов или охлажденных сжиженных газов, которые отвечают применимым требованиям ДОПОГ, касающимся конструкции, но которые до 1 июля 2009 года были разделены с помощью перегородок или волноупокоителей на отсеки вместимостью более 7500 литров, могут по-прежнему наполняться более чем на 20% и менее чем на 80% их вместимости.

- 1.6.3.35 *(Исключен)*
- 1.6.3.36 Встроенные цистерны (автоцистерны), предназначенные для перевозки сжиженных нетоксичных легковоспламеняющихся газов, изготовленные до 1 июля 2011 года, оборудованные невозвратными клапанами вместо внутренних запорных клапанов, не отвечающие требованиям пункта 6.8.3.2.3, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.3.37 *(Исключен)*
- 1.6.3.38 Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны и транспортные средства-батареи, сконструированные и изготовленные в соответствии со стандартами, применимыми на момент их изготовления (см. 6.8.2.6 и 6.8.3.6) согласно положениям ДОПОГ, применявшимся в тот момент, могут продолжать эксплуатироваться, если только их эксплуатация не будет ограничена какой-либо специальной переходной мерой.
- 1.6.3.39 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 июля 2011 года в соответствии с требованиями пункта 6.8.2.2.3, действовавшими до 31 декабря 2010 года, но не отвечающие, однако, требованиям третьего абзаца пункта 6.8.2.2.3, касающегося положения пламеуловителя или пламегасителя, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.3.40 В случае токсичных при вдыхании веществ под № ООН 1092, 1238, 1239, 1244, 1251, 1510, 1580, 1810, 1834, 1838, 2474, 2486, 2668, 3381, 3383, 3385, 3387 и 3389 код цистерны, указанный в колонке 12 таблицы А главы 3.2, применявшийся до 31 декабря 2010 года, может по-прежнему применяться до 31 декабря 2016 года в отношении встроенных цистерн (автоцистерн) и съемных цистерн, изготовленных до 1 июля 2011 года.
- 1.6.3.41 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 июля 2013 года в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2012 года, но не отвечающие, однако, положениям пункта 6.8.2.5.2 или 6.8.3.5.6, касающимся маркировки, применяемым с 1 января 2013 года, могут по-прежнему маркироваться в соответствии с требованиями, применяемыми до 31 декабря 2012 года, до следующей периодической проверки после 1 июля 2013 года.
- 1.6.3.42 В случае № ООН 2381 код цистерны, указанный в колонке 12 таблицы А главы 3.2, применяемый до 31 декабря 2012 года, может по-прежнему применяться до 31 декабря 2018 года в отношении встроенных цистерн (автоцистерн) и съемных цистерн, изготовленных до 1 июля 2013 года.
- 1.6.3.43 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 января 2012 года в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2012 года, но не отвечающие, однако, требованиям подраздела 6.8.2.6 в отношении стандартов EN 14432:2006 и EN 14433:2006, применяемым с 1 января 2011 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.3.44-1.6.3.49 *(Зарезервированы)*
- 1.6.3.50 *Цистерны из армированной волокном пластмассы (волокнита)***
- Цистерны из армированной волокном пластмассы (волокнита), изготовленные до 1 июля 2002 года согласно типу конструкции, официально утвержденному до 1 июля 2001 года в соответствии с требованиями добавления В.1с, действовавшими до 30 июня 2001 года, могут по-прежнему эксплуатироваться до конца их срока службы,

если соблюдались и продолжают соблюдаться все требования, действовавшие до 30 июня 2001 года.

Однако с 1 июля 2001 года никакой новый тип конструкции не может официально утверждаться в соответствии с требованиями, действовавшими до 30 июня 2001 года.

#### **1.6.4 Контейнеры-цистерны, переносные цистерны и МЭГК**

1.6.4.1 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 января 1988 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 1987 года, но не отвечающие, однако, требованиям, применяемым с 1 января 1988 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.4.2 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 января 1993 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 1992 года, но не отвечающие, однако, требованиям, применяемым с 1 января 1993 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.4.3 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 января 1999 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 1998 года, но не отвечающие, однако, требованиям, применяемым с 1 января 1999 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.4.4 *(Зарезервирован)*

1.6.4.5 В тех случаях, когда вследствие внесения в ДОПОГ поправок были изменены некоторые надлежащие отгрузочные наименования газов, нет необходимости изменять наименования на табличке или на самом корпусе (см. пункты 6.8.3.5.2 или 6.8.3.5.3) при условии, что наименования газов, указанные на контейнерах-цистернах и МЭГК или на табличках (см. пункты 6.8.3.5.6 b) или c)), соответствующим образом изменены при проведении очередного периодического испытания.

1.6.4.6 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 января 2007 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2006 года, но не отвечающие, однако, требованиям в отношении маркировки внешнего расчетного давления в соответствии с пунктом 6.8.2.5.1, применяемым с 1 января 2007 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.4.7 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 января 1997 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 1996 года, но не отвечающие, однако, требованиям маргинальных номеров 212 332 и 212 333, применяемым с 1 января 1997 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.4.8 *(Зарезервирован)*

1.6.4.9 Контейнеры-цистерны и МЭГК, сконструированные и изготовленные в соответствии с техническими правилами, которые признавались во время их изготовления в соответствии с положениями пункта 6.8.2.7, которые в то время применялись, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.4.10 *(Исключен)*

1.6.4.11 *(Зарезервирован)*

1.6.4.12 Контейнеры-цистерны и МЭГК, изготовленные до 1 января 2003 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 30 июня 2001 года, но не отвечающие, однако, требованиям, применяемым с 1 июля 2001 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

Однако на них должен быть указан соответствующий код цистерны и, если применимо, соответствующие буквенно-цифровые коды специальных положений ТС и ТЕ в соответствии с подразделом 6.8.4.

- 1.6.4.13 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 июля 2003 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2002 года, но не отвечающие, однако, требованиям пункта 6.8.2.1.7, применяемым с 1 января 2003 года, и требованиям специального положения ТЕ15, изложенного в пункте 6.8.4 b), применявшимся с 1 января 2003 года по 31 декабря 2006 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.4.14 *(Зарезервирован)*
- 1.6.4.15 Тип испытания ("P" или "L"), требуемого в соответствии с пунктом 6.8.2.5.1, необязательно указывать на прикрепленной к цистерне табличке до проведения первого испытания после 1 января 2007 года.
- 1.6.4.16 *(Исключен)*
- 1.6.4.17 *(Исключен)*
- 1.6.4.18 В случае контейнеров-цистерн и МЭГК, изготовленных до 1 января 2007 года и не отвечающих требованиям разделов 4.3.2, 6.8.2.3, 6.8.2.4 и 6.8.3.4, касающихся файла цистерны, сбор документов для файла цистерны должен быть начат не позднее следующей периодической проверки.
- 1.6.4.19 Контейнеры-цистерны, предназначенные для перевозки веществ класса 3, группа упаковки I, имеющих давление паров не более 175 кПа (1,75 бар) (абсолютное давление) при 50 °C, которые изготовлены до 1 июля 2007 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2006 года, и которым присвоен код цистерны L1.5BN в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2006 года, могут по-прежнему эксплуатироваться для перевозки вышеупомянутых веществ до 31 декабря 2016 года.
- 1.6.4.20 Вакуумные контейнеры-цистерны для отходов, изготовленные до 1 июля 2005 года в соответствии с требованиями, применявшимися до 31 декабря 2004 года, но не соответствующие требованиям пункта 6.10.3.9, применяемым с 1 января 2005 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.4.21-1.6.4.29 *(Зарезервированы)*
- 1.6.4.30 Переносные цистерны и МЭГК ООН, которые не отвечают требованиям к конструкции, применяемым с 1 января 2007 года, но которые были изготовлены в соответствии со свидетельством в официальном утверждении типа, выданным до 1 января 2008 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.4.31 В случае веществ, для которых в колонке 11 таблицы А главы 3.2 указано специальное положение TP35, инструкция по переносным цистернам T14, предписанная в ДОПОГ и применявшаяся до 31 декабря 2008 года, может по-прежнему применяться до 31 декабря 2014 года.
- 1.6.4.32 Если корпус контейнера-цистерны уже был разделен с помощью перегородок или волноупокоителей на отсеки вместимостью не более 7500 литров до 1 января 2009 года, вместимость корпуса необязательно должна дополняться символом "S" в сведениях, требуемых согласно пункту 6.8.2.5.1, до проведения следующей периодической проверки в соответствии с пунктом 6.8.2.4.2.

- 1.6.4.33 Несмотря на положения пункта 4.3.2.2.4, контейнеры-цистерны, предназначенные для перевозки сжиженных газов или охлажденных сжиженных газов, которые отвечают применимым требованиям ДОПОГ, касающимся конструкции, но которые до 1 июля 2009 года были разделены с помощью перегородок или волноуспокоителей на отсеки вместимостью более 7 500 литров, могут по-прежнему наполняться более чем на 20% и менее чем на 80% их вместимости.
- 1.6.4.34 и 1.6.4.35 *(Исключены)*
- 1.6.4.36 В случае веществ, для которых в колонке 11 таблицы А главы 3.2 указано специальное положение TP37, предписанная в ДОПОГ инструкция по переносным цистернам, применявшаяся до 31 декабря 2010 года, может по-прежнему применяться до 31 декабря 2016 года.
- 1.6.4.37 Переносные цистерны и МЭГК, изготовленные до 1 января 2012 года и отвечающие маркировочным требованиям пунктов 6.7.2.20.1, 6.7.3.16.1, 6.7.4.15.1 или 6.7.5.13.1, применявшимся до 31 декабря 2010 года, могут по-прежнему эксплуатироваться, если они отвечают всем остальным соответствующим требованиям ДОПОГ, применяемым с 1 января 2011 года, включая, когда это применимо, требования пункта 6.7.2.20.1g), касающиеся указания символа "S" на табличке, когда корпус или отсек разделены волногасящими переборками на секции вместимостью не более 7 500 литров. Если корпус или отсек был уже разделен волногасящими переборками на секции вместимостью не более 7 500 литров до 1 января 2012 года, вместимость корпуса или отсека не должна дополняться символом "S" до проведения следующей периодической проверки или следующего периодического испытания в соответствии с пунктом 6.7.2.19.5.
- 1.6.4.38 На переносных цистернах, изготовленных до 1 января 2014 года, не обязательно размещать маркировку с указанием инструкции по переносным цистернам в соответствии с требованиями пунктов 6.7.2.20.2, 6.7.3.16.2 и 6.7.4.15.2 до проведения следующей периодической проверки или следующего периодического испытания.
- 1.6.4.39 Контейнеры-цистерны и МЭГК, сконструированные и изготовленные в соответствии со стандартами, применимыми на момент их изготовления (см. 6.8.2.6 и 6.8.3.6) согласно положениям ДОПОГ, применявшимся в тот момент, могут по-прежнему эксплуатироваться, если только их эксплуатация не будет ограничена какой-либо специальной переходной мерой.
- 1.6.4.40 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 июля 2011 года в соответствии с требованиями пункта 6.8.2.2.3, действовавшими до 31 декабря 2010 года, но не отвечающие, однако, требованиям третьего абзаца пункта 6.8.2.2.3, касающегося положения пламеуловителя или пламегасителя, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.4.41 В случае токсичных при вдыхании веществ под № ООН 1092, 1238, 1239, 1244, 1251, 1510, 1580, 1810, 1834, 1838, 2474, 2486, 2668, 3381, 3383, 3385, 3387 и 3389 код цистерны, указанный в колонке 12 таблицы А главы 3.2, применявшийся до 31 декабря 2010 года, может по-прежнему применяться до 31 декабря 2016 года в отношении контейнеров-цистерн, изготовленных до 1 июля 2011 года.
- 1.6.4.42 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 июля 2013 года в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2012 года, но не отвечающие, однако, положениям пункта 6.8.2.5.2 или 6.8.3.5.6, касающимся маркировки, применяемым с 1 января 2013 года, могут по-прежнему маркироваться в соответствии с требованиями,

применяемыми до 31 декабря 2012 года, до следующей периодической проверки после 1 июля 2013 года.

- 1.6.4.43 Переносные цистерны и МЭГК, изготовленные до 1 января 2014 года, необязательно должны отвечать требованиям пунктов 6.7.2.13.1 f), 6.7.3.9.1 e), 6.7.4.8.1 e) и 6.7.5.6.1 d), касающимся маркировки устройств для сброса давления.
- 1.6.4.44 В случае веществ, для которых в колонке 11 таблицы А, главы 3.2 указано специальное положение TP38 или TP39, предписанная в ДОПОГ инструкция по переносным цистернам, применяемая до 31 декабря 2012 года, может по-прежнему применяться до 31 декабря 2018 года.
- 1.6.4.45 В случае № ООН 2381 код цистерны, указанный в колонке 12 таблицы А главы 3.2, применяемый до 31 декабря 2012 года, может по-прежнему применяться до 31 декабря 2018 года в отношении контейнеров-цистерн, изготовленных до 1 июля 2013 года.
- 1.6.4.46 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 января 2012 года в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2012 года, но не отвечающие, однако, требованиям подраздела 6.8.2.6 в отношении стандартов EN 14432:2006 и EN 14433:2006, применяемым с 1 января 2011 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

## **1.6.5 Транспортные средства**

1.6.5.1 и 1.6.5.2 *(Зарезервированы)*

1.6.5.3 *(Исключен)*

1.6.5.4 Что касается конструкции транспортных средств EX/II, EX/III, FL, OX и AT, то требования части 9, действующие по 31 декабря 2012 года, могут применяться до 31 марта 2014 года.

1.6.5.5 Транспортные средства, зарегистрированные или введенные в эксплуатацию до 1 января 2003 года, электрооборудование которых не удовлетворяет требованиям разделов 9.2.2, 9.3.7 или 9.7.8, но соответствует требованиям, применявшимся по 30 июня 2001 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.5.6 *(Исключен)*

1.6.5.7 Укомплектованные или доукомплектованные транспортные средства, официально утвержденные по типу до 31 декабря 2002 года согласно Правилам № 105 ЕЭК ООН<sup>2</sup> с внесенными в них поправками серии 01 или соответствующим положениям Директивы 98/91/ЕС<sup>3</sup> и не отвечающие требованиям главы 9.2, но отвечающие требованиям в отношении конструкции базовых транспортных средств (маргинальные номера 220 100-220 540 добавления В.2), применявшимся до 30 июня 2001 года, могут по-прежнему допускаться к перевозке или эксплуатироваться при условии, что они были впервые зарегистрированы или введены в эксплуатацию до 1 июля 2003 года.

---

<sup>2</sup> Правила № 105 (Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения транспортных средств, предназначенных для перевозки опасных грузов, в отношении конструктивных особенностей).

<sup>3</sup> Директива 98/91/ЕС Европейского парламента и Совета от 14 декабря 1998 года, касающаяся автотранспортных средств и их прицепов, предназначенных для дорожной перевозки опасных грузов, и изменяющая Директиву 70/156/ЕЕС, касающуюся официального утверждения типа автотранспортных средств и их прицепов (Official Journal of the European Communities No. L011 of 16 January 1999, pp. 0025-0036).



- 1.6.5.8 Транспортные средства ЕХ/II и ЕХ/III, которые были впервые допущены к перевозке до 1 июля 2005 года и удовлетворяют требованиям части 9, действовавшим до 31 декабря 2004 года, но которые, однако, не удовлетворяют требованиям, применяемым с 1 января 2005 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.5.9 Автоцистерны со встроенными цистернами вместимостью более 3 м<sup>3</sup>, предназначенные для перевозки опасных грузов в жидком или расплавленном состоянии и испытанные под давлением менее 4 бар, не отвечающие требованиям пункта 9.7.5.2 и впервые зарегистрированные (или введенные в эксплуатацию, если регистрация не является обязательной) до 1 июля 2004 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.5.10 Свидетельства о допущении к перевозке, соответствующие образцу, приведенному в подразделе 9.1.3.5, применявшемуся до 31 декабря 2006 года, и свидетельства, соответствующие образцу, приведенному в подразделе 9.1.3.5, применявшемуся с 1 января 2007 года по 31 декабря 2008 года, могут по-прежнему использоваться.
- 1.6.5.11 МЕМУ, изготовленные и допущенные к перевозке до 1 июля 2009 года в соответствии с положениями национального законодательства, но не отвечающие, однако, требованиям в отношении конструкции и допущения, применяемым с 1 января 2009 года, могут эксплуатироваться с разрешения компетентных органов в странах использования.
- 1.6.5.12 Транспортные средства ЕХ/III и FL, зарегистрированные или введенные в эксплуатацию до 1 апреля 2012 года, электрические соединения которых не удовлетворяют требованиям пункта 9.2.2.6.3, но соответствуют требованиям, применявшимся до 31 декабря 2010 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.5.13 Прицепы, впервые зарегистрированные (или введенные в эксплуатацию, если регистрация не является обязательной) до 1 июля 1995 года, оборудованные антиблокировочной тормозной системой в соответствии с Правилами № 13 ЕЭК с поправками серии 06, но не удовлетворяющие техническим требованиям, предъявляемым к антиблокировочной тормозной системе категории А, могут по-прежнему эксплуатироваться.
- 1.6.5.14 МЕМУ, допущенные к перевозке до 1 июля 2013 года в соответствии с положениями ДОПОГ, действующими до 31 декабря 2012 года, но не отвечающие требованиям пункта 6.12.3.2.1 или 6.12.3.2.2, применяемым с 1 января 2013 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

## 1.6.6 Класс 7

### 1.6.6.1 *Упаковки, для которых не требуется утверждения конструкции компетентным органом в соответствии с положениями издания 1985 года и издания 1985 года (исправленного в 1990 году) выпуска № 6 из Серии изданий по безопасности МАГАТЭ*

Освобожденные упаковки, промышленные упаковки типа ПУ-1, типа ПУ-2 и типа ПУ-3, а также упаковки типа А, для которых не требовалось утверждения конструкции компетентным органом и которые удовлетворяют требованиям издания 1985 года или издания 1985 года (исправленного в 1990 году) Правил безопасной перевозки радиоактивных материалов МАГАТЭ (Серия изданий по безопасности, № 6), могут продолжать использоваться при условии принятия в отношении них обязательной программы обеспечения качества в соответствии с требованиями раздела 1.7.3 и

соблюдения пределов активности и ограничений в отношении материалов, указанных в пунктах 2.2.7.2.2, 2.2.7.2.4.1, 2.2.7.2.4.4, 2.2.7.2.4.5, 2.2.7.2.4.6, специальном положении 336 главы 3.3 и подразделе 4.1.9.3.

Любой упаковочный комплект, который модифицирован, если только это не было сделано в целях повышения безопасности, или изготовлен после 31 декабря 2003 года, должен отвечать требованиям ДОПОГ. Упаковки, подготовленные для перевозки не позднее 31 декабря 2003 года согласно требованиям издания 1985 года или издания 1985 года (исправленного в 1990 году) выпуска № 6 из Серии изданий по безопасности МАГАТЭ, могут и далее использоваться для перевозки. Упаковки, подготовленные для перевозки после этой даты, должны удовлетворять требованиям ДОПОГ.

**1.6.6.2 *Упаковки, утвержденные в соответствии с положениями изданий 1973 года, 1973 года (исправленного), 1985 года и 1985 года (исправленного в 1990 году) выпуска № 6 из Серии изданий по безопасности МАГАТЭ***

1.6.6.2.1 Упаковочные комплекты, изготовленные согласно конструкции упаковки, утвержденной компетентным органом в соответствии с положениями издания 1973 года или издания 1973 года (исправленного) выпуска № 6 из Серии изданий по безопасности МАГАТЭ, могут оставаться в эксплуатации при условии: многостороннего утверждения конструкции упаковки, принятия в отношении них обязательной программы обеспечения качества в соответствии с применимыми требованиями раздела 1.7.3 и соблюдения пределов активности и ограничений в отношении материалов, указанных в пунктах 2.2.7.2.2, 2.2.7.2.4.1, 2.2.7.2.4.4, 2.2.7.2.4.5, 2.2.7.2.4.6, специальном положении 337 главы 3.3 и подразделе 4.1.9.3. Изготовление новых упаковочных комплектов такого рода недопустимо. При таком изменении конструкции упаковочного комплекта или свойств и количества разрешенного радиоактивного содержимого, которое, по мнению компетентного органа, могло бы оказать существенное воздействие на безопасность, должны выполняться требования ДОПОГ. Каждому упаковочному комплекту должен быть присвоен серийный номер в соответствии с требованиями пункта 5.2.1.7.5, который наносится на внешнюю поверхность каждого упаковочного комплекта.

1.6.6.2.2 Упаковочные комплекты, изготовленные согласно конструкции упаковки, утвержденной компетентным органом в соответствии с положениями издания 1985 года или издания 1985 года (исправленного в 1990 году) выпуска № 6 из Серии изданий по безопасности МАГАТЭ, могут оставаться в эксплуатации при условии: многостороннего утверждения конструкции упаковки; принятия в отношении них обязательной программы обеспечения качества в соответствии с требованиями раздела 1.7.3 и соблюдения пределов активности и ограничений в отношении материалов, указанных в пунктах 2.2.7.2.2, 2.2.7.2.4.1, 2.2.7.2.4.4, 2.2.7.2.4.5, 2.2.7.2.4.6, специальном положении 337 главы 3.3 и подразделе 4.1.9.3. При таком изменении конструкции упаковочного комплекта или свойств и количества разрешенного радиоактивного содержимого, которое, по мнению компетентного органа, могло бы оказать существенное воздействие на безопасность, должны полностью выполняться требования настоящих Правил. Все упаковочные комплекты, изготовление которых началось после 31 декабря 2006 года, должны удовлетворять требованиям ДОПОГ.

**1.6.6.3** *Радиоактивный материал особого вида, утвержденный в соответствии с положениями изданий 1973 года, 1973 года (исправленного), 1985 года и 1985 года (исправленного в 1990 году) выпуска № 6 из Серии изданий по безопасности МАГАТЭ*

Радиоактивный материал особого вида, изготовленный согласно конструкции, для которой было получено одностороннее утверждение компетентного органа в соответствии с положениями издания 1973 года, издания 1973 года (исправленного), издания 1985 года или издания 1985 года (исправленного в 1990 году) выпуска № 6 из Серии изданий по безопасности МАГАТЭ, может продолжать использоваться при условии принятия в отношении него обязательной программы обеспечения качества в соответствии с применимыми требованиями раздела 1.7.3. Любой радиоактивный материал особого вида, изготовленный после 31 декабря 2003 года, должен удовлетворять требованиям ДОПОГ.



## ГЛАВА 1.7

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КЛАССА 7

#### 1.7.1 Сфера охвата и применение

**ПРИМЕЧАНИЕ 1:** В случае аварий или инцидентов во время перевозки радиоактивных материалов должны соблюдаться установленные на случай аварий положения соответствующих национальных и/или международных организаций с целью обеспечения защиты людей, имущества и окружающей среды. Соответствующие указания относительно таких положений содержатся в публикации "Планирование и готовность к аварийному реагированию при транспортных авариях, связанных с радиоактивными материалами", Серия норм безопасности МАГАТЭ, № TS-G-1.2 (ST-3), Вена (2002 год).

**ПРИМЕЧАНИЕ 2:** Аварийные процедуры должны учитывать возможность образования других опасных веществ, которые могут явиться результатом взаимодействия содержимого груза с окружающей средой в случае аварии.

1.7.1.1 ДОПОГ устанавливает нормы безопасности, обеспечивающие приемлемый уровень контроля за радиационной, а также связанной с критичностью и тепловыделением опасностью для людей, имущества и окружающей среды при перевозке радиоактивного материала. Эти нормы основаны на разработанных МАГАТЭ Правилах безопасной перевозки радиоактивных материалов, издание 2009 года, Серия норм безопасности МАГАТЭ, № TS-R-1, Вена (2009 год). Пояснительный материал можно найти в "Справочном материале к Правилам МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов (издание 2005 года)", Серия норм безопасности № TS-G-1.1 (Rev.1), МАГАТЭ, Вена (2008).

1.7.1.2 Цель ДОПОГ - установить требования, которые должны выполняться для обеспечения безопасности и защиты лиц, имущества и окружающей среды от воздействия излучения в процессе перевозки радиоактивного материала. Эта защита достигается обязательным применением:

- a) защитной оболочки (герметизации) для радиоактивного содержимого;
- b) контроля за внешними уровнями излучения;
- c) мер по предотвращению критичности; и
- d) мер по предотвращению повреждения в результате теплового воздействия.

Выполнение этих требований обеспечивается, во-первых, путем применения ступенчатого подхода к пределам содержимого упаковок и транспортных средств, а также к нормативным характеристикам конструкций упаковок в зависимости от опасности, которую представляет радиоактивное содержимое. Во-вторых, оно достигается путем установления требований в отношении конструкции и эксплуатации упаковок, а также обслуживания упаковочных комплектов, в том числе с учетом характера радиоактивного содержимого. Наконец, требования выполняются путем обязательного применения мер административного контроля, включая, когда это необходимо, процедуры утверждения компетентными органами.

1.7.1.3 ДОПОГ применяется к перевозке радиоактивного материала автомобильным транспортом, включая перевозку, связанную с использованием радиоактивного материала. Перевозка включает все операции и условия, которые связаны с перемещением радиоактивного материала и составляют этот процесс, в частности проектирование, изготовление, обслуживание и ремонт упаковочного комплекта, а также подготовку, загрузку, отправку, перевозку, включая транзитное хранение, разгрузку и приемку в конечном пункте назначения грузов радиоактивных материалов и упаковок. К нормативам функционирования ДОПОГ применяется ступенчатый подход, три общих уровня которого можно по тяжести охарактеризовать следующим образом:

- a) обычные условия перевозки (без каких-либо инцидентов);
- b) нормальные условия перевозки (незначительные происшествия);
- c) аварийные условия перевозки.

1.7.1.4 Положения ДОПОГ не распространяются на перевозку:

- a) радиоактивных материалов, являющихся неотъемлемой частью транспортных средств;
- b) радиоактивных материалов, перемещаемых в пределах какого-либо учреждения, к которым применяются соответствующие правила безопасности, действующие в данном учреждении, когда перемещение не предполагает использования автомобильных или железных дорог общего пользования;
- c) радиоактивных материалов, имплантированных или введенных в организм человека или животного с целью диагностики или лечения;
- d) радиоактивных материалов, находящихся в потребительских товарах, допущенных регулирующим органом к использованию, после их продажи конечному пользователю;
- e) природных материалов и руды, содержащих природные радионуклиды, которые либо находятся в их естественном состоянии, либо только были обработаны для других целей, помимо экстракции радионуклидов, и которые не предполагается перерабатывать с целью использования этих радионуклидов, при условии что удельная активность такого вещества не превышает более чем в 10 раз значения, указанные в пункте 2.2.7.2.2.1 b) или рассчитанные в соответствии с пунктами 2.2.7.2.2.2-2.2.7.2.2.6;
- f) нерадиоактивных твердых предметов с радиоактивными веществами, присутствующими на любых поверхностях в количествах, не превышающих предел, указанный в определении термина "радиоактивное загрязнение" в пункте 2.2.7.1.2.

#### **1.7.1.5 *Особые положения, касающиеся перевозки освобожденных упаковок***

1.7.1.5.1 На освобожденные упаковки, которые могут содержать радиоактивный материал в ограниченных количествах, приборы, промышленные изделия и порожние упаковочные комплекты, указанные в пункте 2.2.7.2.4.1, должны распространяться только следующие положения частей 5-7:

- a) применимые положения, указанные в 5.1.2, 5.1.3.2, 5.1.4, 5.1.5.4, 5.2.1.9 и 7.5.11 CV33 (5.2);

- b) требования к освобожденным упаковкам, указанные в разделе 6.4.4; и
- c) если освобожденная упаковка содержит делящийся материал, то должно применяться одно из предусмотренных в пункте 2.2.7.2.3.5 освобождений для делящихся материалов и должны выполняться требования пункта 6.4.7.2.

1.7.1.5.2 Освобожденные упаковки подпадают под действие соответствующих положений всех других частей ДОПОГ.

## 1.7.2 Программа радиационной защиты

1.7.2.1 Перевозка радиоактивного материала должна производиться с учетом программы радиационной защиты, состоящей из систематических мероприятий, целью которых является обеспечение надлежащего планирования и учета мер радиационной защиты.

1.7.2.2 Дозы индивидуального облучения не должны превышать соответствующих пределов доз. Защита и безопасность должны быть оптимизированы таким образом, чтобы величина индивидуальных доз, число лиц, подвергающихся облучению, и вероятность облучения удерживались на разумно достижимом низком уровне с учетом экономических и социальных факторов, в пределах ограничения, которое сводится к тому, что дозы, получаемые отдельными лицами, подпадают под действие граничных доз. Должен применяться структурированный и систематический подход, в котором учитывается взаимосвязь перевозки с другими видами деятельности.

1.7.2.3 Характер и масштабы мер, предусматриваемых в программе, должны зависеть от величины и вероятности облучения. Программа должна учитывать требования, изложенные в пунктах 1.7.2.2, 1.7.2.4, 1.7.2.5 и в разделе 7.5.11 CV33 (1.1). Документы программы должны предоставляться по запросу для инспекции, проводимой соответствующим компетентным органом.

1.7.2.4 В случае профессионального облучения в результате выполнения работ, связанных с перевозкой, когда, согласно оценке, получение эффективной дозы в размере:

- a) 1-6 мЗв в год является вполне вероятным, - должны осуществляться программы оценки доз посредством дозиметрического контроля рабочих мест или индивидуального дозиметрического контроля;
- b) свыше 6 мЗв в год является вполне вероятным, - должен проводиться индивидуальный дозиметрический контроль.

Индивидуальный дозиметрический контроль или дозиметрический контроль рабочих мест должен соответствующим образом документально оформляться.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае профессионального облучения в результате выполнения работ, связанных с перевозкой, когда, согласно оценке, получение эффективной дозы в размере свыше 1 мЗв в год является маловероятным, применения специальных режимов работы, проведения детального дозиметрического контроля, осуществления программ оценки доз или документального оформления индивидуального дозиметрического контроля не требуется.

1.7.2.5 Профессиональные работники (см. пункт 7.5.11, CV33, примечание 3) должны быть соответствующим образом подготовлены по вопросам радиационной защиты, включая меры предосторожности, которые необходимо соблюдать, с тем чтобы снизить профессиональное облучение, которому они подвергаются, и облучение других лиц, которые могли бы пострадать в результате их действий.

### 1.7.3 Обеспечение качества

Программы обеспечения качества, в основе которых лежат приемлемые для компетентного органа международные, национальные и другие нормы, должны разрабатываться и осуществляться применительно к проектированию, изготовлению, испытаниям, составлению, документации, использованию, обслуживанию и инспекциям в отношении всех радиоактивных материалов особого вида, радиоактивных материалов с низкой способностью к рассеянию и упаковок, а также в отношении транспортных операций и транзитного хранения с целью обеспечения выполнения соответствующих положений ДОПОГ. Компетентный орган должен иметь возможность получить подтверждение о полном соответствии техническим условиям для конструкции. Изготовитель, грузоотправитель или пользователь должны быть в состоянии предоставить компетентному органу возможность инспекции во время изготовления или использования и продемонстрировать любому уполномоченному компетентному органу, что:

- a) применяемые методы изготовления и материалы соответствуют техническим условиям для утвержденной конструкции; и
- b) все упаковочные комплекты периодически инспектируются и при необходимости ремонтируются и содержатся в должном порядке, с тем чтобы продолжать удовлетворять всем соответствующим требованиям и техническим условиям даже после многократного использования.

В случае, когда требуется утверждение компетентным органом, такое утверждение должно учитывать наличие программы обеспечения качества и ее адекватность.

### 1.7.4 Специальные условия

- 1.7.4.1 Специальные условия - условия, утвержденные компетентным органом, в которых могут перевозиться грузы, не удовлетворяющие всем требованиям ДОПОГ, применяемым к радиоактивным материалам.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Специальные условия не считаются временным отступлением по смыслу раздела 1.5.1.

- 1.7.4.2 Грузы, в отношении которых соответствие любым положениям, применимым к классу 7, является практически неосуществимым, не должны перевозиться иначе как в специальных условиях. Если компетентным органом признано, что соответствие положениям класса 7 ДОПОГ является практически неосуществимым и что установленные обязательные нормы безопасности соблюдены за счет применения альтернативных средств, компетентный орган может утвердить операции по перевозке в специальных условиях единичной партии или запланированной серии нескольких грузов. Общий уровень безопасности при перевозке должен быть по меньшей мере эквивалентен уровню, который обеспечивался бы при выполнении всех применимых требований. Для международных грузов такого типа требуется многостороннее утверждение.

### 1.7.5 Радиоактивные материалы, обладающие другими опасными свойствами

Помимо радиоактивности и деления, любая дополнительная опасность содержимого упаковки, например взрывоопасность, горючесть, воспламеняемость, химическая токсичность и коррозионная активность, также должна приниматься в расчет в связи с документацией, упаковкой, знаками опасности, маркировкой, информационными



табло, складированием, разделением и перевозкой, с тем чтобы удовлетворять всем соответствующим положениям ДОПОГ, касающимся опасных грузов.

## **1.7.6 Несоблюдение**

1.7.6.1 В случае несоблюдения любого из предельных значений, установленных в ДОПОГ в отношении уровня излучения или радиоактивного загрязнения,

- a) грузоотправитель должен быть проинформирован о данном несоблюдении:
  - i) перевозчиком, если данное несоблюдение выявлено во время перевозки; или
  - ii) грузополучателем, если данное несоблюдение выявлено при получении груза;
- b) перевозчик, грузоотправитель или грузополучатель, в зависимости от конкретного случая, должен:
  - i) срочно принять меры, направленные на смягчение последствий данного несоблюдения;
  - ii) провести расследование в отношении данного несоблюдения, его причин, обстоятельств и последствий;
  - iii) принять надлежащие меры для устранения причин и обстоятельств, приведших к данному несоблюдению, и для предотвращения повторения обстоятельств, аналогичных тем, которые привели к данному несоблюдению; и
  - iv) сообщить соответствующему(им) компетентному(ым) органу(ам) о причинах данного несоблюдения и о корректирующих или превентивных мерах, которые были или будут приняты; и
- c) данное несоблюдение должно быть доведено до сведения как грузоотправителя, так и соответствующего(их) компетентного(ых) органа(ов) как можно скорее, а если возникла или возникает аварийная ситуация облучения, - незамедлительно.



## ГЛАВА 1.8

### ПРОВЕРКИ И ПРОЧИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОБЕСПЕЧЕНИЕ СОБЛЮДЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ БЕЗОПАСНОСТИ

#### 1.8.1 Административный контроль за опасными грузами

1.8.1.1 Компетентные органы Договаривающихся сторон могут в любой момент и в любом месте на своей национальной территории проверять соблюдение требований, касающихся перевозки опасных грузов, включая требования в отношении мер безопасности в соответствии с пунктом 1.10.1.5.

Эти проверки должны, однако, осуществляться таким образом, чтобы не создавать опасности для людей, имущества и окружающей среды, а также значительных помех для эксплуатации автомобильных дорог.

1.8.1.2 Участники перевозки опасных грузов (глава 1.4) должны в рамках своих обязанностей незамедлительно сообщать компетентным органам и уполномоченным ими лицам сведения, требуемые для проведения проверок.

1.8.1.3 В целях осуществления проверок на предприятиях, участвующих в перевозке опасных грузов (глава 1.4), компетентные органы могут также проводить инспекции, изучать необходимые документы и отбирать любые образцы опасных грузов или тары для анализа при условии, что это не поставит под угрозу безопасность. В целях контроля участники перевозки опасных грузов (глава 1.4) должны также обеспечивать в пределах возможного и разумного доступ к транспортным средствам или частям транспортных средств, а также к оборудованию и установкам. Они могут, если сочтут это необходимым, назначить специальное лицо, работающее на предприятии, для сопровождения представителя компетентного органа.

1.8.1.4 Если компетентные органы установят, что требования ДОПОГ не соблюдены, они могут запретить отправку или приостановить перевозку до тех пор, пока не будут устранены выявленные несоответствия, или же предписать применение других надлежащих мер. Перевозка может быть приостановлена непосредственно на месте или же в любом другом месте, выбранном компетентным органом с учетом соображений безопасности. Эти меры не должны создавать значительных помех для эксплуатации автомобильных дорог.

#### 1.8.2 Взаимная административная помощь

1.8.2.1 Договаривающиеся стороны оказывают друг другу административную помощь в целях осуществления ДОПОГ.

1.8.2.2 Если Договаривающаяся сторона имеет основания считать, что уровень безопасности перевозок опасных грузов по ее территории снизился в результате весьма серьезных и неоднократных нарушений, допущенных предприятием, администрация которого находится на территории другой Договаривающейся стороны, она должна уведомить об этих нарушениях компетентные органы этой другой Договаривающейся стороны. Компетентные органы Договаривающейся стороны, на территории которой были выявлены эти весьма серьезные или неоднократные нарушения, могут попросить компетентные органы Договаривающейся стороны, на территории которой находится

администрация предприятия, принять надлежащие меры по отношению к нарушителю (нарушителям). Передача данных, касающаяся конкретных лиц, допускается лишь в том случае, если это необходимо для привлечения к ответственности за весьма серьезные или неоднократные нарушения.

1.8.2.3 Органы, которые были уведомлены, сообщают компетентным органам Договаривающейся стороны, на территории которой были выявлены нарушения, о мерах, которые, при необходимости, были приняты в отношении соответствующего предприятия.

### **1.8.3 Консультант по вопросам безопасности**

1.8.3.1 Каждое предприятие, деятельность которого включает автомобильную перевозку опасных грузов или связанные с ней операции по упаковке, погрузке, наполнению или разгрузке, назначает одного или нескольких консультантов по вопросам безопасности перевозки опасных грузов, задача которых состоит в содействии предотвращению присущей такого рода деятельности опасности для людей, имущества и окружающей среды.

1.8.3.2 Компетентные органы Договаривающихся сторон могут предусмотреть, что эти требования не применяются к таким предприятиям, как:

- a) предприятия, соответствующая деятельность которых включает перевозку опасных грузов в меньших количествах на каждую транспортную единицу, чем количества, указанные в подразделе 1.1.3.6, пункте 1.7.1.4 и главах 3.3, 3.4 и 3.5; или
- b) предприятия, основная или дополнительная деятельность которых не включает перевозку опасных грузов или связанные с ней погрузочно-разгрузочные операции, но которые иногда осуществляют внутреннюю перевозку опасных грузов, представляющих незначительную опасность или риск загрязнения, или погрузочно-разгрузочные операции, связанные с такой перевозкой.

1.8.3.3 Главная задача консультанта, подотчетного в своей работе руководителю предприятия, состоит в том, чтобы с помощью всех надлежащих средств и всех надлежащих мер, в рамках соответствующей деятельности предприятия, пытаться облегчить осуществление им этой деятельности с соблюдением применимых требований и в условиях максимальной безопасности.

В связи с деятельностью предприятия консультант выполняет, в частности, следующие функции:

- наблюдение за выполнением требований, регулирующих перевозку опасных грузов;
- консультирование предприятия по вопросам, связанным с перевозкой опасных грузов;
- подготовка ежегодного отчета для администрации его предприятия или, в случае необходимости, для местных органов власти по вопросам деятельности данного предприятия, связанной с перевозкой опасных грузов. Этот ежегодный отчет хранится в течение пяти лет и предоставляется национальным органам по их требованию.

В функции консультанта входит также контроль за следующими видами практики и процедурами, связанными с соответствующей деятельностью предприятия:

- процедуры, обеспечивающие соблюдение требований в отношении идентификации перевозимых опасных грузов;
- практика учета предприятием при закупке перевозочных средств любых особых требований, обусловленных характером перевозимых опасных грузов;
- процедуры проверки оборудования, используемого для перевозки опасных грузов или для погрузочно-разгрузочных операций;
- обеспечение надлежащей подготовки работников предприятия, включая ознакомление с изменениями в правилах, и ведение учета такой подготовки;
- применение надлежащих срочных процедур в случае любой аварии или происшествия, способных причинить ущерб безопасности во время перевозки опасных грузов или в процессе погрузочно-разгрузочных операций;
- расследование обстоятельств серьезных аварий, происшествий или серьезных нарушений, отмеченных во время перевозки опасных грузов или в процессе погрузочно-разгрузочных операций, и, при необходимости, подготовка соответствующих отчетов;
- принятие необходимых мер во избежание повторения аварий, происшествий или серьезных нарушений;
- учет нормативных предписаний и особых требований, связанных с перевозкой опасных грузов, при выборе и использовании услуг субподрядчиков или третьих сторон;
- проверка того, что работники, занимающиеся перевозкой опасных грузов, их погрузкой или разгрузкой, имеют в своем распоряжении подробные правила выполнения операций и инструкции;
- принятие мер по информированию работников о видах опасности, связанных с перевозкой опасных грузов, их погрузкой и разгрузкой;
- применение процедур проверки, позволяющих удостовериться в наличии на перевозочных средствах требуемых документов и оборудования для обеспечения безопасности и в соответствии этих документов и оборудования действующим правилам;
- применение процедур проверки для обеспечения соблюдения требований, касающихся погрузочно-разгрузочных операций;
- наличие плана обеспечения безопасности, указанного в подразделе 1.10.3.2.

1.8.3.4 Функции консультанта могут также выполняться руководителем предприятия, работником предприятия, выполняющим иные обязанности, или лицом, не работающим непосредственно на данном предприятии, при условии что это лицо способно выполнять обязанности консультанта.

1.8.3.5 Каждое соответствующее предприятие сообщает, по требованию, сведения о своем консультанте компетентному органу или органу, назначенному для этой цели каждой Договаривающейся стороной.

- 1.8.3.6 Если во время перевозки или в процессе погрузочно-разгрузочных операций, производившихся соответствующим предприятием, произошла авария, причинившая ущерб людям, имуществу или окружающей среде, консультант, собрав все необходимые сведения, составляет отчет об аварии для администрации предприятия или, в случае необходимости, для местных органов власти. Этот отчет не может заменять собой отчет администрации предприятия, который может требоваться в соответствии с любым другим международным или национальным нормативно-правовым актом.
- 1.8.3.7 Консультант должен иметь свидетельство о профессиональной подготовке, действительное для автомобильных перевозок. Это свидетельство выдается компетентным органом или органом, назначенным для этой цели каждой Договаривающейся стороной.
- 1.8.3.8 Для получения свидетельства кандидат должен пройти курс подготовки и успешно сдать экзамен, утвержденный компетентным органом Договаривающейся стороны.
- 1.8.3.9 Основная цель подготовки заключается в предоставлении кандидату достаточных знаний о видах опасности, связанных с перевозкой опасных грузов, о законодательстве, правилах и административных положениях, применимых к соответствующим видам транспорта, а также о функциях, перечисленных в подразделе 1.8.3.3.
- 1.8.3.10 Экзамен организуется компетентным органом или назначенной им экзаменуемой организацией. Экзаменационный орган не должен быть обучающей организацией.
- Назначение экзаменуемой организации производится в письменной форме. Это назначение может иметь ограниченный срок и должно основываться на следующих критериях:
- компетентность экзаменуемой организации;
  - описание формы проведения экзаменов, предлагаемых экзаменуемой организацией;
  - меры, направленные на обеспечение объективности экзаменов;
  - независимость организации по отношению к любым физическим или юридическим лицам, нанимающим консультантов.
- 1.8.3.11 Экзамен имеет целью проверку наличия у кандидатов необходимого объема знаний для выполнения функций консультанта по вопросам безопасности, перечисленных в подразделе 1.8.3.3, и для получения свидетельства, предусмотренного в подразделе 1.8.3.7, и должен охватывать по крайней мере следующие темы:
- a) знание видов последствий, к которым может привести авария, связанная с опасными грузами, и знание главных причин аварий;
  - b) положения национального законодательства, международных конвенций и соглашений, в частности по следующим вопросам:
    - классификация опасных грузов (процедура классификации растворов и смесей, структура перечня веществ, классы опасных грузов и принципы их классификации, характер перевозимых опасных грузов, физические, химические и токсикологические свойства опасных грузов);

- общие требования к упаковке, требования к цистернам и контейнерам-цистернам (типы, коды, маркировка, конструкция, первоначальные и периодические проверки и испытания);
- маркировочные надписи и знаки опасности, информационные табло и таблички оранжевого цвета (нанесение маркировки и знаков опасности на упаковки, размещение и снятие информационных табло и табличек оранжевого цвета);
- записи в транспортных документах (требуемые сведения);
- способ отправки и ограничения на отправку (перевозка полной загрузкой, перевозка навалом/насыпью, перевозка в контейнерах средней грузоподъемности для массовых грузов, контейнерные перевозки, перевозка во встроенных или съемных цистермах);
- перевозка пассажиров;
- запрещение совместной погрузки и меры предосторожности, связанные с совместной погрузкой;
- разделение грузов;
- ограничение перевозимых количеств и изъятия в отношении количеств;
- обработка и укладка грузов (погрузка и разгрузка - коэффициенты наполнения - укладка и разделение);
- очистка и/или дегазация перед погрузкой и после разгрузки;
- экипажи, профессиональная подготовка;
- документы, находящиеся на транспортном средстве (транспортные документы, письменные инструкции, свидетельство о допуске транспортного средства, свидетельство о подготовке водителя, копии любых документов об отступлениях, прочие документы);
- письменные инструкции (применение инструкций и защитное снаряжение экипажа);
- требования, касающиеся наблюдения (стоянка);
- правила движения и ограничения, касающиеся движения;
- эксплуатационный выброс или случайная утечка загрязняющих веществ;
- требования, касающиеся транспортного оборудования.

### **1.8.3.12 Экзамены**

- 1.8.3.12.1 Экзамен включает выполнение письменного задания, которое может дополняться устным опросом.
- 1.8.3.12.2 При выполнении письменного задания не допускается использование документации, помимо международных или национальных правил.
- 1.8.3.12.3 Электронные средства могут использоваться лишь в том случае, если они предоставлены экзаменационным органом. Кандидат не вправе вводить какие-либо

дополнительные данные в предоставленные ему электронные средства; кандидат может лишь отвечать на заданные вопросы.

1.8.3.12.4 Письменное задание состоит из двух частей:

а) Кандидату выдается вопросник, включающий не менее 20 обычных вопросов, касающихся по крайней мере тем, перечисленных в подразделе 1.8.3.11. Однако в него могут быть включены вопросы с несколькими вариантами ответа, из которых надлежит сделать выбор. В этом случае два таких вопроса приравниваются к одному обычному вопросу. Среди указанных тем особое внимание должно быть уделено следующим темам:

- общие меры по профилактике и обеспечению безопасности;
- классификация опасных грузов;
- общие положения по упаковке, включая положения, касающиеся цистерн, контейнеров-цистерн, автоцистерн и т. д.;
- маркировочные надписи и знаки опасности;
- информация, указываемая в транспортном документе;
- обработка и укладка грузов;
- экипаж, профессиональная подготовка;
- документы, находящиеся на транспортном средстве, и свидетельства, относящиеся к перевозке;
- письменные инструкции;
- требования, касающиеся транспортного оборудования.

б) Кандидаты выполняют практическое задание, связанное с функциями консультанта, предусмотренными в подразделе 1.8.3.3, с тем чтобы продемонстрировать наличие у них квалификации, требуемой для выполнения этих функций.

1.8.3.13 Договаривающиеся стороны могут принять решение о том, чтобы кандидаты, имеющие намерение работать на предприятиях, специализирующихся в области перевозки определенных типов опасных грузов, опрашивались только по веществам, связанным с их работой. К таким типам грузов относятся:

- класс 1;
- класс 2;
- класс 7;
- классы 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 6.2, 8 и 9;
- № ООН 1202, 1203, 1223, 3475 и авиационное топливо, отнесенное к № ООН 1268 или 1863.

В свидетельстве, предусмотренном в подразделе 1.8.3.7, должно быть четко указано, что оно действительно только для типов опасных грузов, которые перечислены в



настоящем подразделе и по которым консультант был опрошен в соответствии с требованиями, изложенными в подразделе 1.8.3.12.

Свидетельства о подготовке консультантов по вопросам безопасности, выданные до 1 января 2009 года, действительные для № ООН 1202, 1203 и 1223, также действительны для № ООН 3475 и для авиационного топлива, отнесенного к № ООН 1268 или 1863.

1.8.3.14 Компетентный орган или экзаменующая организация составляют пополняемый список вопросов, задававшихся в ходе экзаменов.

1.8.3.15 Свидетельство, предусмотренное в подразделе 1.8.3.7, составляется в соответствии с образцом, приведенным в подразделе 1.8.3.18, и признается всеми Договаривающимися сторонами.

#### **1.8.3.16 *Срок действия и продление свидетельств***

1.8.3.16.1 Срок действия свидетельства составляет пять лет. Срок действия свидетельства продлевается с даты его истечения каждый раз на пять лет, если его владелец в течение года, предшествовавшего дате истечения срока действия его свидетельства, успешно сдал экзамен. Экзамен должен быть утвержден компетентным органом.

1.8.3.16.2 Цель экзамена - удостовериться в том, что владелец свидетельства обладает необходимыми знаниями для выполнения функций, изложенных в пункте 1.8.3.3. Требуемые знания установлены в пункте 1.8.3.11 b) и должны включать знания поправок, внесенных в правила со времени выдачи последнего свидетельства. Экзамен должен проводиться и контролироваться на основе тех же требований, что и требования пунктов 1.8.3.10 и 1.8.3.12-1.8.3.14. Однако владельцу свидетельства не нужно выполнять практическое задание, указанное в пункте 1.8.3.12.4 b).

1.8.3.17 *(Исключен)*

**1.8.3.18      *Образец свидетельства***

**Свидетельство о подготовке консультанта по вопросам безопасности  
перевозок опасных грузов**

Свидетельство №: .....

Отличительный знак государства, выдавшего свидетельство: .....

Фамилия: .....

Имя (имена): .....

Дата и место рождения: .....

Гражданство: .....

Подпись владельца: .....

Действительно до ..... (дата) для предприятий, перевозящих опасные грузы, а также предприятий, осуществляющих погрузочно-разгрузочные операции, связанные с такой перевозкой:

по автомобильным дорогам       по железным дорогам       по внутренним водным путям

Выдано (кем): .....

Дата: .....      Подпись: .....

Продлено до: .....      Кем: .....

Дата: .....      Подпись: .....

#### **1.8.4 Перечень компетентных органов и назначенных ими организаций**

Договаривающиеся стороны сообщают секретариату Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций адреса органов и назначенных ими организаций, обладающих компетенцией, согласно внутригосударственному законодательству, в вопросах применения ДОПОГ, указывая в каждом случае соответствующее положение ДОПОГ, а также адреса, по которым надлежит направлять соответствующие заявки.

На основе полученной информации секретариат Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций составляет перечень, который он постоянно обновляет. Он препровождает этот перечень и поправки к нему Договаривающимся сторонам.

#### **1.8.5 Уведомления о происшествиях, связанных с опасными грузами**

1.8.5.1 Если в ходе погрузки, наполнения, перевозки или разгрузки опасных грузов на территории какой-либо Договаривающейся стороны происходит серьезная авария или инцидент, то, соответственно, погрузчик, ответственный за наполнение, перевозчик или грузополучатель должен удостовериться в том, что компетентному органу соответствующей Договаривающейся стороны представлен отчет, составленный по образцу, предписанному в подразделе 1.8.5.4, не позднее чем через один месяц после происшествия.

1.8.5.2 Эта Договаривающаяся сторона должна в свою очередь, при необходимости, представить отчет секретариату Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций в целях информирования других Договаривающихся сторон.

1.8.5.3 Происшествие, требующее составления отчета в соответствии с подразделом 1.8.5.1, произошло в том случае, если высвободились опасные грузы или если существует неминуемая опасность потери продукта, если был причинен физический вред, имущественный или экологический ущерб или если имело место вмешательство властей и происшествие отвечает одному или нескольким из нижеследующих критериев:

Физический вред означает происшествие, при котором наступила смерть или было причинено телесное повреждение, непосредственно связанные с перевозимыми опасными грузами, и полученное телесное повреждение

- a) требует интенсивного медицинского лечения,
- b) требует пребывания в больнице в течение не менее одного дня, или
- c) приводит к нетрудоспособности в течение не менее трех дней подряд.

Потеря продукта означает высвобождение опасного груза

- a) транспортной категории 0 или 1 в количестве 50 кг/50 л или более,
- b) транспортной категории 2 в количестве 333 кг/333 л или более, или
- c) транспортной категории 3 или 4 в количестве 1000 кг/1000 л или более.

Критерий потери продукта применяется также, если существует неминуемая опасность потери продукта в вышеупомянутых количествах. Как правило, такую опасность следует предполагать в случае, если из-за получения структурного повреждения средство удержания груза уже непригодно для дальнейшей перевозки или если по какой-либо другой причине уже не обеспечивается достаточный уровень безопасности (например, из-за деформации цистерн или контейнеров, опрокидывания цистерны или пожара, возникшего в непосредственной близости).

Если происшествие связано с опасными грузами класса 6.2, то обязательство, касающееся представления отчета, применяется без каких-либо ограничений в отношении количества груза.

В случае происшествия, связанного с материалами класса 7, критерии потери продукта являются следующими:

- a) любое высвобождение радиоактивного материала из упаковок;
- b) облучение, ведущее к нарушению пределов, установленных в правилах защиты работников и населения от ионизирующего излучения (карточка II Серии изданий МАГАТЭ по безопасности № 115 - "Международные основные нормы безопасности для защиты от ионизирующих излучений и безопасного обращения с источниками излучения"); или
- c) когда имеются основания считать, что произошло значительное ухудшение какой-либо функции безопасности упаковки (удержание груза, защитная оболочка, теплоизоляция или критичность), которое могло сделать упаковку непригодной для продолжения перевозки без принятия дополнительных мер безопасности.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** См. требования дополнительного положения CV33(6), содержащегося в разделе 7.5.11, в отношении недоставленных грузов.

Имущественный или экологический ущерб означает высвобождение опасных грузов, независимо от количества, при котором оцениваемая сумма ущерба превышает 50 000 евро. Ущерб любым непосредственно затронутым перевозочным средствам, содержащим опасные грузы, и инфраструктуре данного вида транспорта в этом случае в расчет не принимается.

Вмешательство властей означает непосредственное вмешательство властей или аварийных служб в ходе происшествия, связанного с опасными грузами, и эвакуацию людей или закрытие дорог общественного пользования (автомобильных/железных дорог) не менее чем на три часа ввиду опасности, представляемой опасными грузами.

В случае необходимости компетентный орган может запросить соответствующую дополнительную информацию.

#### 1.8.5.4

**Образец отчета о происшествиях во время перевозки опасных грузов**

**Отчет о происшествиях во время перевозки опасных грузов  
в соответствии с разделом 1.8.5 МПОГ/ДОПОГ**

Перевозчик/оператор железнодорожной инфраструктуры: .....
Адрес: .....
Лицо, к которому надлежит обращаться: ..... Телефон: ..... Факс: .....

*(Компетентный орган должен изъять этот первый лист перед отсылкой отчета)*



<b>1. Вид транспорта</b>	
<input type="checkbox"/> Железнодорожный транспорт Номер вагона (факультативно) .....	<input type="checkbox"/> Автомобильный транспорт Регистрационный номер транспортного средства (факультативно) .....
<b>2. Дата и место происшествия</b>	
Год: ..... Месяц: ..... День: ..... Час: .....	
<u>Железнодорожный транспорт</u> <input type="checkbox"/> Станция <input type="checkbox"/> Маневровая/сортировочная станция <input type="checkbox"/> Место погрузки/разгрузки/перегрузки Место/страна: ..... или <input type="checkbox"/> Открытая линия Описание линии: ..... Километры: .....	<u>Автомобильный транспорт</u> <input type="checkbox"/> Застроенная территория <input type="checkbox"/> Место погрузки/разгрузки/перевалки <input type="checkbox"/> Автодорога Место/страна: .....
<b>3. Топография</b>	
<input type="checkbox"/> Уклон/наклон <input type="checkbox"/> Туннель <input type="checkbox"/> Мост/проезд под мостом <input type="checkbox"/> Переезд	
<b>4. Особые погодные условия</b>	
<input type="checkbox"/> Дождь <input type="checkbox"/> Снег <input type="checkbox"/> Гололед <input type="checkbox"/> Туман <input type="checkbox"/> Гроза <input type="checkbox"/> Буря Температура: ..... °C	
<b>5. Описание происшествия</b>	
<input type="checkbox"/> Сход с рельсов/съезд за пределы проезжей части <input type="checkbox"/> Столкновение <input type="checkbox"/> Опрокидывание/Переворачивание <input type="checkbox"/> Пожар <input type="checkbox"/> Взрыв <input type="checkbox"/> Потеря продукта <input type="checkbox"/> Техническая неисправность Дополнительное описание происшествия: ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	

<b>6. Перевозившиеся опасные грузы</b>						
Номер ООН <sup>(1)</sup>	Класс	Группа упаковки	Предположительное количество потерянных продуктов (кг или л) <sup>(2)</sup>	Средство удержания <sup>(3)</sup>	Материал средства удержания	Тип повреждения средства удержания <sup>(4)</sup>
<sup>(1)</sup> Для опасных грузов, отнесенных к сводным позициям, к которым применяется специальное положение 274, указать также техническое название.				<sup>(2)</sup> Для класса 7 указать значения в соответствии с критериями, предусмотренными в подразделе 1.8.5.3.		
<sup>(3)</sup> Указать соответствующий номер 1 Тара 2 КСГМГ 3 Крупногабаритная тара 4 Малый контейнер 5 Вагон 6 Транспортное средство 7 Вагон-цистерна 8 Автоцистерна 9 Вагон-батарея 10 Транспортное средство-батарея 11 Вагон со съемными цистернами 12 Съемная цистерна 13 Большой контейнер 14 Контейнер-цистерна 15 МЭГК 16 Переносная цистерна				<sup>(4)</sup> Указать соответствующий номер 1 Потеря продукта 2 Пожар 3 Взрыв 4 Повреждение конструкции		
<b>7. Причина происшествия (если четко известно)</b>						
<input type="checkbox"/> Техническая неисправность <input type="checkbox"/> Неправильное закрепление груза <input type="checkbox"/> Эксплуатационная причина (железнодорожная перевозка) <input type="checkbox"/> Прочее: ..... ..... .....						
<b>8. Последствия происшествия</b>						
<u>Физический вред, связанный с перевозившимися опасными грузами:</u>						
<input type="checkbox"/> Смерть (число: .....)						
<input type="checkbox"/> Телесные повреждения (число: .....)						
<u>Потеря продукта:</u>						
<input type="checkbox"/> Да						
<input type="checkbox"/> Нет						
<input type="checkbox"/> Неминуемая опасность потери продукта						
<u>Имущественный/экологический ущерб</u>						
<input type="checkbox"/> Предположительный размер ущерба ≤ 50 000 евро						
<input type="checkbox"/> Предположительный размер ущерба > 50 000 евро						
<u>Вмешательство властей:</u>						
<input type="checkbox"/> Да						
<input type="checkbox"/> Эвакуация людей на период не менее 3 часов по причине характера перевозившихся опасных грузов <input type="checkbox"/> Закрытие на период не менее 3 часов дорог общественного пользования по причине характера перевозившихся опасных грузов						
<input type="checkbox"/> Нет						

В случае необходимости компетентный орган может запросить соответствующую дополнительную информацию.



**1.8.6 Меры административного контроля за проведением оценок соответствия, периодических проверок, промежуточных проверок и внеплановых проверок, описываемых в разделе 1.8.7**

**1.8.6.1 Утверждение проверяющих органов**

Компетентный орган может утверждать проверяющие органы для проведения оценок соответствия, периодических проверок, промежуточных проверок, внеплановых проверок и контроля за внутренней инспекционной службой, указанных в разделе 1.8.7.

**1.8.6.2 Оперативные обязанности компетентного органа, его представителя или проверяющего органа**

1.8.6.2.1 Компетентный орган, его представитель или проверяющий орган должен проводить оценки соответствия, периодические проверки, промежуточные проверки и внеплановые проверки соразмерным образом, избегая ненужного обременения. Компетентный орган, его представитель или проверяющий орган должен осуществлять свою деятельность, принимая во внимание размеры, сектор и структуру соответствующих предприятий, относительную сложность технологии и серийный характер производства.

1.8.6.2.2 Тем не менее компетентный орган, его представитель или проверяющий орган должен соблюдать такую степень строгости и такой уровень защиты, которые предусмотрены применимыми положениями частей 4 и 6 в отношении соответствия переносного оборудования, работающего под давлением, установленным требованиям.

1.8.6.2.3 Если компетентный орган, его представитель или проверяющий орган обнаруживает, что требования, установленные в частях 4 или 6, не были выполнены изготовителем, он должен потребовать от изготовителя принятия надлежащих мер по устранению недостатков и не должен выдавать свидетельства об официальном утверждении типа или свидетельства о соответствии.

**1.8.6.3 Обязанность предоставлять информацию**

Договаривающие стороны ДОПОГ должны публиковать информацию о своих национальных процедурах оценки, назначения проверяющих органов и контроля за ними и любые изменения в этой информации.

**1.8.6.4 Передача функций по проведению проверок**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Положения подраздела 1.8.6.4 не применяются в отношении внутренних инспекционных служб, предусмотренных в подразделе 1.8.7.6.

1.8.6.4.1 Если проверяющий орган прибегает к услугам какого-либо другого субъекта (например, субподрядчика или филиала) для выполнения конкретных функций, связанных с проведением оценки соответствия, периодической проверки, промежуточной проверки или внеплановой проверки, этот субъект должен быть включен в аккредитацию проверяющего органа или должен быть аккредитован отдельно. Проверяющий орган должен обеспечить, чтобы этот субъект отвечал требованиям, установленным в отношении переданных ему функций на том же уровне компетенции и безопасности, как и для проверяющих органов (см. 1.8.6.8), и должен контролировать его работу. Проверяющий орган должен информировать компетентный орган о вышеперечисленных мерах.

- 1.8.6.4.2 Проверяющий орган должен нести полную ответственность за выполнение этими субъектами своих функций, где бы ни выполнялись ими эти функции
- 1.8.6.4.3 Проверяющий орган не должен передавать всю работу по проведению оценки соответствия, периодической проверки, промежуточной проверки или внеплановой проверки. В любом случае оценка и выдача свидетельств должны осуществляться самим проверяющим органом.
- 1.8.6.4.4 Функции по осуществлению соответствующей деятельности не должны передаваться без согласия заявителя.
- 1.8.6.4.5 Проверяющий орган должен передавать в распоряжение компетентного органа соответствующие документы, касающиеся оценки квалификации и работы, выполняемой вышеназванными субъектами.
- 1.8.6.5 *Обязанности проверяющих органов предоставлять информацию***
- Каждый проверяющий орган должен информировать компетентный орган, который утвердил его, о следующем:
- a) кроме случаев, когда применяются положения пункта 1.8.7.2.4, - о любом отказе в выдаче, ограничении действия, приостановлении действия или отзыве свидетельств об официальном утверждении типа;
  - b) о любом(ых) обстоятельстве(ах), затрагивающем(их) область применения и условия утверждения, предоставленного компетентным органом;
  - c) о любом запросе информации об осуществляемой деятельности по оценке соответствия, который был получен им от компетентных органов, контролирующих соблюдение требований в соответствии с разделом 1.8.1 или подразделом 1.8.6.6;
  - d) по запросу - о деятельности по оценке соответствия, осуществляемой в рамках области применения его утверждения, и о любой другой осуществляемой деятельности, включая передачу функций.
- 1.8.6.6 Компетентный орган должен обеспечивать контроль за проверяющими органами и отменять или ограничивать действие предоставленного утверждения, если он констатирует, что утвержденный орган более не соответствует утверждению и требованиям подраздела 1.8.6.8 или не применяет процедуры, предусмотренные положениями ДОПОГ.
- 1.8.6.7 Если утверждение проверяющего органа отменено или его действие ограничено, или если проверяющий орган прекратил свою деятельность, компетентный орган должен принять соответствующие меры к тому, чтобы существующая документация обрабатывалась другим проверяющим органом или оставалась доступной.
- 1.8.6.8 Проверяющий орган должен:
- a) располагать объединенным в организационную структуру, подготовленным, компетентным и квалифицированным персоналом, способным удовлетворительно выполнять свои технические функции;
  - b) иметь доступ к пригодным и надлежащим средствам и оборудованию;

- c) действовать беспристрастно и быть свободным от любого влияния, которое могло бы помешать ему в этом;
- d) обеспечивать коммерческую конфиденциальность коммерческой и обусловленной правами собственности деятельности изготовителя и других органов;
- e) проводить четкое разграничение между фактическими функциями проверяющего органа и не связанными с ними функциями;
- f) располагать документарной системой контроля качества;
- g) обеспечивать проведение испытаний и проверок, указанных в соответствующем стандарте и в ДОПОГ; и
- h) обеспечивать функционирование эффективной и надлежащей системы протоколирования и регистрации в соответствии с положениями раздела 1.8.7 и 1.8.8.

Кроме того, проверяющий орган должен быть аккредитован в соответствии со стандартом EN ISO/IEC 17020:2004, указанным в подразделе 6.2.2.10, 6.2.3.6 и в специальных положениях ТА4 и ТТ9 раздела 6.8.4.

Проверяющий орган, начинающий осуществлять новую деятельность, может быть утвержден временно. Перед временным утверждением компетентный орган должен удостовериться в том, что данный проверяющий орган удовлетворяет требованиям стандарта EN ISO/IEC 17020:2004. Проверяющий орган должен быть аккредитован в течение первого года его деятельности, с тем чтобы быть вправе продолжать заниматься этой новой деятельностью.

## **1.8.7 Процедуры оценки соответствия и периодической проверки**

***ПРИМЕЧАНИЕ:** В настоящем разделе "соответствующий орган" означает орган, указанный в подразделе 6.2.2.10 для целей сертификации сосудов ООН под давлением, в подразделе 6.2.3.6 для целей утверждения сосудов под давлением, кроме сосудов ООН, и в специальных положениях ТА4 и ТТ9 раздела 6.8.4.*

### **1.8.7.1 Общие положения**

1.8.7.1.1 Процедуры, предусмотренные в разделе 1.8.7, применяются в соответствии с подразделом 6.2.3.6 при утверждении сосудов под давлением, кроме сосудов ООН, и в соответствии со специальными положениями ТА4 и ТТ9, содержащимися в разделе 6.8.4, при утверждении цистерн, транспортных средств-батарей и МЭГК.

Процедуры, предусмотренные в разделе 1.8.7, могут применяться в соответствии с таблицей, содержащейся в подразделе 6.2.2.10, при сертификации сосудов ООН под давлением.

1.8.7.1.2 Каждая заявка на

- a) утверждение типа конструкции в соответствии с подразделом 1.8.7.2; или
- b) осуществление контроля изготовления в соответствии с подразделом 1.8.7.3 и проведение первоначальной проверки и испытаний в соответствии с подразделом 1.8.7.4; или

- с) проведение периодической проверки, промежуточной проверки и внеплановых проверок в соответствии с подразделом 1.8.7.5

должна подаваться заявителем в один компетентный орган, его представителю или в утвержденный проверяющий орган по его выбору.

1.8.7.1.3 Заявка должна содержать:

- а) название и адрес заявителя;
- б) для оценки соответствия, когда заявитель не является изготовителем, - название и адрес изготовителя;
- с) письменное заявление о том, что такая же заявка не была подана в любой другой компетентный орган, его представителю или в проверяющий орган;
- д) соответствующую техническую документацию, указанную в подразделе 1.8.7.7;
- е) заявление, предоставляющее компетентному органу, его представителю или проверяющему органу разрешение на доступ для целей проверки в места изготовления, проведения проверок, испытаний и хранения и содержащее всю необходимую ему информацию.

1.8.7.1.4 В тех случаях, когда заявитель может доказать соответствие требованиям подраздела 1.8.7.6 к удовлетворению компетентного органа или уполномоченного им проверяющего органа, заявитель может создать внутреннюю инспекционную службу, которая может проводить некоторые или все проверки и испытания, когда это указано в подразделах 6.2.2.10 или 6.2.3.6.

1.8.7.1.5 Свидетельства об официальном утверждении типа конструкции и свидетельства о соответствии, включая техническую документацию, должны храниться изготовителем или заявителем, представившим заявку на официальное утверждение типа конструкции, если он не является изготовителем, и проверяющим органом, который выдал свидетельство, в течение не менее 20 лет начиная с последней даты изготовления изделий одного и того же типа.

1.8.7.1.6 Когда изготовитель или владелец намеревается прекратить свою деятельность, он должен отослать документацию компетентному органу. Компетентный орган должен затем хранить эту документацию в течение оставшейся части срока, указанного в пункте 1.8.7.1.5.

## **1.8.7.2 Утверждение типа конструкции**

Официальные утверждения типа разрешают изготовление сосудов под давлением, цистерн, транспортных средств-батарей или МЭГК в течение срока действия соответствующего официального утверждения.

1.8.7.2.1 Заявитель должен:

- а) в случае сосудов под давлением - передать в распоряжение соответствующего органа репрезентативные образцы продукции, которую предполагается производить. Соответствующий орган может запросить дополнительные образцы, если они требуются для осуществления программы испытаний;

- b) в случае цистерн, транспортных средств-батарей или МЭГК - предоставить доступ к опытному образцу для проведения испытания по типу конструкции.

1.8.7.2.2 Соответствующий орган должен:

- a) изучить техническую документацию, указанную в пункте 1.8.7.7.1, с тем чтобы проверить, что конструкция отвечает соответствующим положениям ДОПОГ и что опытный образец или опытная партия изготовлены в соответствии с технической документацией и отражают особенности конструкции;
- b) провести осмотры и проконтролировать испытания, указанные в ДОПОГ, с целью определить, что соответствующие положения применялись и соблюдены и что применяемые изготовителем процедуры отвечают требованиям;
- c) проверить свидетельство (свидетельства), выданное (выданные) изготовителем (изготовителями) материалов, на предмет соответствия применимым положениям ДОПОГ;
- d) в зависимости от того, что применимо, утвердить методы постоянного соединения деталей или проверить, были ли они утверждены ранее, а также удостовериться в том, что работники, выполняющие неразрывное соединение деталей и проводящие неразрушающие испытания, обладают соответствующей квалификацией или утверждены для этой цели;
- e) договориться с заявителем о месте и испытательных центрах, где должны проводиться осмотры и необходимые испытания.

Соответствующий орган выдает заявителю отчет о типовых испытаниях.

1.8.7.2.3 Если тип удовлетворяет всем применимым положениям, компетентный орган, его представитель или проверяющий орган выдает заявителю свидетельство об официальном утверждении типа.

Это свидетельство должно содержать:

- a) название и адрес выдавшего его органа;
- b) название и адрес изготовителя и заявителя, если заявитель не является изготовителем;
- c) ссылку на вариант ДОПОГ и стандарты, применявшиеся при проведении типовых испытаний;
- d) любые требования, вытекающие из результатов испытаний;
- e) необходимые данные для идентификации типа конструкции и ее вариантов, как это предусмотрено соответствующим стандартом;
- f) ссылку на отчет(ы) о типовых испытаниях; и
- g) максимальный срок действия официального утверждения типа.

К свидетельству должен прилагаться перечень соответствующих частей технической документации (см. пункт 1.8.7.7.1).

1.8.7.2.4 Официальное утверждение типа действительно в течение не более десяти лет. Если в течение этого срока соответствующие технические требования ДОПОГ (включая стандарты, на которые сделаны ссылки) изменились таким образом, что официально утвержденный тип более не соответствует им, соответствующий орган, который выдал официальное утверждение типа, отзывает его и уведомляет об этом владельца официального утверждения типа.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Крайние сроки отзыва существующих официальных утверждений типа см. в колонке 5 таблиц, содержащихся в разделе 6.2.4 и подразделах 6.8.2.6 или 6.8.3.6, в зависимости от конкретного случая.*

Если срок действия официального утверждения типа истек или если официальное утверждение типа было отозвано, изготовление сосудов под давлением, цистерн, транспортных средств-батарей или МЭГК в соответствии с данным официальным утверждением типа более не разрешается.

В таком случае соответствующие положения, касающиеся эксплуатации, периодической проверки и промежуточной проверки сосудов под давлением, цистерн, транспортных средств-батарей или МЭГК и содержащиеся в официальном утверждении типа, срок действия которого истек или которое было отозвано, продолжают применяться к этим сосудам под давлением, цистернам, транспортным средствам-батарей или МЭГК, изготовленным до истечения срока действия или отзыва официального утверждения типа, если они могут по-прежнему эксплуатироваться.

Они могут по-прежнему эксплуатироваться до тех пор, пока они соответствуют требованиям ДОПОГ. Если они больше не соответствуют требованиям ДОПОГ, они могут по-прежнему эксплуатироваться только в том случае, если такая эксплуатация разрешена соответствующими переходными мерами, предусмотренными в главе 1.6.

Официальные утверждения типа могут продлеваться на основе всестороннего рассмотрения и оценки соответствия положениям ДОПОГ, применимым на дату продления. Продление не разрешается после того, как официальное утверждение типа было отозвано. Промежуточные изменения существующего официального утверждения типа (например, в отношении незначительных изменений, касающихся сосудов под давлением, таких как включение дополнительных размеров или объемов, не влияющих на соответствие, или цистерн, см. пункт 6.8.2.3.2) не продлевают и первоначальный срок действия свидетельства не изменяют.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Рассмотрение и оценка соответствия могут производиться органом, не являющимся органом, выдавшим первоначальное официальное утверждение типа.*

Орган, выдавший официальное утверждение типа, должен хранить все документы, касающиеся этого официального утверждения типа (см. пункт 1.8.7.7.1), в течение всего срока его действия, включая его продления, если таковые предоставлены.

1.8.7.2.5 В случае модификации сосуда под давлением, цистерны, транспортного средства-батарей или МЭГК с действительным, утратившим силу с истечением срока или отозванным официальным утверждением типа испытание, проверка и сертификация проводятся только в отношении модифицированных частей сосуда под давлением, цистерны, транспортного средства-батарей или МЭГК. Модификация должна осуществляться в соответствии с положениями ДОПОГ, применяемыми на момент модификации. В случае всех немодифицированных частей сосуда под давлением,

цистерны, транспортного средства-батареи или МЭГК продолжает действовать документация, касающаяся первоначального официального утверждения типа.

Модификация может касаться одного (одной) или нескольких сосудов под давлением, цистерн, транспортных средств-батарей или МЭГК, на которые распространяется официальное утверждение типа.

Свидетельство об официальном утверждении модификации выдается заявителю компетентным органом любой Договаривающейся стороны ДОПОГ или организацией, назначенной этим компетентным органом. В случае цистерн, транспортных средств-батарей или МЭГК копия свидетельства должна храниться в файле цистерны.

Каждая заявка на выдачу свидетельства об официальном утверждении модификации должна подаваться заявителем в один компетентный орган или организацию, назначенную этим компетентным органом.

### **1.8.7.3      *Контроль изготовления***

1.8.7.3.1      Производственный процесс должен контролироваться соответствующим органом с целью обеспечения того, чтобы изделие изготовлялось в соответствии с положениями утверждения типа конструкции.

1.8.7.3.2      Заявитель должен принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы производственный процесс соответствовал применимым положениям ДОПОГ, а также свидетельству об утверждении типа конструкции и приложений к нему.

1.8.7.3.3      Соответствующий орган должен:

- a)    проверить соответствие технической документации, указанной в пункте 1.8.7.7.2;
- b)    проверить, соответствует ли процесс изготовления изделий применимым требованиям и относящейся к нему документации;
- c)    проверить прослеживаемость материалов и проверить свидетельство (свидетельства) на материалы на предмет технических характеристик;
- d)    в зависимости от того, что применимо, проверить, что работники, выполняющие неразрывное соединение деталей и проводящие неразрушающие испытания, обладают соответствующей квалификацией или утверждены для этой цели;
- e)    договориться с заявителем о месте, где должны проводиться осмотры и необходимые испытания; и
- f)    зарегистрировать результаты проведенного контроля.

### **1.8.7.4      *Первоначальная проверка и испытания***

1.8.7.4.1      Заявитель должен:

- a)    наносить маркировочные знаки, указанные в ДОПОГ; и
- b)    передавать соответствующему органу техническую документацию, указанную в подразделе 1.8.7.7.

1.8.7.4.2      Соответствующий орган должен:

- a) проводить необходимые осмотры и испытания с целью проверки того, что изделие изготовлено в соответствии с утверждением типа конструкции и соответствующими требованиями;
- b) проверять свидетельства, переданные изготовителями сервисного оборудования, на предмет их соответствия сервисному оборудованию;
- c) предоставлять заявителю отчет о первоначальной проверке и испытаниях с подробным описанием проведенных испытаний и проверок и проверенной технической документацией;
- d) составлять письменное свидетельство о соответствии изготовления и наносить свой регистрационный знак, если изготовление удовлетворяет соответствующим требованиям; и
- e) проверять, остается ли официальное утверждение типа действительным после того, как изменились положения ДОПОГ (включая стандарты, на которые сделаны ссылки), касающиеся официального утверждения типа.

Свидетельство, упомянутое в подпункте d), и отчет, упомянутый в подпункте c), могут касаться ряда изделий одного и того же типа (групповое свидетельство или групповой отчет).

1.8.7.4.3 Свидетельство должно как минимум содержать:

- a) название и адрес соответствующего органа;
- b) название и адрес изготовителя и название и адрес заявителя, если он не является изготовителем;
- c) ссылку на вариант ДОПОГ и стандарты, применявшиеся при проведении первоначальных проверок и испытаний;
- d) результаты проверок и испытаний;
- e) данные для идентификации проверенного изделия (проверенных изделий): по крайней мере серийный номер или, для баллонов одноразового использования, номер партии; и
- f) номер утверждения типа конструкции.

### **1.8.7.5 *Периодическая проверка, промежуточная проверка и внеплановые проверки***

1.8.7.5.1 Соответствующий орган должен:

- a) произвести идентификацию и проверить соответствие документации;
- b) провести проверки и проконтролировать испытания, с тем чтобы удостовериться, что соответствующие требования выполнены;
- c) выдать отчеты о результатах проверок и испытаний, которые могут касаться нескольких изделий; и
- d) обеспечить нанесение требуемых маркировочных знаков.

1.8.7.5.2 Отчеты о периодических проверках и испытаниях сосудов под давлением должны храниться заявителем по крайней мере до следующей периодической проверки.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении цистерн см. положения о файлах цистерн в пункте 4.3.2.1.7.

## **1.8.7.6 Контроль за внутренней инспекционной службой заявителя**

1.8.7.6.1 Заявитель должен:

- a) создать внутреннюю инспекционную службу с системой контроля качества для проведения проверок и испытаний, документированную в соответствии с пунктом 1.8.7.7.5 и подлежащую контролю;
- b) выполнять обязательства, связанные с утвержденной системой качества, и обеспечивать ее удовлетворительное и эффективное функционирование;
- c) назначать квалифицированный и компетентный персонал для работы во внутренней инспекционной службе; и
- d) когда это необходимо, наносить регистрационный знак проверяющего органа.

1.8.7.6.2 Проверяющий орган должен проводить первоначальную ревизию. Если результаты ревизии являются удовлетворительными, проверяющий орган должен выдавать разрешение на срок не более трех лет. Должны выполняться следующие требования:

- a) ревизия должна подтвердить, что проверки и испытания, которым подвергаются изделия, проводятся в соответствии с требованиями ДОПОГ;
- b) проверяющий орган может разрешить внутренней инспекционной службе заявителя наносить регистрационный знак проверяющего органа на каждое утвержденное изделие;
- c) срок действия разрешения может продлеваться после удовлетворительной ревизии, проведенной в течение последнего года перед истечением срока действия разрешения. Новый срок действия начинается с даты истечения срока действия разрешения; и
- d) ревизоры проверяющего органа должны быть компетентны осуществлять оценку соответствия изделия, к которому применяется система контроля качества.

1.8.7.6.3 Проверяющий орган должен в течение срока действия разрешения проводить периодические ревизии, имеющие целью обеспечить поддержание и применение заявителем системы контроля качества. Должны выполняться следующие требования:

- a) в течение 12-месячного периода должно проводиться не менее двух ревизий;
- b) проверяющий орган может требовать дополнительных посещений, подготовки персонала, технических изменений, изменений в системе контроля качества, ограничивать или запрещать проведение заявителем проверок и испытаний;
- c) проверяющий орган должен оценивать любые изменения в системе и принимать решение о том, будет ли измененная система контроля качества по-прежнему удовлетворять требованиям первоначальной ревизии или же потребуются ее полная переоценка;

- d) ревизоры проверяющего органа должны быть компетентны осуществлять оценку соответствия изделия, к которому применяется система контроля качества; и
- e) проверяющий орган должен предоставлять заявителю отчет о посещении или ревизии и, если проводилось испытание, отчет об испытании.

1.8.7.6.4 В случае несоответствия надлежащим требованиям проверяющий орган должен обеспечить принятие мер по устранению недостатков. Если меры по устранению недостатков не приняты в надлежащее время, проверяющий орган должен приостанавливать действие или отзывать предоставленное внутренней инспекционной службе разрешение на осуществление ее деятельности. Уведомление о приостановлении действия или отзыве разрешения должно направляться компетентному органу. Заявителю должен представляться отчет с подробным изложением причин, на основании которых компетентный орган принял эти решения.

### 1.8.7.7 *Документы*

Техническая документация должна позволять проводить оценку соответствия предусмотренным требованиям.

#### 1.8.7.7.1 *Документы для утверждения типа конструкции*

В зависимости от необходимости заявитель должен представить:

- a) перечень стандартов, применяемых при проектировании и изготовлении;
- b) описание типа конструкции, включая все варианты;
- c) инструкции, указанные в соответствующей колонке таблицы А главы 3.2, или перечень опасных грузов, для перевозки которых предназначены соответствующие изделия;
- d) сборочный чертеж или чертежи;
- e) подробные чертежи (включая размеры, используемые для расчетов) изделий, сервисного оборудования, конструкционного оборудования, маркировки и/или знаков, необходимые для проверки соответствия;
- f) записи расчетов, полученные результаты и выводы;
- g) перечень сервисного оборудования с соответствующими техническими данными и информацией о предохранительных устройствах, включая при необходимости расчеты пропускной способности;
- h) перечень материалов, требуемых в соответствии со стандартом на изготовление, который используется для каждой детали, элементы детали, облицовки, сервисного и конструкционного оборудования, а также соответствующие технические характеристики материалов или соответствующую декларацию о соответствии требованиям ДОПОГ;
- i) утвержденную оценку качества метода неразрывного соединения;
- j) описание процесса (процессов) термической обработки; и

- k) процедуры, описания и протоколы всех соответствующих испытаний, перечисленных в стандартах или в ДОПОГ для утверждения типа конструкции и для изготовления.

#### 1.8.7.7.2 *Документы для контроля изготовления*

В зависимости от необходимости заявитель должен представить:

- a) документы, перечисленные в пункте 1.8.7.7.1;
- b) копию свидетельства об официальном утверждении типа;
- c) документы по технологическим процессам, включая процедуры испытаний;
- d) производственную документацию;
- e) утвержденные аттестации операторов, выполняющих работы по неразрывному соединению;
- f) утвержденные аттестации операторов, проводящих неразрушающие испытания;
- g) отчеты о разрушающих и неразрушающих испытаниях;
- h) документацию по термической обработке; и
- i) документацию по калибровке.

#### 1.8.7.7.3 *Документы для первоначальной проверки и испытаний*

В зависимости от необходимости заявитель должен представить:

- a) документы, перечисленные в пунктах 1.8.7.7.1 и 1.8.7.7.2;
- b) свидетельства на материалы, используемые для изготовления изделия или любых деталей;
- c) декларации о соответствии и свидетельства на материалы, используемые для изготовления сервисного оборудования; и
- d) декларацию о соответствии, включая описание изделия и всех вариантов, включенных в утверждение типа конструкции.

#### 1.8.7.7.4 *Документы для периодических проверок, промежуточных проверок и внеплановых проверок*

В зависимости от необходимости заявитель должен представить:

- a) в случае сосудов под давлением - документы с указанием особых требований, предусмотренных стандартами на изготовление и периодические проверки и испытания;
- b) в случае цистерн:
  - i) файл цистерны; и
  - ii) один или более документов, упомянутых в пунктах 1.8.7.7.1-1.8.7.7.3.

#### 1.8.7.7.5 *Документы для оценки внутренней инспекционной службы*

В случае заявки в отношении внутренней инспекционной службы заявитель должен в зависимости от необходимости представить документацию по системе контроля качества с описанием следующего:

- a) организационной структуры и обязанностей;
- b) соответствующих инструкций в отношении проверок и испытаний, контроля качества, гарантий качества и технологических процессов, а также систематических операций, которые будут применяться;
- c) регистрации данных о качестве в виде протоколов проверки, данных об испытаниях, данных о калибровке и свидетельств;
- d) осуществляемых управленческим звеном обзоров, призванных обеспечить эффективное функционирование системы контроля качества, с учетом результатов ревизий, проводимых в соответствии с положениями подраздела 1.8.7.6;
- e) процесса, обеспечивающего соблюдение требований заказчиков и правил;
- f) процесса контроля документации и ее пересмотра;
- g) процедур обращения с изделиями, не соответствующими требованиям; и
- h) программ профессиональной подготовки и процедур аттестации соответствующего персонала.

#### 1.8.7.8 *Изделия, изготовленные, утвержденные, проверенные и испытанные в соответствии со стандартами*

Требования подраздела 1.8.7.7 считаются выполненными, если в соответствующих случаях применены следующие стандарты:

Применимые подразделы и пункты	Ссылки	Название документа
1.8.7.7.1-1.8.7.7.4	EN 12972:2007	Цистерны для перевозки опасных грузов - Испытания, проверки и маркировка металлических цистерн

#### 1.8.8 **Процедуры оценки соответствия газовых баллончиков**

При осуществлении оценки соответствия газовых баллончиков должна применяться одна из следующих процедур:

- a) процедура, предусмотренная в разделе 1.8.7 для сосудов под давлением, не соответствующих рекомендациям ООН, за исключением подраздела 1.8.7.5; или
- b) процедура, предусмотренная в подразделах 1.8.8.1-1.8.8.7.

### **1.8.8.1**      *Общие положения*

1.8.8.1.1      Контроль изготовления должен осуществляться органом типа Ха, а испытания, требуемые в разделе 6.2.6, должны проводиться либо данным органом типа Ха, либо органом типа IS, утвержденным данным органом типа Ха; в отношении определений органа типа Ха и органа типа IS см. пункт 6.2.3.6.1. Оценка соответствия должна осуществляться компетентным органом, его представителем или утвержденным им проверяющим органом Договаривающейся стороны ДОПОГ.

1.8.8.1.2      Применяя раздел 1.8.8, заявитель демонстрирует, обеспечивает и декларирует под свою исключительную ответственность соответствие газовых баллончиков положениям раздела 6.2.6 и всем другим применимым положениям ДОПОГ.

1.8.8.1.3      Заявитель должен:

- a) провести проверку типа конструкции каждого типа газовых баллончиков (включая используемые материалы и варианты этого типа, например значения объема и давления, чертежи, запорные и выпускные устройства) в соответствии с подразделом 1.8.8.2;
- b) располагать утвержденной системой контроля качества конструкции, изготовления, проверки и испытаний в соответствии с подразделом 1.8.8.3;
- c) располагать утвержденным режимом испытаний в соответствии с подразделом 1.8.8.4 для проведения испытаний, требуемых в разделе 6.2.6;
- d) обратиться за утверждением его системы контроля качества для целей контроля изготовления и проведения испытаний в один орган типа Ха Договаривающейся стороны по своему выбору; если домицилий заявителя находится не в Договаривающейся стороне, он должен обратиться в один орган типа Ха какой-либо Договаривающейся стороны до первой перевозки на территорию соответствующей Договаривающейся стороны;
- e) если окончательная сборка газового баллончика из частей, изготовленных заявителем, производится одним или несколькими другими предприятиями, он должен предоставить письменные инструкции по сборке и заполнению газовых баллончиков в соответствии с положениями его свидетельства о проверке типа конструкции.

1.8.8.1.4      В тех случаях, когда заявитель и предприятия, производящие сборку и/или заполнение газовых баллончиков в соответствии с инструкциями заявителя, могут к удовлетворению органа типа Ха доказать соответствие положениям подраздела 1.8.7.6, за исключением пунктов 1.8.7.6.1 d) и 1.8.7.6.2 b), они могут создать внутреннюю инспекционную службу, которая может проводить некоторые или все проверки и испытания, указанные в разделе 6.2.6.

### **1.8.8.2**      *Типовое испытание конструкции*

1.8.8.2.1      Заявитель должен составить техническую документацию на каждый тип газовых баллончиков, в том числе указать технический(ие) стандарт(ы), который(ые) был(и) применен(ы). Если он предпочел применить стандарт, на который не сделана ссылка в разделе 6.2.6, он должен включить в документацию стандарт, который был применен.

1.8.8.2.2      Заявитель должен хранить техническую документацию вместе с образцами этого типа для предоставления их органу типа Ха в процессе изготовления и затем в течение как

минимум пяти лет начиная с последней даты изготовления газовых баллончиков в соответствии со свидетельством о проверке данного типа конструкции.

1.8.8.2.3 Заявитель должен после тщательной проверки выдать свидетельство на тип конструкции, которое должно быть действительным в течение не более десяти лет; он должен включить это свидетельство в документацию. Это свидетельство разрешает ему изготавливать газовые баллончики данного типа в течение указанного периода.

1.8.8.2.4 Если в течение указанного периода соответствующие технические требования ДОПОГ (включая стандарты, на которые сделаны ссылки) изменились, в результате чего тип конструкции более не соответствует им, заявитель должен отозвать свое свидетельство о проверке типа и проинформировать об этом орган типа Ха.

1.8.8.2.5 Заявитель может после тщательной и полной проверки вновь выдать свидетельство на еще один период, составляющий не более десяти лет.

### **1.8.8.3 *Контроль изготовления***

1.8.8.3.1 Процедура проверки типа конструкции, а также технология изготовления должны контролироваться органом типа Ха с целью обеспечения того, чтобы тип, сертифицированный заявителем, и изготовленное изделие соответствовали положениям свидетельства на тип конструкции и применимым положениям ДОПОГ. Если применяется пункт 1.8.8.1.3 е), то к этой процедуре должны быть привлечены предприятия, производящие сборку и заполнение.

1.8.8.3.2 Заявитель должен принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы технология изготовления соответствовала применимым положениям ДОПОГ и его свидетельства на тип конструкции и приложений к нему. Если применяется пункт 1.8.8.1.3 е), то к этой процедуре должны быть привлечены предприятия, производящие сборку и заполнение.

1.8.8.3.3 Орган типа Ха должен:

- a) проверить соответствие проведенной заявителем проверки типа конструкции и соответствие типа газовых баллончиков технической документации, указанной в подразделе 1.8.8.2;
- b) проверить, соответствует ли технология изготовления изделий применимым к нему требованиям и относящейся к нему документации; если окончательная сборка баллончика из частей, изготовленных заявителем, производится одним или несколькими предприятиями, орган типа Ха должен также проверить, полностью ли соответствуют баллончики всем применимым положениям после окончательной сборки и заполнения и правильно ли применены инструкции заявителя;
- c) проверить, обладают ли работники, выполняющие неразрывную сборку деталей и проводящие испытания, соответствующей квалификацией либо утверждены для этой цели;
- d) зарегистрировать результаты проведенного контроля.

1.8.8.3.4 Если выводы органа типа Ха указывают на несоответствие выданного заявителем свидетельства на тип конструкции или технологии изготовления, он должен потребовать от заявителя принять надлежащие меры по устранению недостатков или отозвать свидетельство.

#### 1.8.8.4 *Испытание на герметичность*

1.8.8.4.1 Заявитель и предприятия, производящие окончательную сборку и заполнение газовых баллончиков в соответствии с инструкциями заявителя, должны:

- a) проводить испытания, требуемые в разделе 6.2.6;
- b) регистрировать результаты испытаний;
- c) выдавать свидетельство о соответствии только на те газовые баллончики, которые полностью соответствуют положениям выданного заявителем свидетельства на тип конструкции и применимым положениям ДОПОГ и успешно прошли испытания, требуемые в разделе 6.2.6;
- d) хранить документацию, указанную в подразделе 1.8.8.7, в процессе изготовления и затем в течение как минимум пяти лет начиная с последней даты изготовления газовых баллончиков, относящихся к одному типу, для целей проверки органом типа Ха через произвольные интервалы времени;
- e) наносить нестираемый и разборчивый маркировочный знак с указанием типа газового баллончика, заявителя и даты изготовления или номера партии; если ввиду ограниченности имеющегося места маркировочный знак невозможно полностью нанести на корпус газового баллончика, он должен прикреплять долговечную бирку с этой информацией к газовому баллончику или помещать ее вместе с газовым баллончиком во внутреннюю тару.

1.8.8.4.2 Орган типа Ха должен:

- a) проводить необходимые осмотры и испытания через произвольные интервалы времени, но по крайней мере вскоре после начала изготовления газовых баллончиков соответствующего типа и затем по крайней мере каждые три года с целью удостовериться в том, что процедура проверки типа конструкции заявителем, а также изготовление и испытания изделия проводятся в соответствии со свидетельством на тип конструкции и соответствующими положениями;
- b) проверять свидетельства, переданные заявителем;
- c) проводить испытания, требуемые в разделе 6.2.6, или утверждать программу испытаний и внутреннюю инспекционную службу для проведения этих испытаний;

1.8.8.4.3 Свидетельство должно как минимум содержать:

- a) название и адрес заявителя и, если окончательная сборка производится не заявителем, а предприятием или предприятиями в соответствии с письменными инструкциями заявителя, - название(я) и адрес(а) этих предприятий;
- b) ссылку на вариант ДОПОГ и стандарт(ы), применявшийся(ся) при изготовлении и проведении испытаний;
- c) результаты проверок и испытаний;
- d) данные для нанесения маркировки, требуемые в пункте 1.8.7.4.1 e).

1.8.8.5 *(Зарезервировано)*

**1.8.8.6** *Контроль за внутренней инспекционной службой*

В тех случаях, когда заявитель или предприятие, производящее сборку или заполнение газовых баллончиков, создали внутреннюю инспекционную службу, должны применяться положения подраздела 1.8.7.6, за исключением пунктов 1.8.7.6.1 d) и 1.8.7.6.2 b). Предприятие, производящее сборку или заполнение газовых баллончиков, должно соблюдать положения, касающиеся заявителя.

**1.8.8.7** *Документы*

Должны применяться положения пунктов 1.8.7.7.1, 1.8.7.7.2, 1.8.7.7.3 и 1.8.7.7.5.



## ГЛАВА 1.9

### ОГРАНИЧЕНИЯ, УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ В ОТНОШЕНИИ ПЕРЕВОЗОК

- 1.9.1 В соответствии с пунктом 1 статьи 4 ДОПОГ ввоз опасных грузов на территорию Договаривающихся сторон может регламентироваться правилами или воспрещаться по причинам, иным, чем безопасность в пути. Такие правила или запрещения должны быть опубликованы в надлежащей форме.
- 1.9.2 При условии соблюдения положений раздела 1.9.3 Договаривающаяся сторона может применять к транспортным средствам, осуществляющим международную дорожную перевозку опасных грузов на ее территории, определенные дополнительные положения, не включенные в ДОПОГ, если эти положения не противоречат пункту 2 статьи 2 Соглашения и содержатся в ее национальном законодательстве, применяемом равным образом к транспортным средствам, осуществляющим внутреннюю дорожную перевозку опасных грузов на территории этой Договаривающейся стороны.
- 1.9.3 К дополнительным положениям, подпадающим под действие раздела 1.9.2, относятся:
- a) дополнительные требования или ограничения в отношении безопасности, касающиеся транспортных средств, использующих определенные сооружения, такие как мосты, транспортных средств, используемых в комбинированных перевозках, например на паромов или железнодорожных составах, или транспортных средств, въезжающих в порты или другие транспортные терминалы или выезжающих из них;
  - b) требования, касающиеся движения транспортных средств по установленным маршрутам во избежание проезда через коммерческие или жилые районы, экологически чувствительные районы, промышленные зоны с опасными объектами или по дорогам, представляющим серьезную физическую опасность;
  - c) чрезвычайные требования в отношении маршрутов движения или стоянки транспортных средств с опасными грузами, обусловленные неблагоприятными погодными условиями, землетрясениями, авариями, забастовками, гражданскими беспорядками или военными действиями;
  - d) ограничения на движение транспортных средств с опасными грузами в определенные дни недели или года.
- 1.9.4 Компетентный орган Договаривающейся стороны, применяющей на своей территории любые дополнительные положения, охватываемые пунктами a) и d) раздела 1.9.3, выше, уведомляет об этих дополнительных положениях секретариат Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, который доводит их до сведения Договаривающихся сторон<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> С Общим руководством по оценке рисков при автомобильной перевозке опасных грузов можно ознакомиться на вебсайте секретариата Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (<http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>)".

## **1.9.5 Ограничения, касающиеся туннелей**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Положения, касающиеся ограничений на проезд транспортных средств через автодорожные туннели, включены также в главу 8.6.

### **1.9.5.1 Общие положения**

При применении ограничений на проезд через автодорожные туннели транспортных средств, перевозящих опасные грузы, компетентный орган относит автодорожный туннель к одной из категорий туннелей, определенных в пункте 1.9.5.2.2. Должны учитываться характеристики туннеля, оценка рисков, включая наличие и пригодность альтернативных маршрутов движения и видов транспорта, и соображения, связанные с управлением движением. Один и тот же туннель может быть отнесен к более чем одной категории туннелей, например в зависимости от времени суток или дня недели и т. д.

### **1.9.5.2 Определение категорий**

1.9.5.2.1 Определение категорий основывается на том предположении, что в туннелях существуют три основных вида опасности, которые могут привести к многочисленным жертвам или причинить серьезный ущерб конструкции туннеля, а именно:

- a) взрыв;
- b) выброс токсичного газа или летучей токсичной жидкости;
- c) пожар.

1.9.5.2.2 Туннели подразделяются на следующие пять категорий:

*Категория туннелей А:*

Перевозка опасных грузов не ограничена.

*Категория туннелей В:*

Ограничение на перевозку опасных грузов, которые могут привести к очень сильному взрыву.

Нижеследующие опасные грузы считаются удовлетворяющими этому критерию<sup>2</sup>:

Класс 1:	Группы совместимости А и L;
Класс 3:	Классификационный код D (№ ООН 1204, 2059, 3064, 3343, 3357 и 3379);
Класс 4.1:	Классификационные коды D и DT; и Самореактивные вещества типа B (№ ООН 3221, 3222, 3231 и 3232);
Класс 5.2:	Органические пероксиды типа B (№ ООН 3101, 3102, 3111 и 3112).
Когда общая масса нетто взрывчатых веществ на транспортную единицу превышает 1 000 кг:	
Класс 1:	Подклассы 1.1, 1.2 и 1.5 (за исключением групп совместимости А и L).
При перевозке в цистернах:	
Класс 2:	Классификационные коды F, TF и TFC;
Класс 4.2:	Группа упаковки I;
Класс 4.3:	Группа упаковки I;
Класс 5.1:	Группа упаковки I.
Класс 6.1:	№ ООН 1510

*Категория туннелей С:*

Ограничение на перевозку опасных грузов, которые могут привести к очень сильному взрыву, сильному взрыву или выбросу большого количества токсичного вещества.

Нижеследующие опасные грузы считаются удовлетворяющими этому критерию<sup>2</sup>:

- опасные грузы, подпадающие под ограничение по категории туннелей В, и
- нижеследующие опасные грузы:

Класс 1:	Подклассы 1.1, 1.2 и 1.5 (за исключением групп совместимости А и L); и Подкласс 1.3 (группы совместимости Н и J);
Класс 7:	№ ООН 2977 и 2978.
Когда масса нетто взрывчатых веществ на транспортную единицу превышает 5 000 кг:	
Класс 1:	Подкласс 1.3 (группы совместимости С и G).
При перевозке в цистернах:	
Класс 2:	Классификационные коды 2А, 2О, 3А и 3О и классификационные коды, содержащие только букву Т или группы букв ТС, ТО и ТОС;
Класс 3:	Группа упаковки I, классификационные коды FC, FT1, FT2 и FTC;
Класс 6.1:	Группа упаковки I, за исключением № ООН 1510;
Класс 8:	Группа упаковки I, классификационные коды СТ1, СFT и СОТ.

<sup>2</sup> Эта оценка основывается на внутренне присущих грузам опасных свойствах, типе их средств удержания и перевозимом количестве.

*Категория туннелей D:*

Ограничение на перевозку опасных грузов, которые могут привести к очень сильному взрыву, сильному взрыву, выбросу большого количества токсичного вещества или крупному пожару.

Нижеследующие опасные грузы считаются удовлетворяющими этому критерию<sup>2</sup>:

- опасные грузы, подпадающие под ограничение по категории туннелей С, и
- нижеследующие опасные грузы:

Класс 1:	Подкласс 1.3 (группы совместимости С и G);
Класс 2:	Классификационные коды F, FC, T, TF, TC, TO, TFC и TOC;
Класс 4.1:	Самореактивные вещества типов С, D, E и F; и № ООН 2956, 3241, 3242 и 3251;
Класс 5.2:	Органические пероксиды типов С, D, E и F;
Класс 6.1:	Группа упаковки I, классификационные коды TF1, TFC и TFW; а также токсичные при вдыхании вещества, для которых в колонке 6 таблицы А главы 3.2 указано специальное положение 354, и токсичные при вдыхании вещества под № ООН 3381-3390;
Класс 8:	Группа упаковки I, классификационные коды CT1, CFT и COT;
Класс 9:	Классификационные коды M9 и M10.
При перевозке навалом/насыпью или в цистернах:	
Класс 3	
Класс 4.2:	Группа упаковки II;
Класс 4.3:	Группа упаковки II;
Класс 6.1:	Группа упаковки II; и Группа упаковки III, классификационный код TF2;
Класс 8:	Группа упаковки I, классификационные коды CF1, CFT и CW1; и Группа упаковки II, классификационные коды CF1, CFT;
Класс 9:	Классификационные коды M2 и M3.

*Категория туннелей E:*

Ограничение на перевозку всех опасных грузов, кроме опасных грузов под № ООН 2919, 3291, 3331, 3359 и 3373, и на перевозку всех опасных грузов в соответствии с положениями главы 3.4, если их количества превышают 8 т общей массы брутто на транспортную единицу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае опасных грузов, отнесенных к № ООН 2919 и 3331, ограничения на проезд через туннели могут, однако, являться частью специальных условий, утвержденных компетентным(и) органом(ами) на основе пункта 1.7.4.2.

<sup>2</sup> Эта оценка основывается на внутренне присущих грузам опасных свойствах, типе их средств удержания и перевозимом количестве.

### **1.9.5.3 Положения, касающиеся дорожных знаков и уведомления об ограничениях**

1.9.5.3.1 Договаривающиеся стороны обозначают запрещения проезда через туннели и альтернативные маршруты движения с помощью знаков и сигналов.

1.9.5.3.2 Для этой цели они могут использовать знаки C, 3h и D, 10a, 10b и 10c и сигналы в соответствии с Венской конвенцией о дорожных знаках и сигналах (Вена, 1968 год) и Европейским соглашением, дополняющим Конвенцию о дорожных знаках и сигналах (Женева, 1971 год), согласно толкованию, приведенному в Сводной резолюции о дорожных знаках и сигналах (СР.2) Основной рабочей группы по автомобильному транспорту Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК ООН с внесенными в нее поправками.

1.9.5.3.3 Для облегчения понимания знаков на международном уровне система знаков и сигналов, предписанная Венской конвенцией, основывается на использовании форм и цветов, характерных для каждого класса знаков, и, когда это возможно, на использовании графических символов, а не надписей. Если Договаривающиеся стороны сочтут необходимым изменить предписанные знаки и символы, изменения не должны затрагивать их существенных характеристик. Если Договаривающиеся стороны не применяют Венскую конвенцию, предписанные знаки и символы могут быть изменены при том условии, что произведенные изменения не будут затрагивать их основного смысла.

1.9.5.3.4 Дорожные знаки и сигналы, предназначенные для запрещения движения транспортных средств, перевозящих опасные грузы, через автодорожные туннели, должны устанавливаться в месте, в котором возможен выбор альтернативных маршрутов движения.

1.9.5.3.5 Когда движение в туннелях ограничено или когда предписаны альтернативные маршруты движения, знаки должны быть снабжены дополнительными табличками, а именно:

Отсутствие знака: ограничений нет;

Знак с дополнительной табличкой, на которой указана буква В: применяется к транспортным средствам, перевозящим опасные грузы, не разрешенные к перевозке в туннелях категории В;

Знак с дополнительной табличкой, на которой указана буква С: применяется к транспортным средствам, перевозящим опасные грузы, не разрешенные к перевозке в туннелях категории С;

Знак с дополнительной табличкой, на которой указана буква D: применяется к транспортным средствам, перевозящим опасные грузы, не разрешенные к перевозке в туннелях категории D;

Знак с дополнительной табличкой, на которой указана буква E: применяется к транспортным средствам, перевозящим опасные грузы, не разрешенные к перевозке в туннелях категории E.

1.9.5.3.6 Ограничения на проезд через туннели применяются к транспортным единицам, которым предписана маркировка в виде табличек оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2, а в случае туннелей категории E они применяются также к транспортным единицам, которым предписана маркировка в соответствии с

пунктом 3.4.13, или транспортным единицам, перевозящим контейнеры, которым предписана маркировка в соответствии с пунктом 3.4.13.

Ограничения на проезд через туннели не применяются к транспортным средствам, перевозящим опасные грузы в соответствии с разделом 1.1.3, за исключением транспортных средств, имеющих маркировку в соответствии с пунктом 3.4.13 с учетом пункта 3.4.14<sup>3</sup>.

1.9.5.3.7 Ограничения должны быть официально опубликованы и носить общедоступный характер. Договаривающиеся стороны уведомляют секретариат ЕЭК ООН о таких ограничениях, и секретариат размещает эту информацию на своем вебсайте в открытом доступе.

1.9.5.3.8 Когда Договаривающиеся стороны применяют конкретные эксплуатационные меры, направленные на снижение риска и касающиеся некоторых или всех транспортных средств, проезжающих через туннели, такие как уведомление перед въездом или проезд в составе колонн, включающих транспортные средства сопровождения, эти эксплуатационные меры должны быть официально опубликованы и носить общедоступный характер.

---

<sup>3</sup> или маркировку в соответствии с пунктом 3.4.10 с учетом пункта 3.4.11 ДОПОГ, применявшегося до 31 декабря 2010 года, если применяются переходные меры, предусмотренные в пункте 1.6.1.20.

## ГЛАВА 1.10

### ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для целей настоящей главы "обеспечение безопасности" означает меры предосторожности, принимаемые с целью сведения к минимуму хищений или ненадлежащего применения опасных грузов, в результате чего может возникнуть угроза здоровью и жизни людей, имуществу или окружающей среде.

#### 1.10.1 Общие положения

1.10.1.1 Все участники перевозки опасных грузов должны учитывать требования в отношении обеспечения безопасности, установленные в настоящей главе, соразмерно со своими обязанностями.

1.10.1.2 Опасные грузы должны предлагаться для перевозки лишь тем перевозчикам, которые соответствующим образом удостоверили свою личность.

1.10.1.3 Зоны, расположенные на территории терминалов временного хранения, участков временного хранения, стоянок автотранспортных средств, мест якорной стоянки судов и сортировочных станций и используемые для временного хранения опасных грузов в процессе их перевозки, должны надлежащим образом охраняться, быть хорошо освещены и, когда это возможно и необходимо, быть недоступны для посторонних лиц.

1.10.1.4 В процессе перевозки опасных грузов каждый член экипажа автотранспортного средства, перевозящего опасные грузы, должен иметь при себе во время перевозки удостоверение личности с фотографией.

1.10.1.5 Проверки транспортных средств в соответствии с разделом 1.8.1 и подразделом 7.5.1.1 должны также включать проверку применения соответствующих мер безопасности.

1.10.1.6 Компетентный орган должен вести обновляемые реестры всех действительных свидетельств по подготовке водителей, предусмотренных в разделе 8.2.1, выданных этим компетентным органом или любой признанной организацией.

#### 1.10.2 Обучение мерам безопасности

1.10.2.1 Подготовка и переподготовка, предусмотренные в главе 1.3, должны также включать элементы повышения информированности в области безопасности. Переподготовка в области безопасности необязательно должна быть связана только с изменениями в правилах.

1.10.2.2 В ходе подготовки по повышению информированности в области безопасности должны изучаться такие вопросы, как характер рисков безопасности, распознавание рисков безопасности, способы устранения и уменьшения этих рисков и действия, которые необходимо предпринимать в случае нарушения безопасности. Эта подготовка должна включать (в соответствующих случаях) занятия по изучению планов обеспечения безопасности соразмерно с обязанностями и ролью каждого участника перевозки в применении этих планов.

1.10.2.3 Такая подготовка должна обеспечиваться и проверяться при принятии на работу, связанную с перевозкой опасных грузов, и, кроме того, периодически должна проводиться переподготовка.

1.10.2.4 Работодатель должен вести учет всех пройденных учебных курсов в области безопасности и выдавать работнику или компетентному органу, по их просьбе, соответствующую справку. Эти сведения должны храниться работодателем в течение срока, установленного компетентным органом.

### 1.10.3 Положения, касающиеся перевозки грузов повышенной опасности

#### 1.10.3.1 *Определение грузов повышенной опасности*

1.10.3.1.1 Грузами повышенной опасности являются грузы, которые могут быть использованы не по назначению, а в террористических целях, и, следовательно, привести к серьезным последствиям, таким как многочисленные людские жертвы, массовые разрушения или, особенно в случае грузов класса 7, массовые социально-экономические потрясения.

1.10.3.1.2 К грузам повышенной опасности различных классов, за исключением класса 7, относятся грузы, перечисленные в таблице 1.10.3.1.2 ниже и перевозимые в количествах, превышающих значения, указанные в таблице.

**Таблица 1.10.3.1.2: Перечень грузов повышенной опасности**

Класс	Подкласс	Вещество или изделие	Количество		
			Цистерна (л) <sup>c</sup>	Навалом/ насыпью (кг) <sup>d</sup>	Упаковки (кг)
1	1.1	Взрывчатые вещества и изделия	a	a	0
	1.2	Взрывчатые вещества и изделия	a	a	0
	1.3	Взрывчатые вещества и изделия, группа совместимости C	a	a	0
	1.4	Взрывчатые вещества и изделия под № ООН 0104, 0237, 0255, 0267, 0289, 0361, 0365, 0366, 0440, 0441, 0455, 0456 и 0500	a	a	0
	1.5	Взрывчатые вещества и изделия	0	a	0
2		Воспламеняющиеся газы (классификационные коды, включающие только букву F)	3 000	a	b
		Токсичные газы (классификационные коды, включающие буквы T, TF, TC, TO, TFC или TOS), за исключением аэрозолей	0	a	0
3		Легковоспламеняющиеся жидкости, группы упаковки I и II	3 000	a	b
		Десенсибилизированные взрывчатые вещества	0	a	0
4.1		Десенсибилизированные взрывчатые вещества	a	a	0



Класс	Подкласс	Вещество или изделие	Количество		
			Цистерна (л) <sup>c</sup>	Навалом/ насыпью (кг) <sup>d</sup>	Упаковки (кг)
4.2		Вещества группы упаковки I	3 000	a	b
4.3		Вещества группы упаковки I	3 000	a	b
5.1		Жидкие окисляющие вещества группы упаковки I	3 000	a	b
		Перхлораты, нитрат аммония, аммиачно-нитратные удобрения и эмульсии, суспензии или гели нитрата аммония	3 000	3 000	b
6.1		Токсичные вещества группа упаковки I	0	a	0
6.2		Инфекционные вещества категории А (№ ООН 2814 и 2900, кроме материала животного происхождения)	a	0	0
8		Коррозионные вещества группы упаковки I	3 000	a	b

<sup>a</sup> Не относится.

<sup>b</sup> Положения раздела 1.10.3 не применяются, каким бы ни было количество.

<sup>c</sup> Значение, указанное в этой колонке, применяется только в том случае, если перевозка в цистернах разрешена в соответствии с указаниями в колонках 10 или 12 таблицы А главы 3.2. Для веществ, которые не допускаются к перевозке в цистернах, указание в этой колонке не имеет значения.

<sup>d</sup> Значение, указанное в этой колонке, применяется только в том случае, если перевозка навалом/насыпью разрешена в соответствии с указаниями в колонках 10 или 17 таблицы А главы 3.2. Для веществ, которые не допускаются к перевозке навалом/насыпью, указание в этой колонке не имеет значения.

1.10.3.1.3 В случае опасных грузов класса 7 радиоактивными материалами повышенной опасности являются радиоактивные материалы, у которых значение активности на отдельную упаковку равно порогу безопасности для перевозки 3 000 А<sub>2</sub> или выше (см. также пункт 2.2.7.2.2.1), за исключением следующих радионуклидов, для которых порог безопасности для перевозки приводится в таблице 1.10.3.1.3 ниже.

**Таблица 1.10.3.1.3: Пороги безопасности для перевозки отдельных радионуклидов**

Элемент	Радионуклид	Порог безопасности для перевозки (ТБк)
Америций	Am-241	0,6
Золото	Au-198	2
Кадмий	Cd-109	200
Калифорний	Cf-252	0,2
Кюрий	Cm-244	0,5
Кобальт	Co-57	7
Кобальт	Co-60	0,3
Цезий	Cs-137	1
Железо	Fe-55	8000

Элемент	Радионуклид	Порог безопасности для перевозки (ТБк)
Германий	Ge-68	7
Гадолиний	Gd-153	10
Иридий	Ir-192	0,8
Никель	Ni-63	600
Палладий	Pd-103	900
Прометий	Pm-147	400
Полоний	Po-210	0,6
Плутоний	Pu-238	0,6
Плутоний	Pu-239	0,6
Радий	Ra-226	0,4
Рутений	Ru-106	3
Селен	Se-75	2
Стронций	Sr-90	10
Таллий	Tl-204	200
Тулий	Tm-170	200
Иттербий	Yb-169	3

- 1.10.3.1.4 В случае смесей радионуклидов факт достижения или превышения порога безопасности для перевозки может быть определен исходя из суммы коэффициентов, полученных путем деления активности каждого присутствующего радионуклида на значение порога безопасности для перевозки данного радионуклида. Если сумма коэффициентов составляет менее 1, то порог радиоактивности данной смеси не достигнут и не превышен.

Расчет может быть произведен по следующей формуле:

$$\sum_i \frac{A_i}{T_i} < 1$$

где:

$A_i$  = активность  $i$ -го радионуклида, присутствующего в упаковке (ТБк)

$T_i$  = порог безопасности для перевозки  $i$ -го радионуклида (ТБк).

- 1.10.3.1.5 Если радиоактивный материал характеризуется дополнительными видами опасности других классов, то должны учитываться также критерии, указанные в таблице 1.10.3.1.2 (см. также раздел 1.7.5).

### 1.10.3.2 *Планы обеспечения безопасности*

- 1.10.3.2.1 Перевозчики, грузоотправители и другие участники перевозки грузов повышенной опасности (см. таблицу 1.10.3.1.2) или радиоактивных материалов повышенной опасности (см. пункт 1.10.3.1.3), указанные в разделах 1.4.2 и 1.4.3, должны принимать, применять и соблюдать план обеспечения безопасности, включающий, по меньшей мере, элементы, указанные в пункте 1.10.3.2.2.

1.10.3.2.2 План обеспечения безопасности должен включать, по меньшей мере, следующие элементы:

- a) конкретное распределение обязанностей по обеспечению безопасности между лицами, имеющими соответствующую компетенцию, квалификацию и полномочия;
- b) список соответствующих опасных грузов или типов опасных грузов;
- c) оценку текущих операций и обусловленных ими рисков, связанных с безопасностью, включая любые остановки, требуемые в соответствии с условиями перевозки, нахождение опасных грузов в транспортном средстве, цистерне или контейнере до, во время и после рейса и промежуточное временное складирование опасных грузов в процессе смены вида транспорта или перегрузки, в зависимости от конкретной ситуации;
- d) четкое изложение мер, которые должны приниматься для уменьшения рисков, связанных с безопасностью, соразмерно с обязанностями и функциями участника перевозки, в том числе касающихся:
  - обучения;
  - политики по обеспечению безопасности (например, реагирование на условия повышенной опасности, проверка при найме новых работников или их назначении на некоторые должности и т. д.);
  - эксплуатационной практики (например, выбор или использование известных маршрутов, доступ к опасным грузам, находящимся на промежуточном временном хранении (в соответствии с подпунктом с)), близость уязвимых объектов инфраструктуры и т. д.);
  - оборудования и средств, которые должны использоваться для уменьшения рисков безопасности;
- e) эффективные и современные методы информирования об опасностях, нарушениях безопасности или связанных с ними происшествиях и их устранения;
- f) методы оценки и опробования планов безопасности, а также методы периодической проверки и обновления этих планов;
- g) меры по обеспечению физической безопасности информации о перевозке, содержащейся в плане обеспечения безопасности; и
- h) меры по обеспечению того, чтобы информация о перевозке, содержащаяся в плане обеспечения безопасности, распространялась только среди тех, кому она необходима. Такие меры не должны препятствовать предоставлению информации в соответствии с другими положениями ДОПОГ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перевозчики, грузоотправители и грузополучатели должны сотрудничать друг с другом и с компетентными органами в обмене информацией об угрозах, в применении соответствующих мер безопасности и в реагировании на происшествия, ставящие под угрозу безопасность.

1.10.3.3 Должны применяться устройства, оборудование или системы защиты от угона автотранспортного средства, перевозящего груз повышенной опасности (см. таблицу 1.10.3.1.2) или радиоактивный материал повышенной опасности (см. пункт 1.10.3.1.3), и хищения его груза, и должны приниматься меры для обеспечения того, чтобы эти устройства, оборудование или системы всегда находились в исправном и рабочем состоянии. Применение этих мер защиты не должно ставить под угрозу проведение аварийных мероприятий.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если эта мера уместна и уже установлено необходимое оборудование, должны использоваться системы телеметрии или другие методы или устройства, позволяющие отслеживать движение грузов повышенной опасности (см. таблицу 1.10.3.1.2) или радиоактивных материалов повышенной опасности (см. пункт 1.10.3.1.2).

1.10.4 В соответствии с положениями подраздела 1.1.3.6 требования разделов 1.10.1, 1.10.2, 1.10.3 и 8.1.2.1 d) не применяются в тех случаях, когда количества, перевозимые в упаковках в одной транспортной единице, не превышают значений, указанных в пункте 1.1.3.6.3, за исключением № ООН 0029, 0030, 0059, 0065, 0073, 0104, 0237, 0255, 0267, 0288, 0289, 0290, 0360, 0361, 0364, 0365, 0366, 0439, 0440, 0441, 0455, 0456 и 0500 и за исключением № 2910 и 2911, если уровень активности превышает значение  $A_2$  (см. первый подпункт 1.1.3.6.2). Кроме того, требования разделов 1.10.1, 1.10.2, 1.10.3 и пункта 8.1.2.1 d) не применяются в тех случаях, когда количества, перевозимые в цистернах или навалом/насыпью в одной транспортной единице, не превышают значений, указанных в пункте 1.1.3.6.3. Кроме того, положения настоящей главы не применяются к перевозке № ООН 2912 РАДИОАКТИВНЫЙ МАТЕРИАЛ, НИЗКАЯ УДЕЛЬНАЯ АКТИВНОСТЬ (LSA-I) и № ООН 2913 РАДИОАКТИВНЫЙ МАТЕРИАЛ, ОБЪЕКТЫ С ПОВЕРХНОСТНЫМ РАДИОАКТИВНЫМ ЗАГРЯЗНЕНИЕМ (SCO-I).

1.10.5 В отношении радиоактивных материалов положения настоящей главы считаются выполненными, если применяются положения Конвенции о физической защите ядерного материала<sup>1</sup> и информационного циркуляра МАГАТЭ "Физическая защита ядерного материала и ядерных установок"<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> *INFCIRC/274/Rev.1, МАГАТЭ, Вена (1980).*

<sup>2</sup> *INFCIRC/225/Rev.4 (с исправлениями), МАГАТЭ, Вена (1999).*